ГРАММАТІКА СЛОВЕНСКА

Сѵ҃вер҃ше́нна и҃скꙋ́ства о҃смі́ ча́стій сло́ва, и҃ ины҃ѧ и҃зда́ны҃.

Но́вѡ съ҃бра́на А, Z.

ВЪ ВИЛНИ
Въ друка́рни Бра́тской.
ро҃ бг҃о. а҃фч҃ѕ. А҃ѡ
Съ҃зда́нїѧ* мі҃ра, ѕр҃г҃.
Мц҃а Фе҃вра҃ѧ в҃і.

Прóжнщ7ысм кѵ́сншъ
писмѡ оу́мѣ́тн,
котóрїй нехóчъ менѣ
розѵмѣ́тн.



ЄПІГРАММА.

На Грамат҃ікꙋ.

Грам҃ма́тіка пи҃сма вс҃ѣ нав҃ча́є,
чл҃ы́ма ча́сти҃ми ла҃вє ꙋра҃зꙋмѣ́є.
Орѳографі́єю и҆ просѡ́дїєю,
сꙋнта́ѯисо҃́ и҆ є҆тꙋмоло́гіє҃ю.
А҆пре҆ рече́нъное є҆и҃ ѡ҆па́ство,
пода́єтъ пе҃но́е и҆скꙋ́ство.
Кото́рїи пра́гнꙋвы́ти до҃кона́ли,
впи҃мѣ́ и҆вслова҃ а҃бы непа́тали.
А҆ле и҆зъвѣ́стънѡ всѣ҃ по҃нава́ли,
и҆чегосѧ оу҃чи҃ а҃бы добрезна́ли.
Ключе҃́во є҆́стъ ѡ҆творѧ́ючи вс҃ѣ
оу҃мъ,
къпозна́нїювъпрепра́вы ра́ꙁꙋ.
Покото́ро҃ вла́сне и҆́къ повсхо́дѣ
по҃дє́тъ,
ка҃́ды҃ є҆сли҃ хо́чє҃бс҃на́ꙋ до҃дє҃.

Послáнїе
СПѸДЄѠМ

ѡ҃зрѧдънымъ҃ѵ҃ѵ҃вслюбителе҃мъ добро глаголи́ваго и҃ простра́нѣнаго слове́ньскаго ꙗ҃зы́ка, е҃же ѡ҃хрї ст҃ѣ́бра́тїи на́шеѣ, С҃ ѡ҃го́сподѣ ра́доватисѧ.



Васѹтъ конѣцъ всѣ́кои на ѹ́кѣ впи́семъ, ꙗ҃ко фїлосо́фове пи҃шѹ. вѣ́дати што е҃сть потре́бное, и҃ ѡ҃повѣ́дати є҃. то́есть, недо́сы҃ натомъ а҃ бы потре́бнѹю ре́чь то́лькѡ зна́ти, а҃ле потре́ба е҃и҃ и҃ны҃ ѡ҃повѣ́дати. и҃ тыи҃ сѹтъ два҃ ѕ҃ѹ҃ки на ѹ́кѣ. ѣ҃которо́й и҃ѧ҃ праць ѹючи розѹмѣ́емъ зарѣ́чь пи҃ѡ потре́бнѹю. а҃на́йколѣше ми́лѹю чи҃ бра́тїю свою, ва́жнесѧ вы҃шшесилымоеи, но́вѡ напи́сати, ѯ҃ дрѹ

дрꙋ́гꙋ вы́дати люб҃е҃нѣ́шаго сло
вѣ́скаго на́шего ꙗ҆зы́ка · пе́рвꙋю
ѡ҃семи́ наꙋ́къ кграмма́тꙋ · ко
то́рон ко҆ды́ до́бресѫ наꙋ́чи́ши,
мо́же кни́ги слове́нскаго ꙗ҆зы́ка
до́бре чита́ти, и҆ бе҃ѕ҃ѿ тпли́вости
розꙋмѣ́ти, и҆ пра́вш писа́ти · по
нева́ о҆на́ е҆́стъ ключе҃ выроꙋмѣ́
нию · ѿ҃творя́ючи, и҆ ѡ҃ка́ꙁꙋючи
всѣ́кии бе҃ѕ҃ꙋтпли́вости, а҆пр҃и҃ш҃до
бля́ючи и҆сѣ́лый чи́нячи ро́ꙁꙋ
ме҃ючи́и҃ · чере҃нꙋ ри҃тори́ка, и҆слове҃
нница, и҆ кꙋ́пѣ҃чѣ҃снон фило҃со́фїи,
и҆чре҃ е҆́стествѣ́нном бого҃сло́вии ѡ҃
ка́ꙁꙋе҃сѫ сѣю҃ · бе҃ѕ҃ко́тораго порѧ҃
не жа҃но́н ре́чи неспра́ви҃ · кꙋто
мꙋ ты бе҃ѕ҃ни́ е҆сли́ кто҃ и҆чнта́е҃,
мно́го кро҃вꙋ́тпачи выроꙋмеѧ҃
пе́бе҃ не҃кыва́е҃ · и҆ дла҃ тогѡ҃ ко҃до́мꙋ

зла҃

Зле есть невчинимъ читати. кгды якъ Катѡ пише, То што читати анерозумѣтне есть бъгда ись. дочого абымы зсебе причины недавали, за Наукѡ мощнос имаймо, и еде дрогого добродѣтелною працею переходѣмо. пре зависть иненависть ѡ ложишни, мою малую працю любезнѡ пріймѣте, и бѡ хвалу дабшн самисебе набошую подвигнѣте. Здраствуте, но неколи нуте сѡ Друзи.

Сѡмéтрѣ, Йѡрнѡмѣ.

Перспорóга хѡлмчи҃н вѣшѣ скла
дáти.

Вьмéтрѣ подобáѣ зрѣти кáче
ство йколи́чество, слóгѡ҃ йречéнiй, сúрѣчь а҃ще йзрѧ́чное речéніе
е҃стъ, а҃ще слóгъ дóлгiй, йли
крáкiй е҃стъ.

Въруѡмѣ́же, нѣстьлáкш кáче
ство зрѣти, йкоже множáе ко
ли́чество. СТIхи

Къ младѣ́цемъ въвъдмúщiи н҃
надѣ́ло.

Ѹ҃жѣ всѣкъ тщáтисѧ въграма
тúцѣ дà начинáетъ,
Вѣ́ствaже дрéвнѧго дѣ́белостиже
дà забывáетъ. Свѣшее,
Ибо готóво хѹ́дожество ѡ҃ сéмiи пѣ
вѣ́дниѣ 7щанiе вáше пѣ́вого оу҃сѣ
дѣ́шiѣ.

Тѵ̀ПОГРАФ

Младе́цемъ.



епро́стw кни́кѹ называ́йте
тоу́ю гра́мати́кѹ,
а́ленаста́нцѹ добрѹ̀ слове́скомѹ
а́зы́кѹ.
Наѹча́етъ до́бре писа́ти ѝ до́бре
чита́ти,
доскона́лы ѝпе́ны бы́ти а̀нѣ́вчѹ
непа́та́ти.
Тѹ́ю вы ѡ̀ спѹдеи малы́мъ ко́шѹ
то соѣ́ набыва́йте,
а̀вели́кого сѧ ро́зѹмѹ ѝ простро́пно
сти зне́и наѹча́те.

ГРАММАТІКА
СЛОВЕ́НСКА.

Сѣставле́нна, Лавре́нтїемъ Зїза́нїемъ.

ѺГРАММАТІцѣ

Что̀ е́стъ Грамматі́ка; Грамматі́ка е́стъ, и҃зв҃ѣ́стное вѣ́жество, е́же бл҃гѡ гла́ти и҃писа́ти.

Толкова́нїе.

Гр҃ама́тіка е́сть пѣ́вное вѣ́да҃е, жебы́мы до́бре мо́вили и҃ писа́ли.

Сѹ́шее.

Коли́кѡ е́сть ча́ті гр҃ама́тіки;

ѻр҃ѳографі҃м •

четы́рн, { ѻр҃ѳографі҃м •
просѡ́дїм •
ѐтꙋмоло́гім, и҆
сꙋнтаѯі҃съ •

Толкова́нїе •

Ко́лкѡ ѐ҆сть ча́стій гра҃ма́тікн;

четы́рн, { правописа́нїе •
прип҃ѣ́ло •
и҆стиннослове́їе, и҆
съчине́нїе •

ѺРѲОГРАФІИ •

Что҆ ѐ҆сть ѻр҃ѳографі҃м;

Ѻр҃ѳографі҃м ѐ҆сть, вѣ́дѣнїе писмена́ пра́вѡ писа́ти •

Толкованїе •

Ор҃ѳографїѧ є҆сть пе҃вая ча҃сть грамматїки, которая на҃оу҃чи҃ тъ҃ бы҃мо каждое писмо҆ на҃его҆ м҃ѣ сцы҃ писа҃ли • (҆ꙗко, бы҃ша • да҃ не въпи҃шемъ въм҃ѣсто ҆е҃ры҃, и, и҃ бу҃детъ ҆и҃но, бы҃ша • ҆и҃бо҆гомъ • да҃ невопи҃шемъ тако҆же въм҃ѣсто о, ѡ • ҆и҃бо ҆и҃но є҆сть бо҆го҆ѡ҃, ҆и҃ноже богѡ҃ • такождеже ҆и҃прочая) •

Сущее •

Колїкѡ ҆е҃сть писме҃нъ ; а҃ и҃ з҃ •

а б в г д е ж ѕ з ї и к
л м н о п р с т ѹ ф х
ц ч ш щ ъ ы ь ѣ ѧ ѡ ѧ
ѯ ѱ ѳ ѵ •

На҃колїкѡ ча҃стїи ра҃дѣлѧ҃ютсѧ писмена҃ ; На҃дъ҃ •

нагла́снам , и҃съгла́снам .

Толкова́нїе .

Гла́снам сѹ́ть пѝмена҃ , кото́рїи го́лосъ ѯ҃себе выдаю́тъ . А҃ съгла́снам , кото́рїи ѯ҃себе го́лосѹ выдати , и҃бе҃гла́сныхъ нѣ́чего справова́ти нѣ́могѹ́тъ . Ꙗ҃кѡ и҃т҃ло бе҃дш҃е нѣ́дѣ҃ствоу́е҃ . И҃т҃ло оу҃бо бе҃дш҃но сѹ́щее , нижде дви́жетсѧ нижде живе́тъ . дш҃а же҃ и҃бе҃т҃ла дви́же҃сѧ и҃жи҃ве҃ . Та́коже и҃съгла́снам писмена҃ , нижде гла҃ даю́тъ , нижде сло́гъ соста́вити могоу́тъ ѡ҃себ҃е , но́ то́кмѡ съгла́сными . Гла́снам же писмена҃ , и҃гла́съ пода́ти могоу́тъ сами҃ ѡ҃себ҃е , и҃сло́гъ соста́вити . сѹ́щее . Коли́кѡ е҃́сть гла́сныхъ ;

орѳографїѧ

Єдина́десѧ. а е ї н о у ѣ ѫ ѭ ѧ у.
На́ коли́кѡ ра́дѣ ѧ́ю́сѧ глаг҃ъ;
На́ трн҃ . на́ до́лгаѧ, на́
кра́каѧ, и́ на́ двовре́мѣннаѧ.
Коли́кѡ є́стъ До́ги;
Четы́рн, и ѣ ѡ и́ ѧ.
Коли́кѡ є́стъ Кра́ки;
Трн҃, є о и́ у.
Коли́кѡ є́стъ Двовре́мѣны;
Четы́рн. а і ѧ и́ у.
Чесо́ра́ди нарица́ю́сѧ до́гаѧ,
кра́каѧ и́ двовре́мѣаѧ;
Поне́же въ Твори́тєлѣ сти́хъ ѡ҃ сн҃
пи́мѣнъ съставивы́сѧ слогъ,
слогъ до́лгїи́ быва́етъ.
Кра́каѧ же́ тако́де нарица́ю́сѧ
поне́же кра́тъкїи́ слогъ быва́е.
Двовре́мѣннаѧ же́ нарица́ю́сѧ,
поне́ вѣ́сѹ́тъ є́динаго вре́мене,

сиѵ́ѣчъ нѣ́сѵ́тъ постоѧ́нна.
ѻ҃вогда́ бо̀ быва́ютъ кра́тъкам,
ѻ҃вогда́ ѧ҃ ѧ́ки до́лгам҃ произволе́нїѣ
Твоѵ́рца.

Колѝкш ѥ́стъ съгла́сныхъ;
два́десѧтъ, и́ пѧ́ть.
б в г д ж s з к л м н
п р с т ф х ц ч ш щ
ѧ҃ ѯ ѱ ѳ, И́ е́динъ ѣ́ръ,
Гла́сны́ же́ и Съгла́сный сы́.

Є҃гда̀ быва́ѥ҃ въ нача́лѣ
рече́нїѧ слогъ, тогда̀, ъ,
Гла́сны́ слѵ́ча́ѥ҃ сѧ. ѧ́ко,
съ человѣки.
Є҃гда́ же на̀ коѻ҃ц҃ѣ рече́нїѧ, то҃да̀
съгла́сный ѥ́стъ, ѧ́ко, гласъ.
На̀ колѝкш ра҃дѣла́ѭсѧ съгла́;
На́ дв҃ѣ. На̀ Пр҃о́тѧ, и́ На̀
сѵ́гѵ́бѧ.

Колі́кш є́стъ Прѻ́ты; к, и́а.
б в г д ж к л м н п р с
т ф х ц ч ш ъ ь ѣ.

Чесора́ди про́стам нарица́ю́тсм;
Поне́же нн҃ѡ҃кн҃ны҃ сълѻ́жсм,
но́ самѝ ѡ́себѣ́ сѹ́тъ, и́сегора́ди
про́стам нарица́ю́тсм. и́ко,
б в. и́прочам.

Колі́кш є́сть сѹгоу́бых҃ъ; пм҃.
гд, кс, шч, пс.
ѕ з ѯ ѱ ѳ.

Чесора́ди сѹгоу́бам нарица́ю́тсм;
Поне́же нѐсамѝ ѡ́себѣ́, но҃ ѡ҃нны҃
писме́нъ състо́жсм. и́бо ѕ. ѡ҃
с, и́д, състави́тсм. и́з, ѡ҃с, и́
д, ѯакш҃. ѯ, ѡ҃к, и́с, съставѝ.
ѱ, ѡ҃ш, и́ч. ѳ, ѡ҃п, и́с,
състави́тсм.

Колі́кш є́стъ Ді́ѳѳоѓгѡвъ;

ѻр҃ѳографїѧ •

четы́рн • ѹ, ы, ю, ѧ •

Чесора́дн Ді́фѳ҃гн нарица́ю҃сѧ;
Сегора́дн Двогла́нѧ пи҃мена́
нарица́ю҃сѧ, понеже́ дв҃ѣ пи҃мѣ
гла́сныхъ съвокѹ́пльшисѧ,
съставлѧ́ю҃ є́дино҃ пи҃мо҃ • и҃ко,
ѻ и҃ ѹ съвокѹ́пшн҃ съста́влѧю҃ ѹ •
Та́кѡже ѣ и҃ і, ы • и҃ і и҃ о,
съвокѹ́пшисѧ съста́влѧю҃ ю •
Та́кѡ҃ і и҃ а, съста́влѧ́ю҃, ѧ •

Коне́цъ
ѻр҃ѳографїи.



Ѡ ПРОСѠДЇИ.

Сѹщее •

Что̀ є̑стъ просѡ́дїѧ ;
Просѡ́дїѧ є̑стъ оу̑дарє́нїе гла́са
пнсме́нна̃го •
Колѝкѡ є̑стъ просѡ́дїй ; ѕ̃ •
Ѻзі́ѧ / • Бар і́ѧ \ •
Ѡ̑блечє́нѧ ⸗ • Кро́кѧ
, • До́лгѧ _ •
и̑ Кра́кѧ ◡ •

Гдѣ́же быва́ти слоу̑ча́етъсѧ
просѡ́дїи ; На̑слѡ́ги •

Что̀ є̑стъ сло́гъ ;
Сло́гъ є̑стъ , сни́тїе гла́сна̃го
съ съгла́сны́мъ • а̑́ко , ба •
и̑ли̑ оу̑єдинє́нїе Гла́сна̃го •

Ꙗко, а и о •

Колѝкощи слогъ оу̀пор҃ѣлѧ҆ѥ҆тсѧ;

Трѝщи • До́лгѡ, Кра́ткѡ, и҆ двовре́мѧнѡ •

Кнѡ҃ образѡ̀ до́лгѡ оу̀пор҃ѣлѧ҆ѥ҆тсѧ;

Є҆гда҆ ѿ̀ дво́лги҆ и҆ли҆ двогла́ныхъ пи҃сме́нъ слогъ̀ съ҃ставлѧ́ѥ҆тсѧ •

Ка́кѡже кра́ткѡ;

Є҆гда҆ слогъ ѿкра́тки҆хъ пи҃сме҃ быва́етъ •

Кнѝмже образѡ̀ дво҃вре́мѧнѡ;

Є҆гда҆ ѿ̀ дво҃вре́мѧнныхъ пи҃сме҃ слогъ до́лгїи҆, и҆ли҆ кра́тки҆и҆, съ҃ставле́нъ быва́ѥ҆, пр҃ѡнволе́нїе҃ Твѡ́рца •

ѺПРОССѺДЇИ

Сѝр҃ѣчъ, Ѻприпѣ́лѣ •

Толкова́нїе •

Припѣ́ло є҆́стъ, и҆ѝмже припѣ́ваѥ҆

чита́ющей, и҃лѝ ѻ҃ударе́ гла́со
на҃нже тре́бѣ сло́гѣхъ.

Ко́лкѡ е҃́стъ просѡ́дїй;
ше́сть. ѻ҃зі́а /, ѻ҃стра́а.
Вари́а \, тѧ҃жка́а.
Ѡ҃блече́ннаа ^. Кро́ка́а ?.
До́га́а _. и҃ Кра́тка́а ˘.

А҃ гдѣ́ѣ бы́ва́етъ припѣ́ло;
На҃ сло́гами.

Что е҃́стъ сло́гъ;
Сло́гъ е҃́стъ кгдыс҃ зы́и҃дутъ
двѣ́ писмѣ́, е҃дино съгла́сное
а҃дрѹго́е гла́сное. и҃́кѣто, па.
А҃́лбо хо҃ е҃дино҃ писмо҃ гла́сное,
и҃лѝ двогла́ное. и҃́кѣто, а҃ѹ.

Колико҃ѹбѣ е҃́стъ сло́гъ;
Тре҃ѹбѣ. До́лгїй, Кра́кїй,
и҃ Двовре́менный.

ѠДолгомъ, Кратькомъ, и Двовременномъ Слозѣ.

Долгїй слогъ ѥстъ, которїй ѿдолгїѧ писмє, или Дїфѳогѡ сѣсталенныѧ. Акратькїй корїй ѿкоротькїѧ писменъ бываетъ. А двовременный ѥстъ, кгды ѿдвовременныхъ писмє бываєт слогъ долгїй албо коротькїй.

Ѡбщее.

Наколикѡ радѣлмєсѧ просѡ; Натри. Наоударєнїѧ, На кротькую, Инавремена.

ѠУдарєнїѧхъ.

Коликѡ ѥстъ оударєнїй; Трѣ. оѕїѧ, карїѧ, нѡблечєнѧ.

ѠОСТРОИ.

Что ѥстъ Остраѧ; Остраѧ ѥстъ, ѥже острѡ Твор

просѡдїм.

ѹдарѧти на мѣтѣ на неже єсть.

Колікш єсть мѣстъ ѹстрым;
Четырн. Кончаемы, Прекончаемый, Пропрекончаемый, и Препропрекончаемый.

Ѡ Кончаемѡ и
Прочїи Слозѣ.

Кончаемы слогъ єсть, реченїм всѧкаго коненый сын. ꙗко, Подобаше. Сегѡ реченїм кончаемый слогъ єстъ ше. Прекончаемый же ба. Пропрекончаемы же до. Препропрекончаемы же єсть, по.

Ѡ єже какш Кончаемый бываѥ мѣсто ѹстрым.

Колікообразнш Кончаемый бываетъ мѣсто ѹстрым;

Ѻ҃строй бывати слꙋчаетсѧ на Конча́емѡ҃ сло́ѣ трео҃разнѡ.

а҃. Пе́рвый о҃бразъ е҃стъ, е҃гда слꙋчи́тсѧ рече́нїе е҃же бꙋде́ и҃мѣ́ти сло́ѣ конча́емы́ кра́кїй, Прѣконча́емы́ жѐ мкі́йлн бꙋде́, надъ ни́мже тре́бѣ бꙋдетъ ѹ҃дареніѧ. е҃гоже нѣ́кам҃ ѿ҃ съгла́ныхъ прѣварѧ́ю, тогда̀ вы́нꙋ ѻ҃стра́м҃ полага́ѣсѧ. ꙗ́ко, но́жъ, мꙗте́жъ, мꙋже́твеи́.

б҃. Второ́й о҃бразъ, е҃гда̀ Конча́емы́ до́лгїй, и҃ полꙋ́дꙋю е҃мꙋ҃ нѣ́кам҃ ѿ҃ съгла́ныхъ, Прѣконча́емы́ жѐ тако́де долгїй: ꙗ́ко, дрꙋги́хъ, благи́хъ.

г҃. Тре́тїй о҃бразъ, е҃гда̀ двѣ̀ ча́ти сни́йдоꙋ́сѧ и҃мже тре́бѣ бꙋдетъ двѡ҃ ѹ҃дареніи,

просѡдїѧ • ѝ

сеюже ѥдиною ѹдобляѥтсѧ •
ꙗко, сего же • спатитѧ •

Ѡ ѥже какѡ Прѣкочаемыи
бываѥ мѣсто острыѧ •

Кимъ ѡбразомъ Прѣкочаемыи
бываетъ мѣсто острыѧ ;
Ѥгда ѹдареніѧ желаетъ
ѡблечено же нѣ мощно быти •
Тогда остраѧ наслѣждаетъ
ѥго • ꙗко, полагаю •

Никогда бо долгїи долгомѹ
послѣдѹющъ, ниже паки догїи
догаго прѣварѧющи ѡблачитсѧ

Ѡ ѥже какѡ Пропрѣ
кончаемыи бываѥ мѣсто
острыѧ •

Кимъ ѡбразѡ Пропрѣкочаемыи
бываетъ мѣсто острыѧ ;

Є҃гда ѹ҃ реченїе требѹ́етъ,
Требованїе речен҃їм расоудаесм
сѣстале́нїе҃ речен҃їй. ꙗ҆ко,
ѿ спаса́ю сѣстал҃ме́тсм спе҃нїе.

Ѡ҃е҃же ка́кѡ Пр҃епропр҃е
конча́емый быва́етъ мѣсто
о҃стрым.

Кѡ҃ о҃бразѹ҃ Пр҃епропр҃екоча́емы҃
слогъ быва́етъ мѣсто о҃стрым;
Є҃гда ѹ҃ требѹ́етъ и҃мѣ́тн҃. ꙗ҆ко,
сватн҃телскима и҃стное.

Да҃ знамена́етъжесм, ꙗ҆ко
быва́етъ и҃ на҃ четве́тѡмъ слѡзѣ
и҃ на҃ пѧ́тѡмъ ѿ конча́емаго
ꙗ҆ко, свщен҃ническима.
мѹ́ченичестїи.

Ѡ БАРІИ.

Что̀ е̓стъ тѧ́кѧ;

Тѧ́кѧ е̓стъ, и̓же тѧ́жкш творитъ оу̓дара́ти на мѣ́стѣ на не́мже е̓стъ.

Колѝкш е̓стъ мѣ́стъ тѧ́жкі́ѧ;

Е́дино. Конча́емый сло́гъ.

Колико о́бразнш конча́емы̑ быва́етъ мѣ́сто тѧ́кїѧ;

Дво о́бра́нш.

а́. Пе́рвый о̓бразъ е̓стъ, е́гда бу́детъ до́лгїй, сѣ́дѣ́ще съгла́снаго писмене́ сы́й, и̓ трево́жетъ оу̓дре́нїѧ. Прѣ́ конча́емый жѐ тѧ́кожде до́лгїй. и̓ко, ѡ̓чистѝ. Спасѝ.

б́. Вто́рый о̓бразъ е̓стъ, е́гда конча́емый кра́ткїй сѣ́дѣ́ще съгла́снаго писмене́ сы́й,

и требуетъ оударе́нїѧ. Пре-
кончаемыи же́ ꙗкі́и ли́ бѹдетъ.
ꙗко, хѹдожествѡ,
брада́, сѣдите́.

Вѣдати же́ подоба́етъ ꙗко
всѧко рече́ніе є́диносло́жьно
кра́кими же́ пи́мены съста́ле́но
сѹ́щее, є́гоже ничто ѿ сѣгла́ны
писме́нъ пре́варѧе ѿтѧча́ется.
ꙗко, но́ же́ бо́ по́.

Ѡ Ѡблече́ннои.

Что́ є́сть ѡблече́нїѧ;
Ѡблече́нїѧ є́с, ꙗ́же оумнѣ́ш
или́ дорогла́нѡ твори́ оударѧ́ти
на мѣ́стѣ на не́мже быва́етъ.

Коли́кѡ є́стъ мѣ́стъ ѡбле́;
Двѣ, кончаемы, и прекончаемы.

какѡ

Ка́кѡ ко҃ча́емы҃ ѡ҃блече҃ны́ѧ
мѣ́сто быва́етъ;
Є҆гда̀ пре҆ко҃ча́емый є҆́стъ кра́кї,
ко҃ча́емый жѐ до́гїй, и҆ жела́етъ
оу҆дарє́нїѧ є҆гѡ́же нѣ́кѧ ѡ҃ съ
гла́сны и҆лѝ пре҆варю́ и҆лѝ ни.
тогда̀ ниже ѡ҃бостря́есѧ ниже
ѡ҃тча́етъсѧ, но̀ ѡ҃блача́есѧ.
я҆́ко, держи҃тъ, тебѣ̀.

И҆лѝ бе҃ пре҆ко҃ча́емаго, то҃мѡ
а҆́ще сло́гъ до́лгїй є҆́стъ.
я҆́ко, тѣ҃дь. бѣ҃.

Ка́кѡ пре҆ко҃ча́емый мѣ́сто
быва́етъ ѡ҃блече҃ны́ѧ;
Є҆гда̀ ко҃ча́емый кра́кїй бѫ́де҃,
пре҆коѝча́емый жѐ до́гїй, и҆
тре҃бу́етъ оу҆дарє́нїѧ, пропре҆
ко҃ча́емый жѐ та́кожде кра́кїй

ꙗ҆коже коньчаемый , тогда҆ ѡ҃блачи҃тсѧ • ꙗ҆ко, ѡ҃бострѧе҃т •

Илѝ бе҃зпропрѣконьчаема, ꙗ҆ко, бы҃ша • бо҃ше •

Е҆гда҆же пропрѣконьчаемый слогъ долгїй бу҃детъ , тогда҆ ѡ҃бострѧе҃тсѧ • долгїй бо҃сый въ҃збранѧетъ ѡ҃блечено҃ бы҃ти • ꙗ҆ко, дѣ҃йствуетъ •

КАНОН

Ѡ҃блечѣнной •

На҆ долгимъ слогомъ вы҃нѹ ѡ҃блечѣннаѧ бываетъ, а҆ надъ кра҃тькимъ никогда҆же быва҃е •

И҆ сѣ ѡ҃ ѡ҃блечѣнной •

Подоба҃етъ же҆ вѣ҃дати ꙗ҆ко въ҃словѣ҃скомъ пи҃сѣ҃ ѡ҃блечено҃ нѣ

нѐ мо҃щнш бы́ти въ кꙋ́пѣ съ
кро҃́тко҃ю • но̀ въмѣ҃́сто
ѡ҃блече҃́нымъ полага́ѣтсѧ ѻ҃зїѧ
нлн̀ варі́ѧ • ꙗ́ко, ꙗ́бо • ꙗ́же •
ꙗ̀ • ꙗ́ • ꙗ̀ •

Ѡ ДОЛГИХЪ ПИСМЕНА́ХЪ •

Потре́бнш ѥ́стъ вѣ́дати и҃сѣ̀,
ꙗ́ко писмена̀, ѥ́же нарица́ю҃сѧ
до́лгаѧ ѝдвогла́снаѧ, вы́ноу
бываю҃ до́лгаѧ •

Ѡкра́ткѝ писме́на҃ •

Кра́ткаѧ жѐ писмена̀ вы́нꙋ
бываю҃тъ кра́ткаѧ •

Ѡдвоѵре́мѣнны҃ •

Ѥ́гда̀ пре҃до́лги҃ нлн̀ кра́ткимъ
двоѵре́мѣно҃ѥ, то҃да̀ вы́нꙋ до́лгїй

слꙋчаѥ́тсѧ ꙗ́кѡ рабы́нѧ, а́ще.

Є́гда́ же по̀ до́лгѡ и по̀ кра́кѡ дво вре́менное тѡ́да̀ бы́нꙋ кра́кїй слѡбыва́етъ, ꙗ́кѡ и́ма тѡ́да̀.

Є́гда́ же слꙋчи́тъсѧ бы́ти дво вре́менномꙋ по̀ дво вре́менѣмъ тѡ́да̀ пе́рвое оу́бо до́лго второ́е же кра́тко слꙋчаѥ́тсѧ ꙗ́кѡ, на́ша.

Є́гда́же ме́жꙋ дво вре́менымн дво вре́менное слоучи́сѧ, на́нн же трє́бѣ оу́дарє́нїѧ; тогда̀ ѡ́бо острѧ́ѥсѧ пе́рваго ра́ди дво вре́ме́нна́го до́лга́го соу́щаго. ꙗ́кѡ, воза́ка́ша.

И непѡтомнїѧ є́гѡ ра́ди понє́же прєварѧ́емомꙋ оу́бо кра́тки́й сло

є́стъ

ѥ́стъ послѣдоу́емомꙋ жѐ до́лгїй
ка двовре́мѧнно ѥ́стъ ме́жꙋ
двовре́мѧнныма а́ прѣвар҃е́мы
на́него жѐ вꙁнра́ѧ ка дворе́мѧны
сы́ слꙋча́ѥтсѧ кра́кїй, шаже
по҃лѣдꙋ́емы́ нанего́ жѐ, вꙁнра́ѧ
ка, до́лгїй сло́гъ быва́ѥ • а́ ша,
кра́ткїй •

Рече́нїе жѐ ѥ́дносло́жно, ѿ
двовре́мѧнныхъ жѐ писме́нъ
съставле́нно, сло́гъ нѐпосло́жнѣ
ѥ́стъ • ѻ́богда ѹ́бо кра́кїй ѻ́бога
жѐ до́лгїй прѡволе́нїемъ • ꙗ́ко,
да́, да́ •

Ѡ КРОТКОЙ •

Что̀ ѥ́стъ кро́ткаѧ;
Кро́ткаѧ ѥ́стъ, ла́годнаѧ •
ꙗ́же кро́ткѡ и҆ нѐ ѹ́дари́тѧнѣ

вѣщáетсѧ слогъ ѥ҃ ра́ди • по́
дѣйствѹ ѥ҃ и҃мѧ ѥ҃ •

Гдѣ́же кро́кам полага́ѥ́сѧ;
На вс҃ѣ́ рече́нїй нача́ны слѡ́ѕѣ,
и҃же ѿ гла́сны и҃лѝ двогла́ных҃ъ
быва́ю • и҃ко, ѥ҃гда́ • ю҃но́ша •

ѺВРЕМЕНАХ҃ъ •

Коли́кѡ е҃́стъ време́нъ;
дв҃ѣ • До́лгам _, и҃ Кра́кам ◡ •

Коли́кѡ е҃́стъ м҃ѣ́стъ с҃и́ дв҃ѡ́;
Вс҃ѧ́ до́лгїѧ ѹ҃́бо слѡ́ги до́гїѧ •
кра́тькїѧ же́ кра́кїѧ въ тво́рце҃
быва́ютъ • и҃ко, да́лече ѿт
мене́ ѿтстоа́вн рано́ твоѧ́ •

Ѥ҃гда́ же ѹ҃вѣ́сн хѹ́дожество́,
тогда́ и҃зве́стнѡ ѹ҃вѣ́сн ѡ҃
времена҃

временáхъ · и҆гдá начнéши
съшивáти рáзлично плетéныѧ
стїхи твóрческіѧ ·

Вѣдáти жè потрéба и҆́ко крáкаѧ
выну́ полагáетсѧ на нѣкихъ
речéнїѧхъ и҆ нèвчислѣ сýщихъ ·
и҆́ко, на, твóй, мóй, глáющей,
прїи҆дóша ·

ѠТІТЛѢ ·

Тíтла жè тáкѡ пи́шетсѧ, ~ ·
свóйствéнно жè є҆́ди́нъ є҆́стъ пáче
сýщихъ напи́санныхъ писмéнъ
знáчити · и҆́ко, бъ, ѿцъ,
сы́нъ, ахъ, стый ·

Ѡ точкахъ.

Колѝкѡ е҆стъ точѡ̑къ;

шéсть, Запѧтáѧ,
Срокà,
Двоср҃о́чїе,
Пр҃остóлїѧ,
Съединúтéнаѧ,
и̑ Тóчка,

Нàколѝкѡ раздѣлáю҆тсѧ точкѝ; Нá три. Нà въ е҆́же раздѣлáти. Въ е҆́же съединáти. И̑ въ е҆́же съвершáти.

Кíѧ со҆у҆́ми́же раздѣлúтсѧ; Запѧтáѧ, Срокà,

Двосро́чїе, : И постоли́ѧ. ;

Ка́кѡ запѧто́ю ра́дѣлѧ́ѥ;

Є́гда̀ сло́во твори́щей, и҃нѣ
съвер҃ше́нно҃ ре́чь и҃зре́кшей,
пи҃шемъ ю҃.

Ка́кѡ сроко́ю, и҃ дво-
сро́чїе ра́дѣлѧ́емъ;

Є́гда̀ глю́щей, нѣ́съвѣ́ше́нно҃ ре́чь
и҃зре́чемъ, ѡ҃ка́че жѐ съвер҃ше́-
нѣ́ше́м҃ ѡ҃ и҃же за запѧто́ю.

Ка́кѡ жѐ постоли́ею
раздѣлѧ́емъ;

Є́гда̀ въпроше́нїе дѣ́ю́щей,
пи҃ше́ю҃. ни҃же та́кѡ ра́дѣлѧ́ѥ
и҃ка́кѡ запѧто́ю, и҃лѝ сроко́ю,
ни҃же

нїже съвершаемъ нею понеже
въпроса ждетъ •

Кам же ѥюже съединяемъ;

Съединителнам •

Какѡ съединяемъ;

Внегда пишемъ въстроцѣ, и
къконцѹ пишѹщей идеже не
въмѣщаетсѧ речение, тогда
на конци единомѹ прокѹ речению
посоуща, вначалѣ же дрѹгїѧ
дрѹгомѹ полъ • Тогда
съединителнам съединяетъ
оно речение раздѣленное •

Ако, хлѣбъ аггельскїй ядѣ чакъ •

кам

прослѡдїмъ ѣ

Ка́мже ѣю́же съверша́ти ;

То́чка .

Ка́кѡ то́чкою съверша́емъ ;

Ѣгда́ съверше́нное сло́во и҃ре́кше
съверша́емъ не́ю .

Коне́цъ Вто́рой
Ча́сти .

ѻ ЄТѵМОЛОГЇИ.

Что̀ Є҃стъ Єтѵмоло́гїѧ;

Єтѵмоло́гїѧ Є҃стъ, и҆́же ча́сти сло́ва оу҆чи́тъ раздѣла́ти и҆ въсвоє́мъ и҃ чи́нѣ бл҃голѣ́пнѡ полага́ти.

Что̀ Є҃стъ ча́сть сло́ва;

Рече́нїе.

ѻ РЕЧЕНІИ.

Что̀ Є҃стъ рече́нїе;

Рече́нїе Є҃стъ, ча́с мала́ѧ ѿ сло́ва и҆зъ́ѧмаема. и҆́ко, хо́дитъ. ѿ сло́вѣ

Ѡ СЛОВѢ.

Что̀ ѥ́стъ сло́во;

Сло́во ѥ́стъ рече́нїй сложе́нїе. ѥ́же а҃вла́ѣ мы́с҃ самосъвѣше́нѹ. а҃́ко, па́велъ въ хра́мѣ хо́дѧ.

Ѡ ВИДѢ.

Ви́дшвъ сло́ва, ѥ́же и҃ча́ти нарица́ютсѧ ѥ́стъ

а҃	,	Разли́чїе.
в҃	,	И́мѧ.
г҃	,	Мѣстоимѧ.
д҃	,	Глаго́лъ.
ѥ҃	,	Прича́стїе.
ѕ҃	,	Предло́гъ.
з҃	,	Нарѣ́чїе. и́
и҃	,	Съю́зъ.

ѻ҃смъ

Ѣтѹмологїѧ

На колик҃ѡ раздѣлѧ҃ютсѧ сїѧ; на дв҃ѣ • На скланѧемыѧ, и нѣ скланѧемыѧ •

Колик҃ѡ ѥ҆сть скланѧемы҃; а҃, Разлічїе • в҃, Имѧ • пѧ҃ть • г҃, Мѣстоимѧ • д҃, Глаго́лъ • е҃, Причастїе •

Колик҃ѡ ѥ҆сть нѣскланѧемы҃; а҃, Предлогъ • три҃ • в҃, Нарѣчїе • и҆ г҃, Сѫюзъ •

ѡ҃разлі

ѠРАЗЛИЧІЇ.

Что̀ е́стъ разли́чіе;

Разли́чіе е́стъ ча́сть сло́ва скланя́ема, почина́ема скланя́емымъ имена́мъ.

Коли́кω семѹ послѣдѹю́;

трй. Ро́дъ,
Число̀, и
Паде́жъ.

ѠРОДЪ.

Коли́кω е́стъ ро́дωвъ;

трй. мѹ́жескїй, а́ко, і́же.
же́нскїй, а́ко, а́же.
сре́днїй, а́ко, е́же.

Ѡ числѣ.

Колико́ е́сть чи́слъ;

три • ѥди́нственное,
двои́ственное, и
множественное.

Ѡ падѣ́жи.

Колико́же е́сть паде́жїй;

пѧ́ть • и́менительный,
ро́дительный,
да́тельный,
твори́тельный, и
вини́тельный.

Разли́чїѧ мѹ́жеска.

Колика́ ѡ́ разли́чїѧ моу́жека;

Де́сѧть •

ѥдин

Є́дннственнаго Числа́.

Именно́вный, Іже.
Ро́дный, Є́го́же, не́го́же.
Да́тельный, Є́мꙋ́же, не́мꙋ́, не́же.
Твори́тельный, и́мже, ни́же.
Вино́вный, Є́го́же.

Двойственнаго Числа́.

именны́, вины́, и́же.
ро́дный, Є́ю́же, не́ю́же.
да́тельны, твори́тельны, и́маже.

Множественнаго Числа́.

именно́вный, и́же.
Ро́дный, и́хже, ни́же.
да́тельный, и́мже, ни́же.
твори́тельный, и́миже, ни́ми.
вино́вный, и́хже.

Колѣ́ка соу́тъ же́нскаѧ; ї.

Разли́чіе.

Є́дини́ственнаго числа̀.

И́мено́вный,	и́же.	
Ро́дный,	є́го́же,	не́го́.
Да́тельный,	є́мужде,	не́же.
Твори́тельный,	є́ю́же,	не́ю.
Вино́вный,	ю́же.	

Двойстве́ннаго Числа̀.

и́мено́вы̀ вино́вы̀,	и́же.	
Ро́дный,	є́ю́же,	не́ю́же.
да́тены̀ тво́ри́тены̀,	и́маже.	

Множестве́ннаго Числа̀.

и́мено́вный,	и́же.	
ро́дный,	и́хже,	ни́же.
да́тельный,	и́мже,	ни́же.
тво́ри́тельный,	и́миже,	ни́ми.
вино́вный,	и́же,	или и́же.

Колика суть̀ сре́дняа; і.

Є́дин

Є́диноственнаго Числа́.

И́мено́вный, є́же.
ро́дный, є́го́же, не́го́же.
да́тельный, є́мꙋ, не́мꙋ, не́же.
твори́тельный, и́мже, и́миже.
вино́вный, є́же.

Двоиственнаго числа́.

и́мено. вино. є́же, и́ли и́же.
Ро́дный, є́ю́же, не́ю́же.
да́тены творите́ны, и́маже.

Множественнаго числа́.

и́мены, є́же, и́ли и́же.
ро́дный, и́хже, и́миже.
да́тельный, и́мже, и́миже.
твори́тельный, и́мижде, и́ми.
вино́вный, и́хже, и́ли є́же,
и́ли и́же.

Коне́цъ Пе́рвой ча́сти Сло́ва.

Ѡ ИМЕНИ.

Что ѥ́сть и́мѧ;

И́мѧ ѥ́сть нарече́нїе ве́щи.
и́ли, И́мѧ ѥ́сть ча́сть
сло́ва склана́ема, и́же ве́щь
знаменоу́етъ, нѣ дѣ́лати же
что и́ли страда́ти.

Коѥ́ рече́нїе знаменоу́етъ
ве́щь;

Ѥ́мꙋ же мо́щно прилага́ти,
то́й. та́. то́е. и́ако,
То́й ка́мень. Та́ земл҃а.
То́е мо́ре.

Колико́ꙋбо ѥ́сть и́мѧ;

Сꙋгоу́бо

Сугу́бо. Собственно́е, и
Нарица́емое.

Что̀ е́сть и́мѧ собственно́е;
Е́же е́дино́й то́кмѡ ве́щи
слу́чаетсѧ.
Я́ко, Ꙗ́ковъ. Илі́ѧ.
А́нна. Мари́ѧ.

Что̀ е́сть и́мѧ нарица́емое;
Е́же е́сть мно́гимъ о́бщее.
Я́ко, мꙋ́жъ. жена̀. гра́-
дъ. рѣка̀. село̀.

Колико́гу́бо е́сть и́мѧ
нарица́емое;
Сугу́бо. ѡ҃сꙋществе́нное, и
прилага́емое.

Имѧ.

Что̀ е̑сть и̑мѧ
ѡ҃бщество́е́нное;
Е̑мꙋ́ же нѐ мо́же́ прилож́и́тисѧ,
мꙋ́жъ, жена̀, живо́тное.
И̑ко, чл҃къ. ко́нь. по́ле.

Что̀ е̑сть и̑мѧ
прилага́емое;
Е̑моу́ же мо́щно прилага́ти,
мꙋ́жъ, жена̀, живо́тное.
И̑ко, мꙋ́дрый. бѣ́лый.
че́рный.

Коли́кѡ послѣдоу́ю́
и̑менн̑;
Раꙁꙋ́мѣ́ніе,
Ро́дъ,
Ви́дъ,
Се́дмъ. Число̀,
начер

Начерта́нїе,
Паде́жъ, и
Склоне́нїе,

О РАЗСУЖДЕНІИ.

Что̀ е́стъ разсужде́нїе;

Разсужде́нїе е́стъ, разли́чїе и́менѐ прилага́емаго̀ чрезъ̀ сте́пени.

Коли́кω е́стъ разсужде́нїй сте́пенїй;

Положе́нный,
три. Разсу́дный, и
Превы́шшїй,

О ПОЛОЖЕННОМЪ.

Что̀ е́стъ положе́нный;

Положе́нный е́стъ, пе́рвый гла̀ прила

Имѧ.

прилага́емаго. ꙗ́ко, сты́й.

Со разсу́дномъ.

Что̀ е́стъ разсу́дный;

Разсу́дный е́стъ, и́же вмѣ́ще прилага́емаго значе́нїѧ значе́нїѧ. ꙗ́ко, стѣ́йшїй.

Со превы́шшемъ.

Что̀ е́стъ превы́шшїй;

Превы́шшїй е́стъ, и́же вмѣ́ще разсу́днаго значе́нїѧ значе́нїѧ. ꙗ́ко, преспѣ́шїй.

Ка́ѧ и́мена̀ разсу́ждаю́тсѧ;

прилага́е

Прилага́емаѧ: и҆́хже зна́ченїе прирасти҂, и҆лѝ оу҆мнѧ́тисѧ мо́жетъ.

Колико҃у҆бо є҆́стъ раз҃у҆жде́нїе;

Соугу҆бо, Подобоначерта́тельное, и҆ Стропо́тное.

Что҆̀ є҆́стъ раз҃у҆жде́нїе подобоначерта́тельное;

Подобоначерта́тельное є҆́стъ, въ не́мже сте́пень раз҃соу́дный, и҆ превы́шшїй бл҃голѣ́пнѣ начерта́ваетсѧ ѿ прилага́емаго.

Да́ждъ показа́нїе подобоначерта́тенаго раз҃у҆жде́нїѧ.

Бл҃же́нъ. Бл҃еннѣ́йшїй.

что҆̀ є҆́сть

Имѧ.

Что̀ є̑сть разꙋмдѣ́нїе
стропо́тное;

Разꙋмдѣ́нїе стропо́тное є̑сть,
въне́мже сте́пень разꙋ́дный
и̑превы́шшїй, нѣ́лѣпш начерта-
ва́ется ѿприлага́емаго.

Покажѧ стропо́тнаго.

Бла́гїй, лꙋ́чшїй, пребла́гїй.

ма́лъ, мнїй, мнѣ́шїй.
мѣ́ньшїй, на́имѣньшїй.

зо́лъ, зла́ѣйшїй, па́че зла́ѣшї.
го́ршїй, на́йго́ршїй.

Ѡ родѣ.

Коли́кѡ є̑сть ро́дѡ;

четы̀

Имѧ. кг

Четы́рн.

мо́ужескїй		є́мѹ мо́щ~ то́й.
же́нскїй	ѥ́сть,	нѫ прн~ та́м.
сре́днїй		лага́~ то́е.
ѡ́бщїй		ти то́й, и та́м.

ꙗ́ко,

то́й ве́тръ.
та́м жена́.
то́е не́бо.
то́й и та́м пѣ́ница.

Ѡ ВИДѣ.

Коли́кѡ ѥ́сть ви́дѡвъ;

Два. Перво́ѡбра́ны,
и Прои́зво́дный.

Что́ ѥ́сть первоѡбразны́й;

Перво́ѡбразны́й ви́дъ ѥ́сть,

ѩже

Имѧ.

Їже нѣ ѡ̃ є̏диного происхо́дѧ.

небо.
Ꙗ́ко, въздꙋхъ.
земл҃ѧ.

Что̀ є̏стъ произво́дный;

Произво́дный є̏стъ, їже ѡ̃ и̏ноудꙋ происхо́дитъ.

небе́сный.
Ꙗ́ко, въздꙋ́шны.
зе́мный.

Колѝкѡ є̏стъ ѡ̏бразѡ̃ нме̃ вѝда произво́днаго; ше́сть.

А̏ѳте́ческаѧ.

Кѡнстанти́новы,
Ꙗ́ко, ѡ̃ кѡнстанти́на.

Имѧ.

в Власт҃наѧ.

ꙗ҆ко, ца́рскїй,
ѿ царѧ.

г Ꙁыч҃ескаѧ.

ꙗ҆ко, є҆ллинъ, ѿ є҆ллады.
москвитинъ, ѿ москвы.

д Ѹмалит҃ельнаѧ.

ꙗ҆ко, златоустецъ,
ѿ златоустаго.

е Ѡнмен҃наѧ.

ꙗ҆ко, златый,
ѿ злата.

ѕ Глаго́лнаѧ.

ꙗ҆ко, читатель,
ѿ читаю.

ѡ҆значе

Ѡ начертанїи.

Колѝкѡ є҆стъ начертáнїй;

трѝ. Прóстое, Слóжное, и Преслóжное.

Что̀ є҆стъ прóстое;

Є҆гдà речéнїе прóсто сꙋ́щее, въ чáсти знача́щїѧ рáздѣлѝтисѧ нѐмóжетъ. ꙗ҆́ко, слóво.

Что̀ є҆стъ слóжное;

Є҆гдà речéнїе слóжное сꙋ́щее, въ чáсти знача́щїѧ рáздѣлѝтисѧ мóжетъ. ꙗ҆́ко, є҆лéнъ.

Что̀ є҆стъ преслóжное;

Егда́ рече́нїе прелож̀е́ное ѿ тре́хъ
ча́стїй сло́жено быва́етъ.
Ꙗ́ко, преблагослове́нъ.

Ѡ числѣ.

Коли́кѡ е́стъ чи́слъ;
Е́дине́ственое,
Три. Двоѥ́стве́ное, и
Множестве́ное.

Что̀ е́стъ е́дине́ственое;
Е́же е́дину́ ве́щь знамену́етъ.
Ꙗ́ко, благи́й, до́брїй.

Что̀ е́стъ двоѥ́стве́ное;
Е́же дв҃ ве́щи знамену́етъ.
Ꙗ́ко, бла́га, два̀ до́рїи.

Что̀ е́стъ множестве́ное;
Е́же мно́ги ве́щи знамену́етъ.

Имѧ.

Ꙗ́ко, благі́н. до́брын.

Ѡ падє́жи.

Колі́кѡ є́стъ падє́жїй;

Шє́сть. Имено́вный,
Ро́дный,
Да́тєлный,
Творѝтєлный,
Винѝтєлный, и
Зва́тєлный.

Ѡ склонєнїѧхъ.

Колі́кѡ є́стъ Склане́нїй;

Дє́сѧть.

ѡ пє́рвѣ

СЪ ПЕРВОМЪ СКЛАНЕНІЇ.

Что̀ е́стъ пе́рвое склане́ніе;

Пе́рвое склоне́ніе е́стъ, мꙋ́жескиѡ̀ и́менъ, конча́щисѧ на̀ ъ. и҃хже ро́ды на̀ а. Да́тельны на̀ ꙋ, и҃ли на̀ ѹ. и҃ на̀ ѣ, и҃ на̀ н. Твори́тельный на̀ омъ. Вини́тельный на̀ а, и҃ли на̀ ъ. Зва́тельный на̀ є.

Что̀ знаменꙋ́етъ е́ръ;

Бг̃ъ. Чл҃къ. Сн҃ъ бг̃ъ. и҃ прочіѧ. е҃ди҃н

Е́дн҃ственаго числа̀.

Именови́ый,	Бо́гъ.
Ро́ный,	бг̀а.
Да́тельный,	бг̀ѹ, и́ли ѹ, и́ бг̀ѣ.
Твори́тельны҃,	бо́гомъ.
Вини́тельны҃,	бг̀а.
Зва́тельный,	бжѐ.

Двойстве́ннаго числа̀.

Имено́ны҃, вини́тѣ.	бг̀а.
Ро́дный,	бг̀оу.
Да́тены҃, твори́тѣ.	бг̀ома.
Зва́тельный,	бг̀а.

Множестве́ннаго числа̀.

Именови́ный,	бѡ́зи.
Ро́дный,	бг̀ѡ҃, и́ бѡ҃.

Дателный, бгѡ, нбоѣ.
Творителны, бѡгѡ.
Винителны, бѡгѡ.
Звателный, бѡѕи.

Единственнаго Числа.

и.	чакъ.	снѣгъ.
р.	чака.	снѣга.
д.	чакѹ, и чацѣ.	снѣгѹ, и снѣѕѣ.
тв.	чакомъ.	снѣгѡ.
вн.	чака.	снѣга.
з.	чаче.	снѣже.

Двойственнаго Числа.

и. в.	чака.	снѣга.
р.	чакоу.	снѣгоу.
д. т.	чакома.	снѣгома.
з.	чака.	снѣга.

Множестве́нnаго Чи́сла.

и.	чл҃ци.	снѣ́ги, и҆ снѣ́зи.
р҃о.	чл҃кова́, и҆ члова́ка.	снѣгу́, и҆ сне́гъ.
да́.	чл҃кома́, и҆ чл҃цѣ́хъ.	снѣгу́ѕ, и҆ снѣзѣ́хъ.
тв.	чл҃ки, и҆ чл҃ками.	снѣ́гами, и҆ снѣги.
вн.	чл҃ки.	снѣ́ги.
з.	чл҃ци.	снѣ́зи.

Сі́и҆ и҆мена́ приноси́тсѧ до́лни҃ѕѣ́тъ въ пе́рвое склоне́нїе.

о҆тє́цъ, невѣ́стникъ, ра́бъ, Авраа́мъ, Іса́акъ, Іа҆́ковъ, и҆сповѣ́дникъ, покѣ́дникъ, лицемѣ́ръ, совѣ́тъ, гла́дъ, Іоа́нъ, и҆сто́никъ, грѣ́шникъ,

до҃ухъ, вра́гъ. и҃ прочи́мъ.

Ѡ ВТОРОМЪ
Склоне́нїи.

Второ́е склоне́нїе е҃́стъ, же́нскихъ и҃ме́нъ. конча́щихсѧ, на҃ъ е҃́ръ. и҃ на҃ ь и҃́ръ. и҃хъже ро́дный, на҃ н. да́тельный, на҃ ї, и҃ на҃ к҃. твори́тельный, на҃ їю, и҃ на҃ ою. вино́вный, и҃ зва́тельный, на҃ъ, е҃́ръ. и҃ на҃ ь, и҃́ръ.

Е҃дни́ственнаго Числа҃.

и҃. Но́щъ. Ко́сть.
ро҃. но́щи. ко́сти.

Г д҃ да́т

дв. нощи.	кости.
тв. нощию.	костию.
вн. нощь.	кость.
з. нощь.	кость.

Двойственнаго числа.

им. вн. нощи.	кости.
ро. нощию.	костию.
д. т. нощема.	костема.
з. нощи.	кости.

Множественнаго числа.

им. нощи.	кости.
ро. нощий, и нощей.	костий, и костей.
дв. нощемъ, и нощехъ.	костемъ, и костехъ.
т. нощми,	костми.
вн. нощи.	кости.

з҃. нщи. кс҃ти.

Сїѧ и҃мена принослтнсѧ должни суть, въ второе склонéнїе.

заповѣдь, мл҃ость, плоть, радость, жнзнь, добродѣтель, коупель, повѣсть, и҃ прочаѧ.

О ТРЕТЕМЪ Склонéнїи.

Трéтее склонéнїе éстъ, сре҃дн и҃менъ конча́щихсѧ на а. на о. и҃ на ѧ. и҃хже роны на а, и҃ на е. да́тены, на ѹ и҃лн у, на ю, на и, и҃ на ѣ. творнтелный, на омъ, и҃ на ѣ҃,

нà емъ • винúтелный, úзва-
телный, нà о, нà а, úнà ѧ •

Éдинствéннаго числà •

им.	Нéбо •	Отрочà •
рд.	нéба, и нéбесè •	отрочáте •
дт.	нéбу, нéби, и нéбѹ •	отрочáтю, и отрочáти •
т.	нéбомъ, и нéбесéмъ •	отрочáтем •
вн.	нéбо •	отрочà •
з.	нéбо •	отрочà •

Двойствéннаго Числà •

им. в.	нéбсà •	отрочáта •
рд.	нéбсу •	отрочáту •
д. т.	нéбсома •	отрочáтома •
з.	нéбсà •	отрочáта •

мно

Множественнаго числа.

И. НБА, и НБСА. ѻтрочата.
Р. НБЪ, и НБСЪ. ѻтрочатъ.
Д. НБСѠ, и ѻтрочатѠ,
НБСАМЪ, и и ѻтрочатамъ,
НБСѢХЪ, и и ѻтрочатѣхъ,
НБСАХЪ. и ѻтрочатахъ.
Т. НБСЫ, и ѻтрочаты, и
НБАМИ. ѻтрочатами.
В. НБСА. ѻтрочата.
З. НБСА. ѻтрочата.

Единственаго.
И. Время.
Р. времене.
Д. времени, и
времени.
Т. временемъ.
В. время.
З. времѧ.

Двойственен.
И. В. Времена.
Р. временѹ.
Д. Т. временема,
и временима.
З. времена.

множ

Множествéннаго числá.

и́менѣ.	Времена̀.
ро́ны.	времéнъ.
да́телѣ.	временѣ́мъ, и́ времена́хъ.
твори́т.	времены̀. и́ временѣ́ми.
вины̀.	времена̀.
зва́те.	времена̀.

Сі́и и́мена̀ приноси́тисѧ до́лжни суу́тъ въ трéтее склоне́нїе.

тѣ́ло, колѣ́но, пи́смо̀,
ꙋ́хо, вѣ́но, кры́ло̀,
о́ко, сло́во, гꙋ́мно̀,
вино̀, желѣ́зо, дре́во,
сѣ́мѧ. и́ прочаѧ.

ѡ́четь

Съ четве́ртомъ Склане́нїи.

Четве́ртое склане́нїе е́стъ, мꙋ́жескихъ и́ же́нскихъ и́ме́нъ конча́щїеся на а. Ихъже, Ро́дный на и, и́ на ы.
Да́тѣный на ѣ.
Твори́тельный на ою.
Вини́тѣный на ꙋ.
Зва́тельный на о.

Е́дини́ственнаго чи́сла.

и́.	лꙋ́ка.	дѣ́ва.
ро́.	лꙋ́ки.	дѣ́вы.
да́.	лꙋ́цѣ.	дѣ́вѣ.
тво́.	лꙋ́кою.	дѣ́вою.

в.	лукꙋ.	дѣвꙋ.
з.	луко.	дѣво.

Двойственнаго числа.

и. в.	лука.	дѣва.
р.	лукꙋ.	дѣвꙋ.
д. т.	лукама.	дѣвама.
з.	лука.	дѣва.

Множественнаго числа.

и.	луки.	дѣвы.
р.	лукъ.	дѣвъ.
д.	лукамъ, и лукахъ.	дѣвамъ, и дѣвахъ.
т.	луками.	дѣвами.
в.	луки.	дѣвы.
з.	луки.	дѣвы.

Единственнаго числа.

и • рꙋкà •	д • т • рꙋкáма •
р • рꙋкѝ •	з • рꙋкà •
д • рꙋцѣ •	Множествéнна •
т • рꙋкóю •	н • рꙋцѣ •
в • рꙋкѣ •	р • роу̑къ •
з • роу̑ко •	д • рꙋкáмъ, и рꙋкáхъ •
Множествéнна •	т • рꙋкáми •
н • в • рꙋкà •	к • рꙋкѝ •
ро̑ • рꙋкѣ •	з • рꙋцѣ •

Сíѧ и̑мена̀ прино̀сѧтѝ до̀лжни сóу̑ въчетвéртое скланéнїе •

нога̀, трꙋба̀, жена̀,
ра̑на, бразда̀, весна̀,
вода̀, нꙋ̑жда, и̑стинна,
ма̑рѳа, ѡ̑гра́да, дра̑ма̀,
стѣна̀, пра̑вда, зло̀ба̀,
похвáла, по́лза. и̑прóчаѧ •

ѡ̑пѣт

Ѻ пѧ́томъ
Склане́нїи.

Пѧ́тое склоне́нїе е́стъ, мужескихъ же́нскихъ ѝ о҃бщихъ ѝмёнъ конча́щихся на а҃ ѝ на м҃ и҃же ро́дный на м҃ да́тельный на н҃ твори́тельный на ею҃ вини́тельный на ѵ҃, ѝ на ю҃ зва́тельный на є҃

Е́дине́йнаго Числа́.

и҃.	Пѧ́ница.	т҃.	пѧ́нице́ю.
р҃.	пѧ́ницѧ, ѣ҃. в҃.	пѧ́ницѹ҃.	
д҃.	пѧ́ницѣ.	з҃.	пѧ́нице.

двоѣ

Двоств̀е́нного числа̀.

им. в. па́ница. д. т. па́ницема.
р. па́ницꙋ. з. па́ница.

Множествѣ́нного числа̀.

им. па́ницы, т. па́ницами.
ѝ па́ницѣ. в. па́ницы.
р. па́ницъ. з. па́ницы, ѝ
д. па́ницамъ. па́ницѣ.

Ѐдностве́нна числа̀.

ѝ. сꙋдїѝ. т. сꙋдїе́ю.
р. сꙋдїа̀. в. сꙋдїю̀.
д. сꙋдїѝ. з. сꙋдїа̀.

Двоств̀е́нного числа̀.

им. в. сꙋдїа̀.
р. сꙋдїю̀.
д. т. сꙋдїе́ма.
з. сꙋдїа̀.

шéстое.

Множ.	д. сýдїѧмъ,
числá.	й сýдїѧхъ.
й. сýдїѧ.	т. сýдиѧми.
р. сýдій, éй.	б. сýдїѧ.
	з. сýдїѧ.

Сїѧ имена дóлжни сóутъ приноси́тисѧ въ пáтое склоне́нїе, зе́лѧ, стнѧ, бóрѧ. и прóѧ.

Со шéстомъ склане́нїи.

Шéстое склане́нїе е́стъ, мýжескихъ имéнъ конча́щисѧ на ъ. и на ь. и среднихъ на є. ихже рóдный на ѧ.

дáтел

Дательный, на у, и на ю, и на и. Творительный, на ѣмъ. Винительный, на а, и на е. Звательный, на у, на ю, и на е.

Единственнаго Числа.

им.	Сѣверъ.	Конь.
род.	сѣвера.	коня.
дат.	сѣверу, и сѣверн.	коню, коневи, и конѣ.
твор.	сѣверемъ.	конемъ.
вин.	сѣвера.	коня.
зват.	сѣверу.	коню.

Двойственнаго Числа.

им. в.	Сѣвера.	Коня.
д. т.	сѣверема.	конема.
зват.	сѣвера.	коня.

Множествéннаго Числà.

и.	Сѣвéри.	Кóни, и кóнѣ.
р.	сѣвéрей.	кóнь, и кóнiй.
д.	сѣвéремъ, и сѣвéрмъхъ.	кóнемъ, и кóнехъ.
т.	сѣвéрми.	кóйми.
в.	сѣвéри.	кóни, и кóнѣ.
з.	сѣвéри.	кóни, и кóнѣ.

Éдинственнаго Числà.

и.	Мóре.	Спсéнiе.
р.	мóрѧ.	спсéнiѧ.
д.	мóрю, и мóри.	спсéнiю, и спсéнiи.
т.	мóремъ.	спсéнiе.

в. мóре

к.	мо́ре.	спсе́нїе.
з.	мо́ре.	спсе́нїе.

Двойстве́ннаго Числа́.

и.в.	мо́рѧ.	спсе́нїѧ.
р.	мо́рю.	спсе́нїю.
д.п.	мо́рема.	спнїема.
з.	мо́рѧ.	спсе́нїѧ.

Множестве́ннаго Числа́.

и.	Мо́рѧ.	Спсе́нїѧ.
р.	мо́ръ.	спсе́нїй.
д.	мо́рямъ, и	спсе́нїѧ, и
	мо́ре, и	спсе́нїѡ, и
	мо́рѧ.	спсе́нїѧ.
т.	мо́рями.	спсе́ми, и
		спсе́нїи.
в.	мо́рѧ.	спсе́нїѧ.
з.	мо́рѧ.	спсе́нїѧ.

Сíя и҃мена принóсятъ дóжни сýтъ въшéстое склонéніе.

Бъ́пль, о҃гнь, конча́нїе, причáстїе, предѣлéнїе, движéнїе, цáрь, склонéнїе, ра́лнчїе, показáнїе, стѣнéнїе, оу҃свѣщéнїе. и҃прочáя.

Сѳ сéдмомъ склонéнїи.

Сéдмое склонéнїе éстъ, мýжескиѧ и҃мена́ кончáщиѧ, на ый. и҃ на ій. и҃ на ъ. срéднихъ, на ое. и҃ на ее. Ихже ро́дный, на о, и҃ на а. дáтелный, на у, на омъ, на ѣмъ

на ѣмъ, и́ на емъ.
Твори́тельный. на ымъ, и́ на
нмъ. Вини́тельный, на
о, и́ на е. Зва́тельный,
на ый, на їй, и́ на є.

Є́дности́е́ннаго числа́.

и́.	Ст҃ы́й, и́ ст҃ъ.	Бл҃гі́й, и́ бл҃гъ.
р҃о.	ст҃а́го, и́ ст҃а.	бл҃га́го, и́ бл҃га.
д.	ст҃о́мꙋ, ст҃о́мъ, и́ ст҃ѣ́мъ.	бл҃го́мꙋ, бл҃го́мъ, и́ бл҃ѣ́мъ.
т.	ст҃ы́мъ.	бл҃гі́мъ.
в.	ст҃а́го.	бл҃га́го.
з.	ст҃ы́й, и́ ст҃е.	бл҃гі́й, и́ бл҃же.

Двойствéннаго числà.

им. в.	Стà.	Блà.
рд.	стóю.	блгóю.
дт.	сты́ма.	блгы́ма.
з.	стà.	блà.

Множествéннаго числà.

им.	Сты́н.	Блгі́н.
рд.	сты́хъ.	блгы́хъ.
д.	сты́мъ.	блгы́мъ.
т.	сты́ми.	блгы́ми.
м.	сты́хъ.	блгы́хъ.
з.	сты́н.	блгі́н.

Единствéннаго числà.

им.	Стóе.	Бы́вшее.
рд.	стáго.	бы́вшаго.
д.	стóмў, и стóмъ, и нетѣмъ.	бы́вшемў, и бы́вшемъ.

т.	сты́мъ.	вѧ́щшнмъ.
в.	сто́е.	вѧ́щшее.
ѕ.	сто́е.	вѧ́щшее.

Двоⷭтве́наго чнсла̀.

н.в.	ста.	вѧ́щша.
р.	стою́.	вѧ́щшею.
д.п.	сты́ма.	вѧ́щшнма.
ѕ.	ста.	вѧ́щша.

Множестве́наго чнсла̀.

н.	сты́ѧ, и́	вѧ́щшїѧ, и́
	ста́ѧ.	вѧ́щшаѧ.
р.	сты́хъ.	вѧ́щшнхъ.
д.	сты́мъ.	вѧ́щшнмъ.
т.	сты́мн.	вѧ́щшнмн.
в.	ста́ѧ.	вѧ́щшїѧ, и́
	и́ сты́ѧ.	вѧ́щшаѧ.
ѕ.	ста́ѧ, и́	вѧ́щшїѧ, и́
	сты́ѧ.	вѧ́щшаѧ.

Сíи ѝмена принóсѧтъ дóжни сóутъ въ сéдмое склонéнїе.

слáдкїй, гнóйный, мнлосéдїе, ѝстиѧный, скóрый, ѝстиное, óбщее, щéдрый, кончáемый, ѝпрóчаѧ.

Ѻ ОСМОМЪ, склонéнїи.

Ѻ̓мое склонéнїе éстъ, жѝскиѧ ѝмена, кочáщисѧ, на и. на ѧ. ѝна ъ. ѝхже рóды, на е. ѝна ѧ. Дáтелны, на и. Твори́тены, на їю, ѝна ею. Вини́тены, на ъ, ѝна ю.

Зва́тѣный, на́ н. и́на́ м.

Є́дни́нствѣ.

им. ма́ти.
р. ма́тере.
д. ма́тери.
т. ма́терїю.
в. ма́терь.
з. ма́ти.

Двоствѣ́и.

им.в. ма́тери.
р. ма́терїю.

д. т. ма́терема.
з. ма́терѣ.

Множествѣ.

им. ма́тери.
р. ма́терѣ. и́, ма́терїй.
д. мт̃ремъ, и́ ма́терѣхъ.
т. ма́тѣрми.
в. ма́тери.
з. ма́тери.

Є́дни́нствѣ́наго числа́.

им. Ст̃а́мъ. Вы́шшамъ.
р. ст̃ы́мъ. вы́шшїмъ.
д. ст̃о́й, и́ ст̃ѣй. вы́шшей.

т. ст̃о́ю.

т.	ст҃о́ю.	вѧ́ш҃ею.
в.	ст҃оу́ю.	вѧ́ш҃ю́ю.
з.	ст҃а́м҃.	вѧ́ш҃ам҃.

Двоⷭтвѣ́наго числа̀.

и̅. в.	ст҃а.	вѧ̄ш҃а.
р.	ст҃ꙋ̀.	вѧ́ш҃ꙋ̀.
д. т.	ст҃ы́ма.	вѧ́ш҃нма.
з.	ст҃а.	вѧ̄ш҃а.

Множествѣ́наго числа̀.

и̅.	ст҃ы́м҃.	вѧ́ш҃ї́м҃.
р.	ст҃ы́хъ.	вѧ́ш҃нхъ.
д.	ст҃ы́мъ.	вѧ́ш҃нмъ.
т.	ст҃ы́мн.	вѧ́ш҃нмн.
в.	ст҃ы́м҃.	вѧ́ш҃ї́м҃.
з.	ст҃ы́м҃.	вѧ́ш҃ї́м҃.

Є҃дн҃ств҃е.

и҃. дше́рь.
р. дше́ре.
д. дше́ри.
т. дше́рїю.
в. дше́рь.
з. дше́и҃.

Двойств҃е́и҃.
числа̀.

и҃.в. дше́рм.
р. дше́рїю.

д҃. дше́рема.
з. дше́рм.

Множеств҃е́нна҃.

и҃. дше́рм.
ро҃. дше́рей.
д. дше́рмъ, и҃
дше́рѣ, и҃
дше́рмхъ.
т. дше́рмми, и҃ дше́рми.
в. дше́рм.
з. дше́рм.

Сі́м и҃мена̀ до́лжни суть҃ при носи́тисм въ о҃смое скло́не́нїе.

дв҃е́рь, любо́вь, це́рковь. и҃ про́чам подо́бнам сі́мъ.

ѡ҃дев҃т

Съ ДЕВА́ТОМЪ Склане́нїи.

Дева́тое склоне́нїе е́стъ, не́ изъ́ вѣ́стныхъ и́мене́ъ, конча́шихся, на́ а. Ихже ро́дный, и́ да́тельный, на́ ъ. Твори́тельный, на́ ы, и́ на́ и. Вини́тельный и́ зва́тельный, на́ а.

Е́дине́ственнаго, и́ множественнаго числа́.

и́.	у́ста́.	у́стна́.
ро́.	оу́стъ.	оу́сте́нъ.
да́.	оу́стѡ́, и́	оу́стнѡ́, и́ оу́ста́

	оу҃ста҃, и҆ли҆	оу҃стна҃, и҆ли҆
	оу҃стѣ́хъ.	оу҃стнѣ́хъ.
т.	оу҃сты, и҆	оу҃стна́мн.
	оу҃ста́мн.	
в.	оу҃ста҆.	оу҃стна҆.
з.	оу҃ста҆.	оу҃стна҆.

Двойстве́йнаго числа҆.

и҆.в.	оу҃ста҆.	оу҃стна҆.
р.		оу҃стнꙋ̀.
д.т.	оу҃ста́ма.	оу҃стна́ма.
з.	оу҃ста҆.	оу҃стна҆.

Сі́и҆ и҆мена҆ принося́тн҃ до́лжни соу҃тъ въ дева́тое склоне́нїе.

вра́та.	и҆про́чаи҆ подо́бнаи҆ семꙋ̀.

ѡ҃десь

Сѡ десѧтомъ склоненіи.

Десѧтое склоненіе ѥстъ, моужескихъ имѧ кончающихсѧ, на ой, и на е, ей. иихже родный, на ж. Дателный, на ю, и на и. Творителны, на ѣ, и на ѡ. Винителный, на ж. Ватателны, на е, и на ю.

Ѥдинственнаго числа.

и.	Ной, или ное.	Герей.
ро.	ного.	Герем.
д.	ною,	Герею, ноеви,

СКЛОНЕНІЄ. МА

НОЕВИ, И	ІЕРЕЕВИ, И
НОН.	ІЕРЕН.
В. НОМ.	ІЕРЕМ.

Сѣ ЕДИНСТВЕННѠ ТОМѠ ГЛАСѢ.

Двоственаго числа.

НЗ. В.	ІЕРЕМ.
Р.	ІЕРЕЮ.
Д. Т.	ІЕРЕОМА.
З.	ІЕРЕМ.

Множественаго числа.

НЗ.	ІЕРЕН.
РО.	ІЕРЕШВЪ.
ДТ.	ІЕРЕѠ, И ІЕРЕѠ, ИЛИ Ѫ.
ТВ.	ІЕРЕМИ.
ВИ.	ІЕРЕМ.
ЗВ.	ІЕРЕН.

десѧ́тое

Сі́и и́менà да́ прина́о́сѧтсѧ въ десѧ́тое склоне́нїе. гно́й, ло́й. и́ про́чаѧ.

Вѣ́дати же подоба́етъ, и́ако числи́тельнаѧ и́менà суу́тъ ина́ склаи́ѧемаѧ. и́ако,

Мꙋ́жескаго ро́да.

Є́дино́ственнаѧ чисела́.		Є́диначисла́.
и.	Є́динъ.	Двоѝственнаго чисела́.
р.	Є́динаго.	
д.	Є́диномꙋ.	и. в. два́.
и.	Є́динѣ́мъ.	р. двою.
т.	Є́диныи́мъ.	д. т. дѣ́ма́.

Же́нскаго ро́да.

и́м. Є́дина́. ро́. Є́диныѧ,

и

склане́нїе, мѣ

и. є́дино́мъ. т. є́дино́ю.
д. є́дино́й, ѣй. в. є́дино́у.

Дво́йственаго чи́ла.

им. в. дв҃ѣ. д. т. дв҃ѣма.
р҃о. дво́ю.

Сре́дняго ро́да.

и. є́дино. є́дино́, ѣмъ.
р. є́дина. т. є́диныимъ.
д. є́дино́му, в. є́дино.

Двойственаго чи́ла.

и. в. дво́е. д. т. дв҃ѣма.
р҃о. дво́ю.

Подо́бнѣ же́, три, четы́ри, пѧ́ть, ше́сть, се́мъ, о́смъ, де́вѧть, де́сѧть. к҃, л҃, м҃, н҃, с҃, о҃, п҃, ч҃, р҃. а҃, и҃ прочѧ.

Єѣ ѡ́мѣсто

ѡ мѣстоименіи.

Мѣстонмѧ ѥ́стъ ча́сть сло́ва скланѧ́ема, въ мѣсто и́менѣ прилѣ́ема. Послѣдоу́ютъ же сем̑ ро́дъ, ви́дъ, начерта́нїе, сѣ́дмъ. лицѣ̀, число̀, паде́жъ, и́ значе́нїе.

ѡ родѣ.

Ро́ды мѣстонмене́ суть четы́ри.

мꙋ́жее

мѣстонмѣ. мг

Мужескїй, ѧко, мой.
Женскїй, ѧко, моѧ.
Средній, ѧко, моѐ.
общїй, ѧко, азъ.

Ѡ видѣ.

Виды же суть два.
Первообразный, ѧко, азъ.
Производный, ѧко, мой.

Ѡ начертанїи.

Колико есть начертанїй; двѣ.
Простое, ѧко, азъ.
Сложное, ѧко, азъ са.
ты самъ, той самъ, онъ са.
и прочаѧ. Иоуко мужескаго
и средняго рода склоняются по
седмомъ склоненїи, женскаго

мѣстоимѧ.
же по осмомъ.

О лицѣ.

Лица́ у́бо суть́ три́.
Пе́рвое, а́ко, а́зъ.
Вто́рое, а́ко, ты́.
Тре́тее, а́ко, о́нъ.

О числѣ.

Числа́ же та́кожде три́.
Е́диннственно́е, а́ко, а́зъ.
Двоинственно́е, а́ко, ва́.
Множественно́е, а́ко, мы́.

О падѣжи.

Паде́жїй же ше́сть, а́кожде и́ въ и́менѝ.
И́менны́й, ро́ды, да́тельны́, твори́тельны́, вини́тельны́, и́ зва́.

мѣстоимѧ. мд

Ѡ ЗНАЧЕ́НІИ.

Колѝкѡ е́стъ значе́нїй;

трй. изъмѧви́тельное,
зыждѝтельное, и
оуказа́тельное.

Ѡ ИЗЪМѦВИТЕ́ЛНОМЪ ЗНАЧЕ́НІИ.

Что̀ е́стъ изъмѧви́тельное значе́нїе;

Изъмѧви́тельное значе́нїе е́стъ, е́же ѧвлѧ́етъ нѣ́что.

Колѝкѡ ес изъмѧвѝтены значе́нї;

трй. а҃зъ,
ты,
онъ.

мѣстоимѧ.

	Пе́рваго лица̀.	Вто́раго лица̀.
	Е́диньствѣ́ннаго числа̀.	
и.	А́зъ.	Ты̀.
р.	менѐ.	тебѐ.
д.	мнѣ̀, и́мн̀.	тебѣ̀, и́тн̀.
т.	мно́ю.	тобо́ю.
б.	менѐ, и́мѧ̀.	тебѐ, и́тѧ̀.
з.	ѡ̀ ты̀.	
	Двойствѣ́ннаго числа̀.	
и.	вѣ̀.	вы̀.
р. в.	на́ю.	ва́ю.
д. т.	на́ма.	ва́ма.
з.	ѡ̀ вы̀.	
	Множествѣ́ннаго числа̀.	
и.	мы̀.	вы̀.
р.	на̀.	ва̀.
д.	на́мъ.	ва́мъ.

т. на

мѣстоимѧ. ме

т. на́мн. ба́мн.
в. на́съ, на́ сы. ва́съ, на́ вы.
ны. з. съ́вы.

Трє́тяго лица.

Є́дннственнаго числа.

Именно́вный, о́нъ.
ро́дный, є́го, не́го.
да́тельный, є́мѹ, не́мѹ.
творительный, и́мъ, ни́мъ.
винительный, є́го.

Двойственнаго числа.

и́мено. вини́тель. о́на, на́ о́нѹю.
ро́дный. о́ною.
да́тель. твори́тель. о́ныма.

Множественнаго числа.

и́менно́вный. о́ни.

ро́ный

ро́дный,	ѥ́хъ, и́ нѣ́хъ.
Да́тельный,	ѥ́мъ, нѣ́мъ.
твори́тельный,	ѥ́мн, и́ нѣ́мн.
Вини́тельный,	ѥ́хъ.

ѿ зиждителномъ значе́нїи.

Зиждѝтельное значе́нїе ѥ́стъ, ѥ́же ѿ зи́ждителнаго зиждѝтсѧ.

Колѝкожѐ ѥ́сть мѣстоимѐнъ зиждѝтельнаго значе́нїѧ;

шѝсть. мо́й, тво́й, сво́й, сѣ́бѣ, на́шъ, ва́шъ.

мѣстоимѧ. мѕ

Мужескаго рода.

Единственнаго числа.

и.	Мой.	Твой.
р.	моего.	твоего.
д.	моему, ему.	твоему, ему.
т.	моимъ.	твоимъ.
в.	моего.	твоего.
з.	о мой.	

Двойственнаго числа.

и.в.	моя, и	твоя, и
	мою.	твою.
р.	моею.	твоею.
д.т.	моима.	твоима.
з.	о моя.	

Множественнаго числа.

и.	мои.	твои.
р.	моихъ.	твоихъ.
д.	моимъ.	твоимъ.

т. мои

мѣстоимѧ.

т.	мои́мн.	твои́мн.
в.	мои̑.	твои̑.
з.	ѡ̑ мои̑.	

Же́нскаго ро́да.

Є́диньствѣ́ннаго числа̀.

и̑.	Моѧ̑.	Твоѧ̑.
р.	мое́ѧ.	твое́ѧ.
д.	мое́й.	твое́й.
т.	мое́ю.	твое́ю.
в.	мою̑.	твою̑.
з.	ѡ̑ моѧ̑.	

Двойствѣ́ннаго числа̀.

и.в.	моѧ̑, и́	твоѧ̑, и́
	мою̑.	твою̑.
р.	мое́ю.	твое́ю.
д.	мои̑ма.	твои̑ма.
з.	моѧ̑.	

множ

Множествéннаго числà.

и.	моѧ.	твоѧ.
р.	моихъ.	твоихъ.
д.	моимъ.	твоимъ.
т.	моими.	твоими.
в.	моѧ.	твоѧ.
з.	ѡ моѧ.	

Срéднаго рóда.

Éдинствéннаго числà.

ис.	Моé.	Твоé.
р.	моегó.	твоегó.
д.	моемý, и моемъ.	твоемý, и твоемъ.
т.	моимъ.	твоимъ.
ви.	моé.	твоé.
з.	ѡ Моé.	

Двойствéннаго числà.

мѣстоимѧ.

и. б. моѧ.	твоѧ.
р. моего.	твоего.
д. з. моимѹ.	твоимѹ.
зв. моѧ.	

Множественнаго числа.

им. моѧ.	твоѧ.
р. моихъ.	твоихъ.
да. моимъ.	твоимъ.
тв. моими.	твоими.
вин. моѧ.	твоѧ.
зв. моѧ.	

Свой, такожде склонѧется якоже мой, Твой. мѹжескаго, женскаго, и средняго рода.

Мѹжескаго рода.

Единственнаго числа.

Им. Нашъ.	р. нашего.
	д. нашемѹ

мѣстоимѧ. мн

д. на́шемъ. т. на́шѝ.
в. на́шего. з. ѡ̀на́шъ.

Двойственнаго числа.

и.к. на́ша. р. на́шею.
д.п. на́шима. з. ѡ̀на́ша.

Множественнаго числа.

и. на́шѝ, ѧ. р. на́шихъ.
д. на́шимъ. т. на́шими.
в. на́шѝ, ѧ. з. ѡ̀на́шѝ, ѧ.

Женскаго рода.

Единственнаго числа.

и. На́ша. р. на́шеѧ.
да. на́шей. т. на́шею.
ви. на́шѹ. з. ѡ̀на́ша.

Двойственнаго числа.

и.в. на́ша. р. на́шею.

мѣстоимѧ.

д.7. на́шима. з. ѡна́ши.

Множествѣ́ннаго числа̀.

им. на́ша. р. на́шихъ.

да. на́шимъ. т. на́шими.

ви. на́ша. з. ѡна́ша.

Сре́днаго ро́да.

Є̀диньствѣ́ннаго числа̀.

и. На̂ше. р. на́шего.

д. на́шемꙋ, и т. на́шимъ.
на̂шемъ.

в. на̂ше. з. ѡна̂ше.

Двоиствѣ́ннаго числа̀.

и.в. на̂ша. р. на́шею.

д.7. на́шима. з. ѡна̂ша.

Множествѣ́ннаго числа̀.

им. на́ша. р. на́шихъ.

д. на́

мѣстонмѫ. мн.

д. на́шнмъ. т. на́шнмн.
в. на́ша, м. з. на́ша, м.
Та́кожде же, ва́шъ. ва́ша. ва́ше.

Рóда Общаго.

Единственна, и множественнаго числа.

рд. Себѣ. дт. себѣ.
тв. собóю. вн. себѣ.
То Себѣ, да глаголетъ прѣ на́шъ.

Оуказателномъ значе́нїи.

Оуказа́тельное значе́нїе е́стъ, е́же оуказа́нїе являетъ.

Коли́кw е́стъ мѣстоме́нъ оуказа́тельнаго значе́нїя; три. Сей. Той. о́ный.

Мужескаго Рода.

Единственнаго Числа.

Сей. сего. сему, и сему. сим. сего. Двоственнаго Числа. сима, и сию. сею. сима. Множественнаго Числа. Сии. сихъ. симъ. сими. сии.

Женскаго Рода.

Един. Сия. сея. сей. сею. сию. Двоств. сима, и сию. сею. сима. Множств. сия. сихъ. симъ. сими. сия.

Средняго Рода.

Един. Сие. сего. сему, и сему. симъ. сие. Двоств. Сима, и сию. сею. сима. Множеств. Сия. сих. симъ. сими. сия.

Мужескаго Рода.

Единственнаго Числа.

Тои. того. тому, и то.
ты, и тѣ. того. Двоск. тыма,
ихъ. тою. Тыма. Множск.
Тыи. Тыхъ. ѣ. Ты. Тымн. Тыи.

Женскаго Рода.

Единственнаго Числа.

Таѧ. тоѧ. тои. тою. тую.

Двоственнаго Числа.

Тыѧ, ихъ. Тою. Тыма, ѣма.
Множск. Тыѧ. Тыхъ, тѣ.
Ты, тѣ. Тыми, Тѣми. Тыѧ.

Средняго Рода.

Единственнаго Числа.

Тое. Того. Тому, и то. Ты, тѣ.
тое. Двоскъ. Та, ихъ. тою.

мѣстоимѧ.

тѣма, и҃тѣма. Множ. Тамъ. тѣхъ, и҃тѣ. тѣмъ, и҃тѣмъ. тѣми, и҃тѣми. тамъ. Такѡ, о҃ный. о҃намъ. о҃ное:

Конецъ Трети
Части слова.

О ГЛАГОЛѢ.

Глъ ѥ́стъ, гла́съ и҃мѧ́щъ дѣла́нїѧ нн҃ѣ́ли и҃ли страда́т҃. и҃ко, сѣ́кѹ. сѣ́кѹ́ся. Послѣдѹ́ю́тъ же семѹ́ дв҃а. зало́гъ, о҃бра́съ, ви҃дъ, нача́т҃ие, число̀, лицѐ, вре́мѧ, сѹпрѹ́же́ство, и҃ро́дъ.

О зало́гѣ.

Зало́гѡ҃ ѥ́стъ пѧ́ть. дѣла́т҃е́ны, страда́т҃е́ны, сре́днїй, посре́ствѣ́нны, и҃ѡ́бщїй.

О дѣла́т҃е́но҃.

Дѣла́тѣ́лны зало́гъ ѥ́стъ, и҃же

дѣлáнїе значи҃т. ꙗ҆ко, оу҆чꙋ, сѣкꙋ, вѣлю.

О҆ страдáтелнѡ҃.

Страдáтеныи҆ залóгъ е҆стъ, і҆же страдáнїе значи҃тъ. ꙗ҆ко, оу҆чꙋсм҃, сѣкꙋсм҃, вѣлюсм҃.

О҆ средн҃емъ.

Срéнїй залóгъ е҆стъ, і҆же ни҃же дѣлáнїе, ни҃же страдáнїе значи҃, нѡ посрéствено҃ нѣчто. начетáнїеже дѣлáтеного и҆ма҃ непрелóжное бъ страдáтеное. ꙗ҆ко, здрáствꙋю, стою.

О҆ посрéствено҃.

Посрéствéнный залóгъ е҆стъ, і҆же начетáнїе страдáтенаго и҆ма҃, значéнїе жѐ блúзъ о҆бразá

ꙗ҆влм҃

ѧвлѧющаго дѣлáнїе, ѧлѝ стра
дáнїе. ѧкѡ, пекýсѧ, тщýсѧ,
боюсѧ, ѝ прочáѧ.

Ѡ ѡ҃бщѣ҃.

Ѡбщїй залóгъ ѐстъ, ѩже начѐ
тáніе ѧмá҃ страдáт҃наго, зна
чéнїе сѣдѣжѝ҃, дѣлáтєльнаго ѝ
страдáт҃наго. ѧкѡ, оучýсѧ
грáмат҃ікѝ, оучýсѧ ѿ дїдáска
ла. понýждаюсѧ нà дѣло, по
нýждаюсѧ ѿнѣкóегѡ.

Ѡ ОБРАЗѣ.

Óбразѡ҃ ѐстъ Четырѝ.
Ѝзъѧвѝтєлны҃, ѧлѝ оукáза
т҃ны҃. повелѝтєлны҃. желáт҃
ны҃ ѝмѣтѝ, ѧлѝ Молѝтвєнны҃.
непредѣлáны҃, ѧлѝ нєѡ҃бáвны҃.

Глъ.

Ѡ нави́тельно.

И́зъявни́тельный и́ли оу́казатє́льный є́стъ, и́же про́сто нѣ́что бы́ти оу́казуе́тъ. я́ко, оу́чу, бїю.

Ѡ повели́тє́льно.

Повели́тє́ный є́стъ, і́же въ повєлє́нїи оу́потребля́є́тсѧ. я́ко, оу́чи, би́й.

Ѡ жела́тє́льно и мѣ́сти. и Мо́литв.

Мо́литвє́нный о́бразъ є́стъ, и́мже нѣ́что бы́ти жела́емъ. (зы́чимо) я́ко, да́ оу́чу, да́ бїю.

Ѡ непредѣ́лно.

Непредѣ́ный є́стъ. і́же и́звѣ́стнымъ числа́ и́лица́ непрїе́ле. я́ко, оу́чи́ти. би́ти.

Гл҃ъ.

ѠБИДѢ. нг



Ѝдыже два, Пе҃вошбра҃ны и Пронво҃ны.

Ѡ пе҃вошбра҃но.

Первошбра҃ны є҆́сть, і҆́же ни҃ ѿ є҆диного́же проис҃хо́дн҃. ꙗ҆́ко, глаго́лю, чита́ю.

Ѡ Пронво́дно.

Пронво́ны є҆́сть, і҆́же ѿ ни҃ѹдѹ҆ проис҃хо́дн҃. ꙗ҆́ко, ѡ҆ глаго́лю. оу҆чи́тоѹ́ю҆сѧ. то́есть, ѣ҆ чи́тае оу҆правлѧ́ю҆сѧ.

Ѡ НАЧЕРТАНІИ.



Начета́нїй гла҆є҆́сть дв҃ѣ. Про́стое. ꙗ҆́ко, пишѹ҆ несѹ҆. Сло́ное. ꙗ҆́ко, Препи́сѹю, Нано́шѹю.

Гл҃ъ.

ѡ числѣ.

Числ҃ъ же Трн҃. Є҆дин҃ственое. ѧ҆ко, оу҃чу҃. Двоств҃ное. ѧ҆ко, оу҃чивѣ. Множств҃ное, ѧ҆ко оу҃чимъ҆.

ѡ лицѝ.

Лиц҃ъ є҆ст҃ъ, Трн҃. пе́рвое ѧ҆ко, бі́ю. вто́рое ѧ҆ко, бі́ешн. тре́тее ѧ҆ко, бі́етъ.

ѡ времени.

Врем҃е же Трн҃. Настоя́щее. Протѧже́нное. и҆ бу́дущее. И҆зниже и҃ннам҃ трн҃ ра҃даю́ сѧ. И҆зъ Настоя́щаго, мимошє́дшее. И҆з протѧже́наго, пресов҃ше́нное. Изъ бу́дущаго, непредѣ́лное. ѡ҆бы́че нѣ въ всѣ́хъ гл҃ѣхъ всѣ́

быва

Супружество, аѥ. Нд
бываютъ. Въ овы бо непредѣ
ное лишаѥсѧ, мимошеѥшее же
ѥстъ. Въ овыѩже мимошеѥшее
лишаѥсѧ, непредѣное же ѥстъ

Со Супружествѣ.

Супружествъ ѥстъ двѣ.
Перъвое, и Второе.

Со А, Супружествѣ.

Перъвое супружество ѥстъ, гл҃ъ
кочащисѧ на аю, на ѣю,
и на жю. Ихже мимошеѥшее,
на а, или на и, на о, на оу,
или на ы, на ѣхъ, на ѫ.
Бѫдѫщее на ѹ, или на ю.
Яко, Въставаю, ю, въста,
въстанѹ. Избавлѧю, избави,
избавлю. Спасаю, спасѹ, спасѹ.

Възды

Въздыха́ю, въздхнѹ́хъ, въздхнѹ́ · сомыва́ю, ѡмы́, ѡмы́ю · Презира́ю, презрѣ́хъ, презрѣ́ · Разѹмѣ́ю, разѹмѣ́, зрозѹмѣ́ю, и҃лѝ ѹ҃разѹмѣ́ю · Прїе́мла́ю, прїе́мъ, прїе́мѹ́ ·

ГЛАГОЛЫ

и҃же къпе́вомѹ сѹпрѹ́жествѹ да сѧ принóсѧ́ ·

Преставла́ю · закала́ю · пожина́ю · подража́ю · приступа́ю · прозира́ю · оучреда́ю · смѣша́ю · Прѣта́ю · приближа́ю · ѡблича́ю · полага́ю · превраща́ю · заключа́ю · рада́ю · искѹша́ю · оутвержда́ю · просвѣща́ю · съгрѣша́ю · вобы ша́ю · приступа́ю · наслѣжда́ю · ѡцѣща́ю · застѹпа́ю · въпроша́ю · па́даю ·

па́даю • прихо́даю, є҆же и҆стнсѫ
тисѧ мо́же, прихождѫ • во́вода́
ю, та́кѡ, во́вождѫ • припада́ю •
погрѣба́ю • ѡ҆брѣта́ю • и҆спѣ
ка́ю • посрамля́ю • погоубля́ю •
съблѣпля́ю • оу҆гоговля́ю • про
слабля́ю • распространя́ю •
и҆сполня́ю • оу҆моля́ю • є҆же и҆мо
лю • сподобля́ю • оу҆щедря́ю, є҆же
и҆щедрѫ • и҆мѫ • и҆прочам •

Сопряжение,
ВТОРОМ ъ
Сопряжестве.

Второе сопряжество есть, глъ кончащисѧ, на ѹ на ъ. на ю. и на ѹ ю. ихже мимошедшее, на а, на и на о, на оу, или на ы, на ѣхъ и на ѧ. Бѹдѹщее же, на ѹ, или на ю, или на ъ, или на ѹ. яко лежѹ, лежа, лягѹ. глашѹ. гласи. воглашѹ, возгласи. сѣкѹ, сѣко. посѣкѹ. плынѹ, плыи ѹ, или плы, поплынѹ. вн дѹ видѣ, оувижѹ. сѣю, сѣѧ, посѣю. молвлю, мови, мовити имаше или бѹдѹ. Бію, би, бити имаше. или бѹдѹ. Прилежѹ, прилежа, прилежати имаше

и҃ма҃ и҃ли бꙋдꙋ. Показꙋю, показа҃ю, показа҃ти и҃ма҃ и҃ли бꙋдꙋ. послѣдꙋю. послѣдова҃, послѣдова҃ти и҃ма҃, и҃ли бꙋдꙋ. Болю҃, боле҃, боле҃ти и҃ма҃, и҃ли бꙋдꙋ.

ГЛАГОЛЫ

и҃же къ тѣ҃ромꙋ сꙋпрꙋжествꙋ да сѧ҃ прино҃сѧ҃.

Лію. плію. женꙋ. люблю҃. бѣлю҃. блажꙋ. стелю҃. шлю҃. храню҃. зрꙋ, и҃ли зрю҃. стою҃. сѣ҃жꙋ. слы҃шꙋ. страждꙋ. Тво рꙋ. и҃ли ю҃. даю. зи҃дꙋ. жнꙋ. тѣ҃плю҃. мню҃. дѣ҃жꙋ. скобл҃ю. цѣлю҃. хвалю҃. текꙋ. рѣшꙋ. кла҃жꙋ. лгꙋ. блюдꙋ. пра҃влю. хꙋлю. пишꙋ. дрѣмлю҃. рѣ҃жꙋ. хощꙋ. люблю. ведꙋ. ро҃дꙋ.

пою҃

пою. блекѹ. оучѹ. грѣшѹ. сѹжда. прошѹ. пію. славлю. плетѹ. шію. вѣшѹ. гнію. мучѹ. ношѹ. пощѹ. имъ. имѣ. бѣствѹю. младѣствѹю. негодѹю. лѹканѹю. брадѹю. прошбразѹю. довѣствѹю. ренѹю. вѣрѹю. извѣтѹю. инѣи вѣты творѹ. навѣтѹю. ликѹю. страствѹю. съкровищѹю. съ вѣтѹю. позѹю. дарѹю. ипрѣл.

СО РОДѢ.

Родѣ, якоже въ именѣ такѡе имѣ глѣ естъ четырн. Мужескїй. Якоже рекълъ есѣ. Женскїй. Якоже рекла есѣ. Срѣнїй. Якоже, рекло есѣ. ѡбщїй. Якоже рече.

ГЛАГОЛЪ.

Глагола Дѣлательнаго, образа же Страдательнаго.

Настоящее.

Ед. Имамь, имаши, имать.
Дв. имава, въ. имата, та.
Мн. имамъ, имате имаютъ.

Мимошедшее Кончается на ѫ, ѧ, оу, ы.

Ед. Имѣхъ, имѣлъ есмь, ла. ло.
Мн. имѣхомъ, имѣ. Д. Имѣховѣ, ва. имѣста, имѣста. М. имѣхомъ, имѣсте, имѣша.

Протяженное.

Ед. Имѣахъ, имѣлъ бѣхъ, ла. ло.
Мн. имѣаше, имѣаше.
Дв. имѣаховѣ, ва. имѣаста.

Гл҃ъ.

Пресовер҃ше́нное.

ед. Ѩвлѧ̀, ѩвлѧ́лъ҆сѧ, ѩвлѧ́ше, ѩвлѧ́ста. дв҃. їа҃влѧ́хомъ҆, їа҃влѧ́ста, а́ста. мн҃. їа҃влѧ́хомъ҆, їа҃влѧ́сте, їа҃влѧ́хѫ, їа҃влѧ́ша.

Бꙋ́дꙋщее.

ед. їа҃влю҆, їа҃вѝшѝ, їа҃вѝтъ. дв҃. їа҃вѝвѣ̀, вѣ҆. їа҃вѝтѣ̀, їа҃вѝтѣ̀. мн҃. їа҃вѝмъ, їа҃вѝтѐ, їа҃вѧ́тъ.

Повели́тел҃наго дѣла́тел҃наго.

Настоꙗщее.

ед. Ѩвлѧ́й, да҃ їа҃влѧ́ѥ҆. дв҃. їа҃влѧ́ѣта, да҃ їа҃влѧ́ѣта. мн҃. їа҃влѧ́ѣте, да҃ їа҃влѧ́ю҆.

Бꙋ́дꙋщее.

Ѩвѝ,

С, а. ѣ н

Е. Іавѣ, да іавѣ. д. іавѣта да іавѣта. м. іавѣте да іавѧ.

Молитвеннаго. Настоящее.

Е. Да іавлю, ешн. іавлѧе. д. да іавлѧева, ѣ. іавлѧета, а. м. да іавлѧемъ, іавлѧете, ю.

Мимошедшее.

Е. Да іавѣлъбы, іавѣлъбы ѣсн. іавѣлъбы. д. да бы іавѣховѣ, іавѣстабы, бы. м. да бы іавѣховомъ іавѣстебы, іавѣшабы.

Протяжённое.

Е. Да бы іавлѧ, іавлѧбы ѣсн, ла. ло. іавлѧшебы, бы. д. да бы іавлѧховѣ, вабы. стабы. іавлѧстабы. м. да бы іавлѧхо, іавлѧстебы. іавлѧхубы.

Гл҃ъ.

Пресовер҃шен҃ное.

Ед. дабы іавлмѫ, іавлмѧлбы
есн҃, ла. ло. іавлмѧшебы.
Дв. дабы іавлмѧховѣ, ховѣ.
іавлмѧстабы, іавлмѧстабы.
Мн. да іавлмѧхѡ, іавлмѧслебы.
іавлмѧхѵбы. Бѵдѵщее.

Ед. Да іавлю, іавиши, іавиҭ.
Дв. іавива, вѣ. іавита, та.
Мн. да іавимъ, іавитѣ, іавѧҭ.
Непредѣлнаго или нешѣавнаго.
Настоѧщее. Іавлѧти.
Бѵдѵщее Іавити.

Апрн

О причастіи.

Причáстіе ѥ́стъ чáсть слóва склонѧ́ема, причащáющамсѧ свóйствꙋ глаѧ́нимене·

Послѣдꙋ́етъ жѐ семꙋ́, ѳ́смь·

Рóдъ, Кн̃дъ, Начертáніе, Числó, Падéжъ, Врéмѧ, Залóгъ, и Сꙋпрꙋ́жество·

Причáстіѧ Дѣлáтельнаго,

Настоѧ́щее·

мꙋ́· Їꙋблѧ́й, їꙋблѧ́ющаго·
жен· їꙋблѧ́ющи, їꙋблѧ́ющїѧ·
сре· їꙋблѧ́ющее, їꙋблѧ́ющаго·
s r̃ мнмоще·

причастіе.

Мимошедшее.

Давывы или давъ, давшаго.
давшам, и давшин, давшїм.
давшее, давшаго.

Непредѣлное.

Давлъ, давль, далъ, давлша.
давлшн, ам. давлшїм.
давлшее, давлшаго.

Бѫдѫщее.

Даблмющїй, даблмющаго.
даблмющам, даблмющїм.
даблмющее, даблмющаго.

Глагола Страдательнаго образа же Изъявительнаго.

Настоящее.

Ед. Являюся, являешися, является. Дв. Являевася, ество, являетася, являетася. Мн. являемся, являете, являются.

Мимошедшее.

Явихся, явилася есмь, явилася еси, лося. Явихся, явися. Явиховеся, ва. Явистася. Явистася. Явихося, явисте ся, явишася.

Протяженное.

Ед. Являхъся, являхся есмь, являлае, лося. Явлашеся, являше. Дв. Являховеся, ва.

Явля

ꙗвлꙗ́стасѧ, ꙗвлꙗ́стасѧ •
мно • ꙗвлꙗ́хѡ҃сѧ, ꙗвꙗ́стесѧ,
ꙗвлꙗ́хꙋсѧ, ꙗвлꙗ́шасѧ •

Преѡвѣше́нноє •

ѥ҃ • ꙗвлꙗ́сѧ, ꙗвлꙗ́сѧ е҃сн҃,
ла • ло • ꙗвлꙗ́шесѧ, шесѧ •
д҃ • ꙗвлꙗ́ховѣсѧ, васѧ • ꙗвлꙗ
́стасѧ, стасѧ • м҃ • ꙗвлꙗ́хѡ҃
сѧ, ꙗвлꙗ́стесѧ, ꙗвлꙗ́хꙋсѧ,
ꙗвлꙗ́шасѧ •

Бꙋдꙋщѥ •

ѥ҃ • ꙗвлю́сѧ, ꙗвѝшисѧ ꙗвѧ́тсѧ •
д҃ • ꙗвѝвꙋ҃, вѣсѧ • ꙗвѝтꙋ҃, тꙋ҃ •
м҃ • ꙗвѝмсѧ, тѣ҃ • ꙗвꙗ́тсѧ •

Повели́тѣнаго Страда́тѣнаго •

Насто́ꙗщее •

ѥ҃ ꙗвлꙗ́ѥсѧ, да ꙗвлꙗ́ѥтъсѧ,
ꙗвлꙗ

д. явлѧтасѧ, да явлѧетасѧ,
м. явлѧтесѧ, да явлѧюсѧ.

Бꙋдꙋщее.

е. явисѧ, да явитъсѧ.
дво. явитасѧ, да явитасѧ.
мно. явитесѧ, да явятъсѧ.
Молитвенаго Страдателнаго.

Настоѧщее.

е. да явлѧюсѧ, явлѧешисѧ,
явлѧетсѧ. дво. да явлѧевасѧ,
вѣ. явлѧетасѧ, явлѧетасѧ.
м. да явлѧемъсѧ, явлѧетесѧ, явлѧютъсѧ.

Мимошешее.

е. да бы явихъсѧ, явилъбы
есй, ла. ло. явилъбы, ла. ло.
д. да бы явиховѣсѧ, явистабысѧ. явистабысѧ. м. да бы

Явй

ѧвѝхѡбысѧ, ѧвѝстебысѧ, ѧвѝшабысѧ.

Протажѐное.

Ѥ. да ѧвлѧ́бысѧ, ѧвлѧ́бысѧ ѥсѝ, ла. ло. ѧвлѧ́бысѧ, ѧвлѧ́шебысѧ. дв. да́бы ѧвлѧ́ховѣсѧ. ва. ѧвлѧ́стабысѧ. ѧвлѧ́стабысѧ. м. да́бы ѧвлѧ́хѡсѧ, ѧвлѧ́стебысѧ, ѧвлѧ́хѹбысѧ, ѧвлѧ́шабысѧ.

Пресъвѣшѐное.

Ѥ. да́бы ѧвлѧ́сѧ, ѧвлѧ́бы сѧ ѥсѝ, ла. ло. ѧвлѧ́бысѧ, ѧвлѧ́шебысѧ. д. да́бы ѧвлѧ́ховѣсѧ, ва. ѧвлѧ́стабысѧ, ѧвлѧ́стабысѧ. м. да́бы ѧвлѧ́хѡсѧ, ѧвлѧ́стебысѧ, ѧвлѧ́хѹбысѧ, ѧвлѧ́шабы.

Бꙋдꙋщее.

Ѧ. да ꙗвлю́сѧ, ꙗви́шисѧ, ꙗви́тсѧ. дво. да ꙗвита́сѧ, ꙗвита́ста. мн. да ꙗвимсѧ́, ꙗвите́сѧ, ꙗвя́тсѧ.

Непредѣ́наго и҆ли҆ Нешва́наго, Страда́тѣнаго. Настоѧ́щее. ꙗвлѧ́тисѧ. Непредѣ́нное, ꙗвле́нꙋ быти. Бꙋдꙋщее, ꙗви́тисѧ. Причастїѧ Страда́тѣнаго. На Лоѧ́щее. ꙗвлѧ́ѧсѧ, ꙗвлѧ́ющагосѧ. ꙗвлѧ́ющисѧ, ꙗвлѧ́ющїѧсѧ. ꙗвлѧ́ющееесѧ, ꙗвлѧ́ющагосѧ. Мимошє́дшее. ꙗви́выйсѧ, и҆ ꙗви́сѧ, ꙗви́шагосѧ. ꙗви́шаѧсѧ, и҆ли҆ ꙗви́шисѧ, ꙗви́шїѧсѧ. ꙗви́шееесѧ, ꙗви́шагосѧ. Непредѣ́нное. ꙗвльшїсѧ, ꙗвль

ꙗ́вльсѧ, ꙗ́вле́йсѧ, ꙗ́вльшагосѧ. ꙗ́вльшисѧ, ꙗ́вльшасѧ, ꙗ́вльшїсѧ. ꙗ́вльшесѧ, ꙗ́вльшагосѧ. Бꙋ́дꙋщее. ꙗ́влꙗ́ющїйсѧ, ꙗ́влꙗ́ющагосѧ. ꙗ́влꙗ́ющасѧ, ꙗ́влꙗ́ющїсѧ. ꙗ́влꙗ́ющесѧ, ꙗ́влꙗ́ющагосѧ.

Зало́га дѣла́тельнаго, о҃бра҃а҃ ст҃ви́тельнаго. Настоꙗ́щее. ѥ́дн҃. Спаса́ю, спаса́ешн, спаса́етъ. д. спаса́ева, евѣ. спаса́ета, ета. м. спаса́емо, спаса́ете, спаса́ютъ.

Мимошє́дшее Конча́етъсѧ, на а҃, нлн҃, оꙋ҃, ы҃, ѣ́хъ, нлн҃, а҃. ѥ. Спасо́хъ, спа́слъ ѥ́сн҃, ла. ло. ѥ спасѐ, сѐ. д. спасо́хова, спасо́ховѣ, спасо́сла, сла. м. спасо́хо҃ спасо

спасо́сте, спасо́ша.

Протяжён. и Пресовѣш.

Спса́, испсаа. спса́ есн, ла. ло. спаса́ше, спаса́лъ, спаса́ше. д. спаса́ховѣ, спаса́хова, спаса́ста, а́ста. м. спаса́хъ, спаса́сте, спаса́хѹ.

Бѹдѹщее.

е. Спасѹ, спасе́шн. спасе́тъ. д. спасе́ва, вѣ. спасета́, та м. спасе́мъ, спсе́те, е. спасѹ́тъ.

Повели́тельнаго. Дѣла́тельнаго.

Настоя́щее.

Спаса́й, да́ спаса́етъ. дв. спаса́йта, да́ спаса́ета. м. спаса́йте, да́ спаса́ютъ.

Бѹдѹщее.

ед. Спасн, да спасетъ.
дв. спасита, да спасета.
мн. спасите, да спасутъ.

Желателнаго имѣти, Дѣлателнаго.

Настоящее.

ед. да спасаю, спасаеши, спасаетъ.
дв. да спасаева, вѣ. спасаета, ла.
мн. да спасаемъ, спасаете, ютъ.

Мимошедшее.

ед. да спасълъ бы, спасълъ бы есмь.
сла. сло. спасе бы, спасълъ бы.
дв. да бы спасоховѣ, спасоховда бы, спасостабы, лабы.
мн. да бы спасохо, спасостебы, спасоша бы.

Протяжейное.

ед. да бы спаса, спасалъ бы есмь.
ла.

С. а.

ла. ло. спаса́шекы, испаса́кы. д. да́кы спаса́ховѣ, спаса́ховакы, спаса́стакы, спаса́стакы. м. дакы спаса́хо, спаса́стекы, спаса́хѹкы.

Пресовѣше́нноє.

є. да́кы спаса́, спаса́кы е́сн, ла. ло. спаса́шекы, шекы. д. да́кы спаса́ховѣ, вакы. спаса́ста кы, стакы. м. да́кы спаса́хо, спаса́стекы, спаса́хѹкы.

Бѹ́дѹщеє.

є. да́ спасѹ́, спасе́шн, спасе́тъ. а. да́ спасе́ва, вѣ. спасе́та, та. м. да́ спесе́мъ, спасе́те, спасѹ́. Непредѣ́лнаго и́лн не со́бѣ́наго, дѣ́ла́тельнаго. Настоя́щеє, Спаса́тн. Бѹ́дѹщеє, Спастн.

при

Причáстїѧ Дѣлáтельнаго.

Настоѧщее.

м̃. Спасáѧй, спасáющаго.
ж. спасáющи, спасáющїѧ.
с. спасáющее, спасáющаго.

Мимошéдшее.

м̃. Спасы́й, спа̑ш̈ій, спе̑съшаго.
ж. спáсши, и҆лѝ спа̑шаѧ, шїѧ.
с. спáсшее, спáсшаго.

Бꙋдꙋщее.

м̃. Спасáющїй, спасáющаго.
ж. спасáющи, спасáющїѧ.
с. спасáющее, спасáющаго.

Залóга Страдáтельнаго. ѻ҃бра
зѡ҃ѕ҃ѣ҃ и҆ꙁ҃ и҆вúтельнаго.

Настоѧщее.

Спа̑саю

ед. Спаса́юсм. дв. спаса́евасм.
вѣ. мн. спаса́емсм. и прочам.

Мимошедшее.

ед. Спасо́см. дв. спсо́ховѣ.
мн. спасо́хомъсм. и прочам.

Протяжённое.

ед. Спса́см. дв. спса́ховѣ.
мн. спса́хомъсм. и прочам.

Пресовершённое.

ед. Спасаа́см. дв. спасаа́ховѣ.
мно. спасаа́хомсм. и прочам.

Бу́дущее.

ед. Спасу́см. дво. спсе́васм.
мн. спсе́мсм. и прочам.

Повели́тел. С. Настоящее.

ед. Спса́йсм. дв. спса́йта.
мн. спса́йтесм. и прочам.

Бꙋдꙋщее.

2 е. Въстанѭ. д. въста́нита. м. въстаните. Напро́чам.

Молитвенна́го, Сре́днѧго.

Настоѧщее.

2 е. Да въставаю. д. да въставаева. мно. да въставаем.

Мимошешее.

2 е. Да въта́хъ. д. да въста́хова. мно. да въста́хомъ.

Протѧже́нное.

2 е. Дабы въставахъ. д. дабы въставаховѣ. м. дабы въставахомъ.

Пресъвешенное.

2 е. Дабы въставаа. д. дабы въставаховѣ. м. дабы въставахомъ.

Бꙋдꙋщее.

2 е. Да

С, Б. 28

Ед. Да въстáну. д. въстáне
ва. м. да въстáнемо. инпрóч.
Непредѣлнаго или нѣ ωвáвна,
Срéднаго. Настоящее,
Въставáти. Бýдýщее, воспáти.
Причáстїя Срéднаго.
Настоящее.
Въставáй. ж. въставáющи.
ср. въставáющее.
Мимошéдшее.
м. въспáвый. ж. въстáвши.
ср. въстáвшее: и прóчая.
Непредѣлное.
м. Въстáвшїй. ж. въстáвши.
ср. въстáвшее. инпрóчая.
Бýдýщее.
м. Въставáющї. ж. въставáю
щая. ср. въставáющее. Зало

с҃ • спа́съшеесѧ • и҃спро́чаѧ •

Бꙋдꙋ́щее •

м҃ • спса́ющїйсѧ • ж҃ • спса́ющаѧ сѧ • с҃ • спаса́ющееся • и҃спро́чаѧ •

Сало́га сре́днѧго, о҃бразже н҃ наві́тѣнаго • Настоѧ́щее • є҃дїнственне́йнаго Числа •

Въставаю, и҃лѝ, въстаю̀, въставаешн, въставаетъ • д҃ • въставаева, ѣ • въставаета, въставаета • м҃ • въставаемъ, въставаймо, въставаете, въставаю́т • Мимошє́дшее • є҃ • въста́хъ, въста́лъсѣ, ла • ло • въста̀ • д҃ • въста́ховѣ, въста́ста, въста́ста • м҃ • въста́хомъ, въста́сте, въста́ша •

протаѧ •

Протаже́йное.

ед. въставáхъ, въставáлъесмь, ла. ло. въставá, въставáше. дв. въставáховѣ, ва. въставáста, въставáста. мно. въставáхомъ, въставáсте, въставáхѫ, въставáша. Пресъвре́шéнное.

ед. въставаáхъ. дв. въставаáховѣ. мно. въставаáхомъ. Ипрóчаѧ.

Бѫдѫщее.

ед. Въстáнѫ. дв. въстáнева. мн. въстáнемъ. Ипрóчаѧ.

Повели́тѣнаго, Срéднаго.

Настоѧщее.

ед. Въставáй. дв. въставáйта. мн. въставáйте. Ипрóчаѧ.

ѫ

Бꙋдꙋщее.

дв҃. Спсн҃сѧ. дво҃ спсн҃тасѧ. мн҃. спсн҃тесѧ. и҃прочѧ. Желáтелнагоимѣ́ти, Сградáтелнаго. Настоѧщее.

дв҃. Дáспсáюсѧ. д҃. дáспсáевасѧ. мн҃. дáспсáемосѧ. и҃ прочѧ.

Мимошє́дшее.

дв҃. дáбы спасо҃сѧ. д҃. дáбы спасо́хов҃всѧ. м҃. дáбы спасо́хо҃сѧ. и҃прочѧ. Протꙗже́нъное.

дв҃. дáбы спаса́хъсѧ. д҃. дáбы спаса́хов҃всѧ, ва. м҃. дáбыспса хомъсѧ. и҃прочѧ.

Пресъвє́шє́нъное.

дв҃. дáбы спсаáсѧ. д҃. спасаáхов҃всѧ. ва. м҃. дáбы спасаáхо҃сѧ.

см, и҃прочам. Бꙋдꙋщее. ед. да спсꙋсм. д. да спсе́васм. ѣ. мн. да спасе́мъсм. и҃прочам. Непредѣ́лнаго, и҃ли нетерпѣ́наго, страда́тельнаго. Настоя́щее, спаса́тисм. Непредѣ́нное, спасе́ нꙋбы́ти. Бꙋдꙋщее, спастисм.

Причастїа Страда́тельнаго.

Настоя́щее.

м. спаса́ѧсм, и҃ли спаса́емый. ж. спаса́ющисм. с. спаса́ющее см. и҃прочам. Мимошє́дшее. м. спасы́см, спа́съсм. ж. спа шисм. ср. спа́съшеесм. и҃про.

Непредѣ́нное.

м. спа́съшїйсм. ж. спа́съшисм. ср. спшее.

За

Глаго́лъ.



ало́га дѣла́телнаго, о́бра
за жѐ и҃зъ́ви́телнаго.

Настоя́щее.

Є҆ди́нственнаго Числа̀.



лашѹ́, гласи́ши, гласи́тъ.
д҃. гласи́ва̀, ѣ. та̀, та̀.
м҃. гласи́мо̀, итѐ, сѧ́тъ.

Мимоше́дшее ко́нча́ется, На̀, а҃, о҃, оу҃, ы, ѣхъ, ѧ҃.

є҃. Гласи҃, и҃ є҃си҃, ла. ло. гласи҃.
д҃. гласи́ховѐ, ва. и́ста, и́ста.
м҃. гласи́хо҃, гласи́сте, гласи́ша.

Протя́же́нное.

є҃ Глаша҃, а҃ є҃си҃, ла. ло. а҃, а́ше.
д҃. глаша́ховѐ, а, а́ста, а́ста.
м҃. глаша́хо҃, ша́сте, а́хѹ, ша.

прєсѣ́ше.

Пресъвершенное.

ед. Глашаѫ, аалъ есмь, ла, ло.
дв. глашаала, и глашааше. дв.
мн. глашаахомъ, аасте, аахѫ, ша.

Непредѣлное.

Възгласихъ, и прочаѧ.

Бѫдѫщее.

ед. Възглашѫ, възгласишн, сн.
дв. възгласива, сита, сита.
мн. възгласимо, сите, сѫтъ.

Повелителнаго дѣлателнаго.

Настоящее.

ед. Глашай, да глашаетъ.
дв. глашайта, да глашаета.
мн. глашайте, да глашаютъ.

Бѫдѫщее.

ед. Възгласи, да възгласи.

дв. въз

Глъ.

ед. глашáйсѧ. д. глашáйтасѧ. мн. глашáйтесѧ. ипрóчаѧ.

Бꙋдꙋщее.

ед. Възгласúсѧ. д. возгласúтасѧ. м. възгласúтесѧ. ипр҃ѡ.

Молúтвенаго страдáтелнаго.

Настоꙗщее.

ед. Да҃ глашáюсѧ. д. да҃ глашáвасѧ. вѣ. м. да҃ глашáемсѧ.

Мимошéдшее.

ед. Да҃ гласúлбысѧ, д. да҃бы гласúховѣсѧ, ва. м. да҃бы гласúхѡ҃сѧ. ипрóчаѧ.

Протяжéнное.

ед. Да҃бы глашáхсѧ. дв. да҃бы глашáховѣсѧ. ва. м. да҃бы глашáхѡ҃

шáхосм • Ипрóчам •

Пресовéшéнное •

Д • дáбы глашаáхсм • Д • дáбы глашаáховѣ, ва • м • дáбы глашаáхосм • Ипрóчам •

Бýдýщее •

Д • дáвъзглашýсм • Д • дáбогласúвасм • вѣ • м • дáвъзъгласúмъсм • Ипрóчам •

Непредѣлнаго илú нѣшбáнаго, стрàдáтéнаго • Настоúщее, глашáтисм • Мимошéдъшее, глашéнýбыти • Непредѣлное, въглашéнýбыти • Бýдýщее, въгласúтисм •

Причáстїм Страдáтельнаго • Настоúщее •

м • гла

Гл҃ъ.

Прича́стіе дѣла́тельнаго.

Настоя́щее.

м҃. Глаша́ѧй, глаша́ющаго,
ж҃. глаша́ѧщи, глаша́ющиѧ.
ср. глаша́ющее, глаша́ющаго.

Мимоше́дшее.

м҃. Гласи́вы, и҆ли҆ гласи́въ, гла
гласи́вшаго. ж҃. гласи́вшаѧ,
гласи́вшїѧ. ср҃. гласи́вшее, гла
си́вшаго. Непреде́лное.

м҃. Въ҃гласи́вшїй, и҆ли҆ въ҃гла́
шъ, въ҃гласи́вшаго, ж҃. въ҃гла
си́вшїи, и҆ли҆ въ҃гласи́вшаѧ, шїѧ.
ср. въ҃гласи́вшее, въ҃гласи́вша.

Бу́дущее.

м҃. Въ҃глаша́ющїй, въ҃глаша́
ющаго. ж҃, въ҃глаша́ющи, въ҃
глаша́

глаша́ющїѧ. с. въглаша́ющее, въ глаша́ющаго.

Зало́га Страда́тельнаго, образа́ ѝзъявѝтельнаго. Настоя́щее. ед. глаша́юсѧ. дв. глаша́евасѧ. мн. глаша́емосѧ. ѝпро.

Мимошє́дшее.

ед. гласѝсѧ. дв. гласѝховѣсѧ. мн. гласѝхосѧ. ѝпро́чаѧ.

Протѧже́нное.

ед. глаша́сѧ. дв. глаша́ховѣ. мн. глаша́хосѧ. ѝпро́чаѧ.

Бу́дущее.

ед. възъглашу́сѧ. дв. въгласѝвасѧ. мн. въгласѝмосѧ, ѝпро.

Повели́тельнаго Страда́тельнаго.

Настоя́щ.

ед. гла

Глаго́лъ •

дв• въгласи́та, да̀ въгласи́та•

м• въ҃гласи́те, да̀ въ҃гласѧ́т•

Моли́твенаго, дѣла́телнаго•

Настоѧ́щее•

є̀• Да̀ глашѹ́, гласи́шн, гласи́т•

д• да̀ гласива̀ гласита̀ гласита̀•

м• да̀ гласимо̀, гласитѐ, сѧ́т•

Мимоше́дшее•

є̀• Да̀ бы̀ гласи́лъ, гласи́лъ бы

є̀сн̀, ла бы• ло бы• сѝлъ бы•

д• да̀ бы гласи́хов҃ѣ, гласи́ста

бы, гласи́ста бы• множ҃ѐт•

да̀ бы гласи́хо҃, сѝсте бы, шабы•

Протѧже́нное•

є̀• Да̀ бы глаша́, глаша́лъ бы

є̀сн̀, ла бы• ло бы• ша́лъ бы,

и҃глаша́ше бы• двоѝственѝ•

да̀ бы глаша́хов҃ѣ, ла бы, абы•

мно да̀ бы

м. дабы глашáхѡ, стебы, хѵбы, шабы. Пресъвершéнное.

е. Дабы глашаа, глашаабы, есн, ла. ло. и глашаáшебы, шебы. дв. дабы глашаáховѣ, шаастабы, стабы. м. дабы глашаáхѡ, шаастебы. хѵбы, шабы. нпрм.

Бѵдѵщее.

е Дабоꙁглашѵ, дабъꙁгласúши, въꙁгласúтъ. дв. дабъꙁгласúва, въꙁгласúта, сúта. м. да въгласúмѡ въгласúтѣ въгласѧ.

Непредѣлнаго или нешбáнаго, дѣлáтелнаго. Настоящее.

Глашáти. Бѵдѵщее, гласúти, или въгласúти. нпрм.

При

м̀ • глаша́ѧсѧ • ж̀ • глаша́ющи • с̀ • глаша́ющеесѧ • и̓прóчаѧ.

м̀ • гласи́выйсѧ • ж̀ • гласи́шаѧ • с̀ • гласи́шеесѧ • и̓прóчаѧ •

Непредѣ́ное • м̀ • глаша́емы • ж̀ • въгласи́ши • с̀ • въгласи́шеесѧ • и̓прóчаѧ • Бꙋ́дꙋщее •

м̀ • Въ̆глаша́ющисѧ • ж̀ • въ̆глаша́ющисѧ, щаѧсѧ • ср̀ • въ̆глаша́ющеесѧ • и̓прóчаѧ •

Глаго́ла дѣла́тельнаго, о̓бразѫ же и̓зъявѝтельнаго •

Настоѧ́щее •

ѐ • Бїю̀, бїе́ши, бїе́тъ •

д̀ • бїева̀, бїета̀, бїета̀ •

м̀ • бїемо̀, бїетѐ, бїю̀ •

Мимо

Мимошє́шее.

є. Бѝхъ. д. бѝховѣ. м. бѝхо. ѝпро́чам. Протя́жє́нное.

є. Бі́ма́хъ. д. бі́ма́ховѣ, ва. м. бі́ма́хомъ. ѝпро́чам.

Бꙋ́дꙋщее.

є. Бѝти ѝма҃ ѝлѝ бꙋ́дꙋ. д. бѝти бꙋ́дева, ѣ. м. бѝти ѝмамы, ѝлѝ бꙋ́дє҃. ѝпро́чам.

Повели́тє́лнаго дѣла́тє́лнаго.

Настоя́щее.

є. Бі́ѝ. д. бі́ѝта. м. бі́ѝте.

Бꙋ́дꙋщее лиша́ѣсм.

Моли́твє́нного дѣла́тє́лнаго.

Настоя́щее.

є. Да́ бію. дв. да́ бїева, вѣ.

Гл҃ъ.

мн. да҃ бі҃емъ. и҃прочаѧ.

Мимошє҃дшее.

ед. Да҃ бы҃лъ бы҃. дв. да҃ бы҃ бы҃хо҃ вѣ. ва. м҃. да҃ бы҃ бы҃хо҃ ѡ҃ и҃прочаѧ.

Протѧжє҃нное.

ед. Да҃ бы бї҃ѧ. дв. да҃ бы бі҃ѧхо вѣ. ва. м҃. да҃ бы бі҃ѧхо ѡ҃ и҃прочаѧ.

Пресъвєршє҃нное.

ед. Да҃ бы бі҃ѧ́хъ. дв. да҃ бы бі҃ѧ́ховѣ, ва. мн. да҃ бы бї ѧ́хо ѡ҃ и҃прочаѧ.

Бꙋ́дꙋщее Непотрє҃бно.

ед. Да҃ би́ти бꙋ́дꙋ. дв. да҃ би́ти бꙋ́дева. мн. да҃ би́ти бꙋ́де ѡ҃ и҃про҃.

Непредѣ́лнаго и҃ли нєшѣ́внаго.

Настоѧ́щее, Би́ти.

Бꙋ́дꙋщаго Н҃е́сть.

Причáстіе Дѣлáтельнаго.

Настоя́щее.

м̃. Біа́й. ж̃. бію́щи. ср. бію́щее, и́прочаѧ. Мимоше́дшее.

м̃. Би́вый. ж̃. би́вшаѧ, и́ли би́вши. ср. би́вшее. и́прочаѧ.

Непредѣлáное.

м̃. Би́вшій. ж̃. би́вши, и́би́вшаѧ. ср. би́вшее. и́прочаѧ.

Бꙋ́дꙋщее.

м̃. Бію́щій. ж̃. бію́щаѧ. ср. бію́щее. и́прочаѧ.

Залóга Страдáтельнаго, óбраза жѐ и҃ѕъявúтельнаго. Настоя́щ.

Глъ.

ед. Бїюсм. дв. бі́евасм, бѣ.
мн. бі́емосм. ѝпро́чам.

Мимошє́дшее.

ед. Би́хсм. дв. би́ховѣсм.
мн. би́хомсм. ѝпро́чам.

Протажє́нное.

ед. Бїи́хсм. дв. бїи́ховѣсм.
мн. бїи́хомъсм. ѝпро́чам.

Пресъвѣшє́нное.

ед. Бїи́асм. дв. бїи́ховѣсм.
мн. бїи́хомсм. ѝпро́чам.

Бу́дущее.

ед. Би́тисм ѝма́ѝлѝ бу́ду.

Повели́тєнаго Страда́тєнаго

Настоя́щее. ед. Бі́йсм

дв. е

Д. бі́йтасѧ. М. бі́йтесѧ, і́про. Бꙋдꙋ́щее Непотре́бно. побі́йсѧ, да̀ побі́ꙋ́тъсѧ. і́прочѧ.

Молитвéннаго Страда́тéнаго.

Настоя́щее.

Е. да̀бію́сѧ. Д. да̀бі́ваесѧ. М. да̀бі́емосѧ. і́прочѧ.

Мимошéдъшее. Е. да̀бі́лъбы сѧ. Д. да̀бы бі́хоѳесѧ. М. да̀бы бі́хѡмсѧ. і́прочѧ.

Протя́жéное. Е. да̀бы бі́ѡсѧ. Д. да̀бы бі́ѧховѣсѧ. М. да̀бы бі́ѧхомсѧ. і́прочѧ.

Пресъвéшéное.

Е. да̀бы бі́ѧ́хъсѧ. Д. да̀бы бі́ѧ́ховѣ. М. да̀ бы бі́ѧ́хѡмсѧ.

Гл҃ъ •

и҃прочаѧ • Бꙋдꙋщее Непотрѣбно •
дабꙋдꙋсм бꙑти • и҃прочаѧ •

Непредѣ҃наго илѝ нєѡбы҃наго,
Страдатє҃наго • Настоѧщее,
бꙑтисм • Бꙋдꙋщее, хотѣти бꙑ
тисм •

Причастїе Страдателнаго •

Настоѧщее •

м҃ • Бимсм, илѝ бющїйсм, и
бива҃емꙑ • ж҃ • бющисм • ср • бю
щеесм • и҃прочаѧ •

Мимошедшее •

м҃ • Бивꙑсм • ж҃ • бившаѧсм •
ср • бившеесм • и҃прочаѧ •

Непредѣлное •

м҃ • Бившїйсм • ж҃ • бившисм •
ср • бꙋ

ср. бы́вшеесм. и́прочаѧ.

Бꙋ́дꙋщее.

м. Бі́мы. ж. бі́маѧ. ср. бі́мое. и́прочаѧ.

Сꙋ́ществе́нный Гла́гъ. И҃зъ́ꙗви́ тѣ́наго о҃бра́за. Настоя́щее.

е. е҃смъ, е҃сѝ, е҃стъ.
д. е҃сва̀, е҃ста̀, е҃ста̀.
м. е҃смо̀, ы, е҃стѐ, сꙋ́тъ.

Мимошє́дшее, и́протаже́ное.

бѣ́хъ, и́бы, бы́лъ е҃сѝ, бѣ́, и́ бѣ́ше. бѣ́хове́, бѣ́ста, бѣ́ста. бѣ́хо́, бѣ́сте, бѣ́хꙋ, и́лѝ на́ѧ.

Непредбу́дное.

бы́хъ, бы е҃сѝ, и́бѣ́ше, бы́сть, и́ бѣ́ше. бы́хове́, бы́сма, бы́сма.

Глъ.

Бꙋдꙋщее.

2 е. бꙋдꙋ, бꙋдеши, бꙋдетъ. д. бꙋдева, бꙋдета, бꙋдета. мн. бꙋдемъ, бꙋдете, бꙋдꙋтъ.

Повелительнаго образа.

Настоящее.

2 е. бывай, да бываетъ. д. бывайта, да бываета. мн. бывайте, да бываютъ.

Бꙋдꙋщее.

2 е. бꙋди, да бꙋдетъ. д. бꙋдита, да бꙋдета. мн. бꙋдите, да бꙋдꙋтъ.

Молительнаго образа.

Настоящее.

2 е. да имъ есмъ, ести, естъ. дв. да имъ есва,

да̀ е҃сва̀, е҃ста̀, е҃ста̀. мн. да̀ е҃смо̀ е҃стѐ, сѫ́тъ.

Непредѣ́лное.

е҃. да̀ бы́лбы, бы̀бы е҃сн, бы̀бы. д҃. да̀ бы̀бы́ховѣ, ва. бы́ста бы, бы́стабы. мн. да̀ бы̀ бы́хомъ бы́стебы, бы́шабы, и҃ бѫ́хѫ.

Бѫ́дѫщее.

е҃. да̀ бѫ́дѫ, бѫ́дешн, бѫ́детъ. дв. да̀ бѫ́дева. бѫ́дета, бѫ́дета. мн. да̀ бѫ́демъ, бѫ́дете. бѫ́дѫ.

Непредѣ́лнаго и҃ли нѣ ѡ҃бы́внаго ѡ҃браза. Настоѧ́щее; бывáти, Бѫ́дѫщее, бы́ти.

Непредѣ́лное. бы́вы, бы̀ша. бы́вшаѧ, бы́вшымъ, бы̀шее, бы́вшаго. Прича́стїе.

Насто

Настоящее.

м. сый, сущаго, же. сущи, сущимъ. ср. сущее, сущаго.

Бывшее.

м. бывшій, бывшаго. же, бывшая, бывшїя. ср. бывшее, бывшаго.

Подобаетъ же вѣдати яко сугла голы безличныя, яко склоняемыя, или стропоныя. яко ивгреко языцѣ. яко, подобае, достои, глю, и реку. ихже неканона, но потребленїя искати подобаетъ. Ащеже и не яко достои прадроблены посуществіи глы. якоже вгреческо языцѣ.

нечу

С. Б. Он
нечу́дно́ мъ въ́люблє́нны́ мо́й дрꙋ́
же, тако́во́ бо сила́ не прє́зо́ство
бы́сть съпи́са́телево. Зри́же
мо́ и пє́рвам ѥ́сть слове́нскам
гра́мати́ка,

Коне́цъ Четы́рты́м
Зде́ же и Пя́тым
Ча́сти Сло́ва.

ѺПРѢДЛОЗѢ,

Прѣлогъ ѥстъ часть слова нѣскланѣема, прѣйными Словачастьми полагаема. Ѥстъ же Прѣлогѡ ѯі. Къ, Къ, Съ, Прѣ, предо, Нѣ, надо, Пѡ, подо, Ѻ, нѣ, пѡ, ѩко, пѡнѣ. при, ѵ, ѿ, ѩзъ, чрезъ, пѡ, велѵгъ. ради, дѣма, дѣлѫ, въмѣсто.

Сѵтъжеѩныѫ нѣкіѫ части, ѩже могѵтъ прѣлоги нарицатіи, но токмо въсложенїи ѵпотребляемаѫ. ѩко, ѹ, ѹвышаю. въсъ, въсхождѵ. про, пророченіе. пре, презнаніе, или, превелїе. раꙁъ, раꙁграбленіе. Ѻсо

Со сочинѣнїи прѣ҃логѡ҃.

Къ.

а҃, Къ, съчинѧ́емъ да́тѣ҃номꙋ и҃вино́вномꙋ. и҃ако, въ цѣ́ркви, въ цр҃ко҃, въдрѣ́вицѣ, въдвѣ́рꙋ.

Къ.

б҃, Къ, съчинѧ́емъ твори́тє́лномꙋ, и҃ако, къте́бѣ, къмнѣ́.

Съ.

г҃, Съ, съчинѧ́емъ твори́тє́лномꙋ. и҃ако, съ҆ко́го҃, съна́ми.

Прѣ҃, Предо.

д҃, Прѣ҃, съчинѧ́емъ, твори́тѣ҃номꙋ и҃вино́вномꙋ, и҃ако, прѣ҃токо́ю, предомно́ю, прѣ҃ме́не.

На҃, Надо.

є҃, Надъ, съчинѧ́емъ твори́тѣ҃номꙋ

номꙋ, ѝ вино́вномꙋ. ꙗ̀ко, на̀ гра́домъ. надомно́ю. на̀ гра́дъ.

По́дъ, Подо.

ѕ, По̀, съчиня́ѥмъ творѝтѣлномꙋ, ѝ вино́вномꙋ. ꙗ̀ко, по̀ дрѣ́вомъ. по̀ дрѣ́во. подомно́ю.

Ѡ.

ѯ, Ѡ̀ съчиня́ѥмъ да́тѣлномꙋ, ѝ вино́вномꙋ. ꙗ̀ко, ѡ̀ мнѣ̀. ѡ̀ ва́съ.

На̀.

ѝ, На̀, съчиня́ѥтъ да́тѣлномꙋ, ѝ вино́вномꙋ. ꙗ̀ко, на̀ мнѣ̀. на̀ ва́съ.

По̀.

ѻ, По̀, съчиня́ѥтъ да́тѣлномꙋ, ѝ вино́вномꙋ. ꙗ̀ко, по̀ мнѣ̀. по̀ ва́съ.

Прй.

Гі, Прй, съчинѧ́ѥтсѧ да́тєлнѣ мꙋ, ѝ винѣ́ѣномꙋ. ѝко, Прй мнѣ, прйва.

Ꙋ.

Аі, Ꙋ, съчинѧ́ѥсѧ винѣ́ѣномꙋ. ѝко, оу̀тебе. оу̀ва.

Ѡ.

Бі. Ѡ, съчинѧ́ѥсѧ ро́номꙋ. ѝко, ѡна́шй. ѡна́съ.

Йзъ.

Гі, Йзъ, съчинѧ́ѥсѧ, ро́номꙋ йвинѣ́номꙋ. ѝко, йꙋчрева́нна.

Чрезъ.

Ді, Чрезъ, съчинѧ́ѥсѧ винѣ́номꙋ. ѝко, чре́ мене, чре́ досто́йство, нагодность.

Пѣ, бе́длꙋгъ, ѝлй пѣ.

Ёі, Пѣ, съчинѧ́ѥсѧ да́тѣномꙋ.

ѝко пѣ

Прѣло.

ꙗко, попа́вѣ оу҃чи, подѣ́ю мзда̀, по тебѣ́ пойдю́.

Ра́ди.

ѕі, Ра́ди, съчинѧ́емъ ро́номъ. ꙗко, а҃враа́ма ра́ди. на҃ ра́ди. мене҃ ра́ди.

Вѣ́сто.

ѯі. Вѣ́сто, съчинѧ́емъ ро́номъ, и҃менно́вномъ. ꙗко, вѣ́сто не́готы бу́ди. вѣ́сто ва҃ о҃ни бу́дутъ.

Коне́цъ ше́стыѧ
Ча́сти Сло́ва.

Со нарѣчіи.

Нарѣчіе ѥ̀стъ ча́сть сло́ва нѐ скланя́ема, прѐ глаго́лы, и́ли по̀глаго́лѣ глаголе́ма. я́ко, гла́голю бла́гw. бла́гw гла́голю. Послѣ́дующѣ́ жѐ семѹ̀ чет҃ы́рн. Ви́дъ, Начерта́ніе, Раздѣле́ніе, ѝ Значе́ніѥ.

Со видѣ.

И́дw̃ нарѣ́чіѥ ѥ̀стъ два̀. Первообра́зный. я́ко, вчера́, ѹ̀тро. Произво́дный. я́ко, мѹ́дръ, до́бръ.

Со начертаніи.

Начерта́нійже дв҃ѣ.

И Про́

Нарѣчїе.

Прóстое ѥко, крѣпцѣ.
Слóжѣное ѥко, благочíнѣ.

Ѡразѹжденїи.

Колíкѡ разѹжденíѧ стéненíй;
Трí. Тáкѡжде ѥкоже ѥвъ íменí.

Дáждъ оу҃казáние.

Крѣпцѣ, крѣпчáше, крѣпчáе.
мнóгѡ, мнóжáйще, мнóжáе.

Некъвсѣкже нарѣчíѧ трí стéпе
нии могѹ кыти.

Ѯзначéнїѧ.

Колíкѡ ѥстъзначéнí нарѣчíѧ;
Галíнаѧ значéнїѧ.

а҃, Врéмене. в҃, мѣста. г҃,
кáчества. д҃, колíчества. е҃,
ѡтрицáнїѧ. ѕ҃, оу҃вѣщáнїѧ.
ѯ. мо

З, молитвенаго. и, оуподо
бленіѧ. ф, оуднвленіѧ.
і, риданіѧ. аі, неиѵѣствa.
ві, чина. гі, събранія. ді,
рѧдѣленіѧ. еі, рассѵжденіѧ.
ѕі, въпрошенія. ѯі, величa
нія. иі, клиненіѧ. фі, ѿ
клиненіѧ. к, ѧвленіѧ. ка,
таенія. кв, неѵдобства.

Кaмъ ѵ врeмене;

нн҃ѣ, днe҃, вчерa҃, дрeвле,
оутрw, посл҃, єгдa҃, тогдa҃.
оужѐ, а҃вїе.

Кaмъ ѵ мѣста;

горѣ, низѵ, внѵтрь, внѣ,
близь, далeче, здѐ, ѣ. тa
мw. впрочѧ.

Кáмъ сѫ кáчества;

дóбрѣ, злѣ, бáгѡ, въскóрѣ, оу҃дóбъ, мѫ́дрѣ.

Кáмъ сѫтъ колúчества;

мнóгѡ, мáлѡ, ѥ҆диниúцею, двáжды, трúжды, множúцею, помнóгѫ. Кáмъ ѿрицáнїмъ;

нúкогдѣ, никáкоже, ѿню҆.

Кáмъ сѫ оу҃вѣщáнїмъ;

сúце, тáкѡ, въпрáвдѫ, въúстúнѫ, всáкѡ, áмúнь.

Кáмъ сѫ молúтвѣнаго;

дá, áмúнь.

Кáмъ сѫтъ оу҃подоблéнїмъ;

áко, áкоже, сúце, тáкѡ, онáкѡ, áкобы.

Кíм

Кáмъ сѹтъ оу҃дивлéнїѧ; ѡ҃, а҃, гà, ѧкѡ.

Кáмъ сѹрндáнїѧ; оу҃вы, ѡ҃хъ, гóре.

Кáмъ сѹтъ нен҃вѣ́ствa; подóбнѡ, либóй, мнѣ҃, сúрѣ подóбнѡ тáкъ, подóбнѣ.

Кáмъ сѹтъ чн҃на; прéжде, послѣ́ди, внача́лѣ, посѣ҃.

Кáмъ сѹтъ събрáнїѧ; кѹ́пнѡ, вкѹ́пѣ.

Кáмъ сѹтъ рáдѣлéнїѧ; бе́зъ, крóмѣ, рáвѣ, тóкмѡ.

Кáмъ сѹтъ рáсѹжде́нїѧ; сѣ́лнѣе, множáе, мнíе, пáче, вáщше, скóрѣе.

КАНОНЫ

Орѳографі́йнѡ.

Ѡ а, Кано́нъ а҃.

а҃. Є҆дине́нїе а҃ значи́тъ. и҆́ко, человѣ́ка спа́ща, сѣдя́ща. Полага́ется же сѧ нѣ́когда и҆́мѣ сто́ а҃, вѣ҆дине́нѣ҆мѡ҆ чи́слѣ. и҆́ко, въ҃жада́ тебѣ҆ дша́ моа́. ми́лость твоа́ го́споди и҆́прѡ́сѧ. И҆ въ҃ мно́жествѣ҆но́мъ же чи́слѣ полага́ется сѧ, є҆гда́ тре́бѣ є҆́стъ дво́е а҃ вку́пѣ писа́ти, тогда́ пе́рвое а҃ бу́детъ, второе́ же а҃, вмѣ́сто дру́гаго а҃. и҆́ко, помя́нѹ дни҃ дре́вняа҃.

Кано́нъ, Ѡ е҃.

е҃. Полага́етъ сѧ въ сре́дѣ ре

чє́нїе

Сѡюзъ.

Сѡюзъ ѥ́стъ ча́сть сло́ва не скланя́ема, и҃ны́м ча́сти съвазу́ющъ почи́нъ съчине́нїм. а҃ко, чл҃къ и҃ко́нь хо́дитъ трꙋжда́ется.

Сѡ́тъ жѐ о҃вы оу҃бо съле́пля́ющїм. о҃вы́м же ра́дѣля́ющїм. о҃вы́м же прикаса́ющїмсѧ. о҃вы́м же вино́вны́м. о҃вы́м въпро́сны́м. о҃вы́м же оу҃тѣ҃ жда́ющїм, и҃ли оу҃вѣща́ющїм.

Кі́м сѡ́тъ съле́пля́ющїм; и҃, оу҃бо, жѐ.

Кі́м сѡ́ра́дѣля́ющїм; ли҃, и҃ли҃.

Кі́м сѡ́тъ прикаса́ющїмсѧ; а҃ще, поне́же, понѐ.

Сѡ съюзѣ.

Кі́мъ сѫтъ винóвныя,

а́ще, да̀, а́кода̀, ра́ди.
а́ко, нò, поне́же.
тѣ́мъ, тѣ́мъ же, вò.
Кі́мъ сѫтъ въпро́сныя, оу́бо, е́да̀.
Кі́мъ сѫ оу́тверди́ющія, и́ли
оувѣщава́ющія:
оу́бѡ, про́чее.

Коне́цъ Съ́бо́го
о́смѡ ча́стѡ
Сло́ва.

Нарѣчїе • пе

Кáмсѹтъ въпрошенїѧ ;

гдѣ, ѿкѹдѹ, когдà, въскѹю, чесóради, кáкѡ •

Кáмсѹтъ величáнїѧ, и҃лѝ ра҃ пространéнїѧ,

s҃ѣло, всѧкѡ, прáве докѹ́ска •

Кáмсѹ клоненїѧ ; є҆́й •

Кáмсѹ ѿклоненїѧ ; нѣ́ •

Кáмсѹ ꙗвленїѧ ; ꙗвѣ́ •

Кáмсѹ таéнїѧ ; тáй •

Кáмсѹ оу҆казáнїѧ ; сѐ •

Кáмсѹ неоу҆дóбства ;

неглѝ, є҆́двà •

Конéцъ Сѐмон Чáсти Слóва, сѝрѣчъ на рѣчїю •

Ѡсъ

че́нїѧ, и҃ли на конц҃ѣ рече́нїѧ. ꙗ҆ко, безако́нїе. Полага́ѥ же нѣ́когда и҃самѡ́ кромѣ̀ съгла́сны ꙗ҆ко, посѣщ҃и ѥ̀, и҃внача́лѣ рече́нїѧ вм҃ѣ́сто є, мо́жѥ писа́тиса.

Велїкоѥ̀ѥ̀ є, внача́лѣ и҃нако́ц҃и рече́нїѧ полага́ѥ́са. ꙗ҆ко, є҆диноро́дны, є҆стество̀, є҆гда̀. оу҆множе́нїе, спасе́нїе.

Кано́нъ, ѳ҃ї, и҃н.

г҃. І и҃н, Полага́ѥ́са и҃внача́лѣ рече́нїѧ, и҃въсре́дѣ, и҃нако́ц҃и ї҃, внача́лѣ и҃менѐ гд҃ства́ нна̀ полага́ѥтъса. ꙗ҆ко, і҆зра́иль, і҆ѡа́нъ. внача́лѣ ра҃зли́чїѧ є҆дин ства́ннаго числа̀, ꙗ҆ко, и҃же. Въ҃ны́же и҃мена̀ и внача́лѣ пи шѥ́са. ꙗ҆ко, и҃ли҃, и҃сто́чникъ.

Въсре

Въсрéдѣже речéнїѧ, є҆гдà оу҆бо прегласными, вы҆нý и҃пи҃шетсѧ ї, ѧ҆ко, спсéнїе, бжїе, ѡ҆спасéнїи, и҃прочаѧ. є҆гдà прéдъ съгласными, тогдà и пи҃шетсѧ. ѧ҆ко, ходи҃ти, посѣти҃ти.

Къконцѣ же ї пи҃шетсѧ, всѣхъ и҃менъ втóраго склонéнїѧ въдáтелно падéжи. въ҃ныѣже падéже, и҃ ѧ҆ко, рд҃. нóщи, д҃. нощи. рд҃. костéй, дт҃. костéм.

Канóнъ д҃, ѳ҃ о, и҃ ѡ. о и҃ ѡ, Полагáюсѧ и҃вначáлѣ и҃ въсрéдѣ, и҃накóцѣ, вначáлѣ оу҆бо о. ѧ҆ко, о҆нагó, о҆бра, и҃ прочаѧ. а҃ ѡ, тáкѡжде, ѧ҆ко, ѡ прóлогъ и҃ ѡ҃ чрéѡ великое пи҃шетсѧ, тáкѡже ѡ҆бра ѡ҆бли

ѡ҃блиⷣ҃, и҃прⷭ҃. Въсре́дѣже, ѡ, полага́ѥⷭ҃, то́кмѡ вѣмно жествѣ́но чи҃слⷭ҃, и҃вѣ́ѩже мнѡ жество҃ зна҃ча́щи. и҃ндеже, о, а҃ко, ч҃лкⷭ҃, богⷭ҃мⷭ҃, пра́вѣнкⷭ҃, грѣ́шникⷭ҃, и҃прⷭ҃о́чⷭ҃.

Наконе́цъ и҃же пи́шетⷭ҃, о оу҃бо вѣ́мени, ѡ҃ба́чеже въсре́нⷭ҃, ѡ҃же, вънарѣ́чіи. а҃ко, досто́йно, досто́йнѡ. пра́вѣно, пра́вѣнѡ. любѣ́но, любѣ́нѡ. и҃кре́но, и҃рѣ́нѡ, и҃прⷭ҃о́чⷭ҃.

Кано́нъ, ѣ҃, ѡ҃у. Мо́жетⷭ҃ полага́ти у҃ въсре́дѣ рече́нїⷭ҃, порасꙋжде́нїю и҃скꙋсы́, на́паче сі́е вѣ́твори҃ⷣ соблюда́ѥⷭ҃. и҃наконе́цъ а҃кѡвда́тѣ́нⷭ҃ паде́жи. а҃ко, на́шему, ва́шему.

ѕ҃, Ка

ѕ, Канóнъ ѡ҃, ъ, ѝ҃ь.
ъ, Въдвóмѣ́стѣхъполага́ѣсѧ
въсре́дѣ҆ ѝнакоцѝ.
є҆гда҃ въсре́дѣ полага́ѣсѧ, то҃да҃
сло́гъ кра́кѝ съставлѧ́ѥ. ѝ҆ако,
съ чл҃ки. є҆гда́же на҃коне́цѝ, то҃
да҃ нѣсъставлѧ́ѥ сло́га, но̀ гла҃дѣ́
бело вѣ҆ща́ти твори҃. ѝ҆ако,
чл҃къ, зѣ́конъ, гла́съ, вы́нѹ
наконе́цѝ полага́ѣсѧ, ѝ҆токѝ гла́
со҃ вѣ҆ща́ѣсѧ. ѝ҆ако, ко́нь, ко́сть.
Апа́нрчѝ на҃ пи҃смены пи́ше
мы҃, о҆бѡ́ сѝлѹ́нма҃. ѝ҆ако, множе
ствѣ́нны҃, о҆ѹмали́телны҃.
Канóнъ ѡ҃, ѣ.
ѕ. Сѐ ѣ, о҆ѹнѣ́кѝ вѣ҆мѣ́сто є, ѝ҆
прнелѣ́ѥсѧ, є҆гда҃ ѣлѣ́сны҃ глаго́лю
вѣ҆мѣ́сто телѣ́сны҃, ѝ҆ ѡ҆хри҃сте,
вѣ҆мѣ

вмѣ́сто ѡ҃хрїстѣ̀. и҃ ѡ҃го́споде, спасѣ̀, и҃прочаѧ. нелѣ́пожеѥ́стъ и҃ оу҃потребле́нїе. оу҃подребляе́жесѧ вмѣ́сто ѧ, и҃ако, бѣ́хѵ, бѧ́хѵ, и҃прочаѧ. и҃ сѐ҃ ѥ́стъ бла́голѣ́пно оу҃потребле́нїе.

Кано́нъ ѡ ѧ.

и҃. Сего҃ ѡ҃быко́ша оу҃потребля́тнилюдїе сѳ҃ѳ́стїи, и҃волохове вмѣ́сто ѵ, и҃ю.

Кано́нъ. ѡ҃ ѧ.

ѳ҃. ѧ, Никогда́же вначалѣ́ сло́ва полага́ѥ́сѧ. но̀ вѣ́сре́дѣ и҃ на́концѝ. свѡ́ствѣ́нноже ѥ́мѵ̀ множествѣ́нное число̀ значи́. и҃коже ѡ҃быко́ша писцѣ́ писа́тивели́кон рѡ́сїи. и҃ако, оу҃множи́шасѧ, ста́шѧ. велерѣ́чева́шѧ, ра́дѣ

ли́шѧ

а҃ншасм, съкрышасѣть.
Ивъ҃менїже полагаѣсм въмно҃ственно҃ чслѣ. ꙗко мно҃ги чдда, ю҃но҃шм, ѥдвцм. мо҃жеѣ нѣгде ѥвъ҃ѥдинственно҃ чслѣ положити.

Кано́ны Сѳдіѳ҃ѳ҃кга.

а҃ ѧ҃, Дїѳ҃ѳ҃гъ вы҃нѹ вначалѣ речѐнїм полагаѣсм. ꙗко, ꙗсли, ꙗвлм҃юсм.

Кано́нъ вторїй, ѡѵ, ноу. в҃. ѵ, ноу, ѥдннѹ сїлѹ нмѵ, вначалѣ речѐнїм ꙗнаконцѣ полагаю҃см, то҃кмо съ҃расѹжденїе҃. ꙗко, соудо҃, бо҃гъ, рѣшѵ несоу. Кано́нъ г҃, ѡы. Сѐы дебелы гласо҃вѣшаѣсм ꙗко, влкаѯс, оупотреблм҃юже сего нѣцын на҃

паче

паче же мо́ква въ множе́ствено
чнѣ́ѣ вмѣ́сто и · а́ко, пра́вѣни
ци, пра́вѣницы · и грѣ́шники,
грѣ́шникы · и про́ · и сѝ мнѡ́ не
лѣ́по бы́ти оу́потребле́нїе · прое́и
ны ѡ҃ста́лм҃ю трудолюбе́ны сп҃у.
Кано́нъ а́, ѡ҃ ю · Сѐ оу́потреб
лмсѧ вмѣ́сто оу · а́ко, зр҃у, ю ·
цр҃у, цр҃ю · Кано́нъ ѕ́, ѡ҃ ѡ҃ ·
Сѐ ѡ҃, ѡ҃ ѡ и҃ т съ́слави · ѕ́ѣ́лъже
пре́лго · полага́ѣмсѧ вы́ну́ вна
ча́лѣ · а́ко, ѡ҃нмѝ ѡ҃мѐне ра́
ны твоѧ гн҃ мо́и бж҃е ·

Пода́дъ хр҃ї́стѐ тру́дившемъ
въ ѡ҃бщу́ю по́зу, непокѣ́
ди́мыѧ тн҃ Десны́нцѧ
По́мощь,
А́ МИ Н ·

Об ироническомъ Метрѣ.



ироническое метро ѥстъ шесто мѣрнѣ́ное, ѝшесточислѣ́ное. Ѥже прнѣ́ле въпево, ѝвторо, ѝтрѣ́темъ, ѝчевето, ѝпѫ́томъ, предѣ́лѣ, ѝлѝ да́тѹ́ла. ѝлѝ спо́дѣ́м. Бъше́стоже, ѝлѝ спонъдѣ́м, ѝлѝ трохѣ́м. ѩкъ вѣжд҃ъ нѣмо́щъ ѥстѣ́ствѣ нашѣ́го вѣщѣдрѡтѣ́хъ мнѡгѣ́ѝ

Да́ктулъ — ∪∪, До́нъдѣ́же.
Спо́дѣ́ѝ — —, бѹ́дѹ́.
Трохѣ́ѝ — ∪, бѹ́дѣ́тъ.

Ѥслѝ хо́чешъ бѣ́рше Склада́ти,
Ве́длеты Ме́трѣ Склада́ Грѣ́цкѝ
Поѣ́тѡ послѣ́дѹ́ючѝ.

Поэско.

Елегіческо Метръ.

Елегіческое метро есть шесто
мѣрнотеное, ипремлетъ въпебо
ли дактила, или спондеѧ, въ
второже дактула, вътретеже и
четвето дактула, въпятомже
предѣлѣ спондеѧ, иже раздѣ
лѧется надвое. и оубо по его бы
ваетъ между вторы и трети пре
дѣло, другоеже по почетвето.

Іавическо Метръ.

Что есть Іавическое метро;
Іавическое мѣро есть шестомѣ
рнотеное или шесточислнтелное,
ипремлетъ первы, итретїи, и
пѧты, предѣлъ, или нога. и
ли спондеѧ, или іава. второїиже
нче

Ѡ мѣтрѣ.

Ичетвертыѣдїнагоѵ гава. шѣстаѧже нога прнемълетъ ѵ нлнѴ гава, ѵ нлн Пурїхїѧ, ѵ яко, призрн нанасъ грѣшныхъ мно гѡщедрынбожѣ.

Спо҃дѣ — —, бѹдн.

Ѵамъвъ ⏑ —, нѣсѹ.

Пурїхѵ ⏑⏑, словѡ.

ТОЛКОВАНЇЄ

Молитвы которн научнлъ г҃ь їс҃ хс҃ оученнкѡвъ своихъ.

Съставлено, Л З.

Пѣрвая точкл.

Ѡтче нашъ, иже есн нлнѣсѣхъ!

Втой точцѣ замыслетсѧ трёчн.

Пѣршаѧ кгды мовимѡ ѡ҃тче. Тымсѧ оупо внѧемъ же бѹдемъ высл҃ухани поневажѣ ѡ҃ца просимѡ. Адрѹгаѧ ѵ҃ втоже словѣ ѡ҃тче замыслетсѧ ѵ҃ жъпристонтъ быти сновн такимъ мсїи его ѡ҃цъ нѣный, тоестъ мр҃дным҃ бгопод҃лнвым҃ добродѣ

добродѣтены. Абысѧ неѡказалъ негоным тва
кового сродства. А трет҃а рѣчь кгды мѡлимѡ
нашь тое значи нж҃е есмѡ всѣ братя. Прото
неѡсломомъ толкѡ собѣ пристоитъ молитисѧ бѡ
истратисѧ але и ѡбратїѧ. А четвертаѧ рѣчь,
ктѡже слобѣ нашъ замыслесѧ, ихъ маемо еди
заронѡ и тоже титѹ и шлахетство некное.
Пристоитъ теды абы едины надругы непоносили
анѣшосокѣ кошѣ розумѣли, тѧ кролевѣ якъ инны
на порѹчны свои. тѧ богатым надѡги, якъ ты
и мѹдрїи и ѹченым вписмѣ напростакѡ.

А патлаѧ рѣ, кгдымѡлимѡ ѡже есмь на нбсѣхъ
значи и маемѡ часѹ мѣтвы нанбо розумѣ и мы
сли свои вносити. тое ѡнбны рѣчи мыслити.

Б. Да стисѧ имѧ твоѣ. /

Тѹтъ шенѹ рѣ просимѡ, абы надажило побожны
которымбысмы бнѣ стало имѧ его.

Г. Да придетъ цртвїе твоѣ. /

Тѹтъ ѡтри рѣчи просимѡ. ѡ Першѹю, абы
ерѣтическаѧ проповѣ повѣдала всѣ еретическїи пле
вела, и и самомнѣнын вымыслы. А ѡдругѹю
абысмы сила бжаѧ въцрала бнѣ, а злостьбы была
выкоренена, тоесть абы грѣ непанова внѧшемъ
тѣлѣ. А ѡтретюю, абы рило прило цртво его
тоесть абы на неѡдалн ѡцртва своего.

Тѹтъсѧ ты научаемѡ перекачати кроле ства
и паства того свѣнїи, и богаства нестлыи.
просачи нжладаючи ѡвѣнынынинетлѣным хапласы.
Которыи то запласы намыслилючи богатыи
и преложѣным немогѹть годнти. а дѹховни нпо
дным маю

дѣнын мліюсѧ чи тѣшити и и они вѣртѣѣ нѣк
еномѣ мліютъ бꙑти .

Д . Да бѹдеⷣ волѧ твоѧ ꙗкоⷤ нанѣбѣи и на зѣмли .

Сѹдѣ рѣчи тѹтъ просимш . Сѹдꙋ ꙗбы на
дѧкъ ведлеволѣ своеи всѣ добродѣтели чинити .
и ꙗкъ онъ хочетъ всѣ ѡхотне и досконалѣ ѿпра
вовати . ꙗкъ нѣтꙑи аггли его нанѣ звѣздѧѣ
емꙋ слꙋжатъ . ѧ ѡдрꙋгꙋю ꙗбы нетꙑлкш вна са
мꙑхъ , але и повсемъ свѣтѣ волѧ его стала бꙑпол
нѧласа . але сть ерѣтическаѧ и злость грѣхꙋнѧ
ꙗкꙑ бꙑла докоⷣ бꙑкоренена . Тоусѧ научѧемо ,
и нетазанашн старанѣемъ што доброе стаѣса .
ꙗкъ далекш беше Запомочꙋ божею и злаѧскаю его
стою всѣ доброе чинимш .

Є . Хлѣбъ нашъ насꙋщнꙑ даⷣ намъ днѣ .

Тоу просимш ѡхлѣ двоякш , взглѧдо того
жетꙑ и чꙑсъ ѥстъ двоякш . тѣсть ѡдшѣ и ѡ
тѣла . ѡтелѣсно тогдꙑ хлѣбѣ мꙑслячи просимо
ѡ трꙑ рѣчи . Ѡпешꙋю когдꙑ мовимшхъ епрꙑсла
дающи и насꙋщнꙑ , тѣсть которꙑ прилинꙑ наше
мꙋдꙋѣствѣ , жадаемш нетоко ѡсамꙑхъ хлѣ але
ѡвсѣ тѣлꙋ нꙋжнꙑн потрѣбꙑ . А ѡдрꙋгꙋю про
симш ꙗбы на дахлѣ нашъ а нечꙋжін . то ѥсть
зсвоѣи працѣ живитиса . анезлюсского добра .
А ѡтретꙋю ꙗбы нынѣ далъ а незавтра .

Тоу научи хс нелабитѣ нашъ . ꙗбысмшса мо
дли нешпаства того свѣтнін , анѣѡжанꙑн пре
ложства . анѣтꙑшнесталое богатство мѣзеного
свѣта того . але токш ѡхлѣ безкоторогосѧ не
може ѡкꙑти , и то жебꙑмы непорсѣнан , але
бпотѣ лиⷰа

ѥпотѣ лица нашего. Некажетысѧ на роспро-
рѧнатисѧ свѣтѣ многолѣ собѣ обещаючи жит-
ѧле токѡ поиски нѣшнїи днь ѥстъ и што натепе
потрѣка што ѥ каже просити л нешбеше. абысмы
стараньѧ затрешни и печалми житѣсиими роз-
мы нашегонепотлумили. и любѣ протнкѡ бл ни
нарушали.

Ѡ духоно за хлѣбѣ мыслячи, то ѥст ѡслобѣ
бжемъ. просимо абына дала хлѣбъ нщъ, то ѥсть
нашеи надіси хртїѧнскон слухати. ане еретически
бымыслѡ, ани погаснн надіѣ. кгды и они ко
мсѧ, але несвои хлѣбомъ. ани слово бжїи, але
прелестю шатанскою. боимсѧ тѣло ѿтого хлѣба
насущного кормисѧ иповилокъ бере, такъ блѧ
не дша слово бжїи кормисѧ имоцнѣесѧ. просимѡ
ты тѵ ѡхлѣбъ насущны, ѡпокамъ то которїи
ѥст знашего сѵщества. ѡпречистое нжботво
рѧщее тѣло нкробъ хрв, абы на дали гоне его пре
мобати. неналѡжденїе, аленазабавленїе. ѡнѡшъ
жботворящїи хлѣбъ просимо, ане ѡ сѵптелно
змышленыи ѡплатокъ.

5. И ѡстави нам дѡлги нашѧ, ꙗко имы ѡ
ставлѧемъ должникѡ нашимъ. / Тоѵ ѡдну
ю речъ бл мрдного просимо, абы нагрѣхи нш
ѿпустилъ. которїи оужѣ ѡкрестившисѧ попо
лнисмо. бопѣши всѣ грѣхи которїи прекрещенїе
мелъ члкъ, крещенїемъ ѡмыты кыбаютъ. при
поминаемо ты тѵ бгв мовячи, ꙗкъ мы ѿпѵща
емо должникѡ своимъ, которїи мнего кро проти на
быствѵю, танты на ѿпѵсти, Долги тогдѣ
тѵ нешче

тꙋ неньшее што маемо розꙋмѣти тылко грѣхи, то ѥст выстꙋпки. наꙋчаемоса тꙋ и нѣдиного члка нѣмашъ наскѣтѣ безъ грѣха. наꙋчаемо тыс ка ижъ бꙋдо милосердны ѥст, которій кающи сѧ и нанагршнѣшни пріимꙋѣтъ. наꙋчаемо тысѧ тꙋ и онъ справедливы бꙋдꙋчи, немилосердны нѣло помнителны, але каючисѧ выстꙋпкꙋ ихъ нѣпꙋсти.

З. Инекъведи на бꙋскꙋшенїе, но нѣлѣи насъ ѡлꙋкавого. / Тоу ѡдѣ рѣчи просимо. ѡ единꙋ, абы на нѣбодилъ бпоскꙋшенье, то ѥстъ абы на недалъ зведены быти покꙋсами шатанскими хромлитыми бѣдами, которій перепꙋщаѣтъ нанаѧ для пробы. А ѡдрꙋгꙋю рѣчъ просимо абы на выкалнаѣ ѡзлого ворога нашего шатанла, которій на хочетъ потлꙋмити вты нискꙋшенїа. Добрам бовѣ ѥстъ рѣчъ быти вискꙋшенїа. якъ аплъ Павелъ кърмилѧнш пишетъ, вглавѣ є. и нискꙋшенїе чинн оупованїе, а упованїе непорамн, але хлѣ к нискꙋшенїа нѣмагати и оупадати. прото тыми словами нѣлѣи на ѡлꙋкавого. него ли ѡтое просимо, абымо болни были ѡ нискꙋшенїи але абы накꙋдꙋчи вни бгъ помагалъ. лѡшатана и тѣла и мира на коронилъ. Тын бовѣ соу богове нашѣ. пло, мірѣ, и дїаволъ. Якъ пишетъ тын аплъ Павелъ къглатѣ вглавѣ є. и пло въетъ на дха. А шатанѣ тын аплъ петръ пишетъ, вперѣомъ посланїи, вглавѣ є. бꙋте трѣзвыми, бо непрїятель ва дїаволъ якъ левъ рїкаючи кружае кого пожретн. А ѡмірѣ за пишетъ,

ѡ мнн

ѡ ѡгосло

Іѡв бгосло, впершо листѣ свое, вглавѣ є. нєу
вѣ свѣтъ вдлости естъ. Потрєба на вѣдѣнїѡ н
искушєнїи, и бъ не искушає нѣкого. Такъ апъ
Іакѡ пишетъ, вглавѣ а. бъ неискушаетъ нѣко
го, але кожды искушаєсѧ ѿ своєи похоти блеко и
прєщаемъ. а дїаволъ естъ власны искуситель,
а и кедопущєнїа божого нѣчого неможе,
такъ маємо напрыклад Іова правєнаго. которому
а ѿкъ бъжїи допущее зашкодилъ, прото бъ при
писуєсѧ вожее внапасть. нєнкы бъ оувводилъ,
але нъ дїаволъ оувводити допущае. тажеты нѣ
ле кънискушєнїю на приводи. для того просиме
бъ абы на невводилъ вънискушєнїе, то єст абы
на для духа сего которїнкы похоте тѣлъ нашъ
ѿпиралъ. тоежъ маємо розумѣти ѡ искушєнїи
того свѣта. тотъ кождъ на покушаетъ, кгды на
або чере роскоши ѿкъ ѿводи, або чере трудно
сти которїи на здае ѿстрашує. еднаже мы
итое покушее причитаемо бу, бо нїчъ нѣчого
на неможе оучинити наволю бжїю. щаслывы
тын которїи гоне мока тую молитвъ, то єстъ ко
торїи просячи бга ѡ шкорону абы къискушєнїа не
падали, самисѧ впокусы невдаю. амїнъ, єстъ рєчъ
нїе єврєиское, высладаетсѧ нанашъ якыкъ дво
ако, нехай такъ будетъ. нзаправды та єстъ.

Пріймѣте друзи мои бъзлюблєннїи вдячне,
тую мою малую працу, а ѡкольшей самисѧ
постаранте, нншихъ имєнє оувеселяйте.

ЛЕКСИС

Сиръчъ Речéнїм, Вькратцѣ събранны. Йнзословéскаго йзыка, напростьй Рóскій Дїáлектъ Истолкованы. А, Z.

А

Áдана, ѣ, па. Áкїе, зáразъ. Áбба, тáто, отéцъ. Áггелъ, вѣстни Áлво повѣдá. Áгнецъ, барáнокъ. Áгнїца, молодáжовéка. Áдъ, тéность, недовѣдомое мѣсце, прéисподнюю. Áди, найдисъ. Áеръ, вездухъ. Áзъ, я. Áллилуїá, хвалá Бу. Гермá па Трнáхъ втолкованїи стои мóвитъ. Áллилуїа, при

хо́дне҃ъ, хвали́
те и҃ въспѣва́те
живо́го ба.
є҃врейски҃ бо҃ и҃
хы҃ко҃ є҃стъ а҃ль,
и҃де҃, и҃ли́сѫ,
а҃ль, бг҃ъ. а҃
ѵїѧ, хвали́те
въспѣва́те.
а҃лка́ніе, и҃сти
хоте́нїе.
а҃лчѵ, и҃сти хо
чѵ.
а҃ми҃, запра́ды
а҃бо неха́ та́къ
бѵ́детъ.
а҃по́столъ, посла
не́цъ.
а҃рѡма́ты, за́
па

пахи, и҃дороги́н
ма́сти, и҃ты҃ко
ре́нье, а҃лбо зе
лье пахнѵ́чее.
а҃рхитрїкли҃нъ, ма҃
ша́ло҃, нача́лни҃
тре́мъ въсклоне́
нїямъ,
сы҃рѣчъ лава҃.
а҃ще, е҃сли҃.
а҃ха҃гелъ, ста́ро
ста а҃гг҃льскїй.
а҃рхистратиго҃ъ,
цѣсарь, и҃ ты҃
ста́ршїй кнѧ҃.
а҃ѳина҃, бѵ́ми
стръ ста́шїй ра҃
ца, а҃лко спра́к
ца бѵ́ко҃ зе́ли҃.

вдѣ́мнїжа́по҃ скн҃ · вглавѣ҃ ф҃і прико҃цѣ҃ ·

а҃лекто҃, пѣ́вѣ҃ · а҃лава́стръ, ка́ме҃ е҃сть та́ на зва́ны, и҃стого ка́мене оу҃рóбле ныйслóнкъ, а҃лбо скрѝнóка · а҃ка́ѳ҃нстъ, не сѣда́но · а҃чка҃, голóдно҃ · а҃ссáрій, пѣ́нѧ҃ гарѣ́ль · ма́ѳ҃ѣ҃, за҃, лз҃ · а҃федро҃, вы́хо҃, закре́тъ · а҃кри́ды, вѣ́шкѝ

деревны́н пу҃ чѧ, и҃ты́ ко́нни кн҃ ·

Б҃

Багрѧни́ца, ша҃рлатъ, а҃лбо е҃два҃ багрóвон фа́рбы ·

ба́нѧ, ла́нѧ · бе҃зло́бїе, ши́ра ѧ до́броть ·

безу҃мїе, глу҃по сть ·

бе҃зу҃ство, глу҃п ство ·

бе҃зу҃ме҃, ду҃ре҃ ·

бе҃зу҃ствýю, ду҃ рѣ́ю, глу҃пѣ́ю ·

бе҃зъвѣ́тенъ, ѿ
повѣ́дн нѣ́маю
чїй, не҃ѿповѣ́
ный.
бла́ть, ла́ка.
благода́тный,
ла́скавы҃.
благода́теле҃,
ла́скавы҃.
бла́годѣ́тество,
добродѣ́йство.
благодѣ́тель,
добродѣ́й.
благода́тель,
до́брогода́ца.
блаже́ство, ща
сли́вость.
бла́же҃ щасли́вы҃.
блаженствую,

щасли́вы҃ е҃сте҃.
бла́гополу́че́нїе,
ща́стье.
бла́го полу́чны҃,
щасли́вый.
бла́гополу́ча́ю,
ща́стїмисѧ.
бла́годѣ́стые ща́
стье.
бла́годѣ́стве́нъ,
щасли́вый.
бла́говоле́нїе, до́
брам во́лѧ.
бла́голѣ́пїе, ѿ
до́ка.
бла́говолю҃, зе҃ѕ
волѧ́ю.
бла́голѣ́пны҃, ѡ҃ѕ
до́бный.

ща бла

благо гов҃е́нїе, наб҃ость, бстыдъли́вость. бла́го гов҃е́нный наб҃о́нькй. бла́гогов҃е́ствую наб҃о́ны е҃сте. ба́лй, заклина́ча́ чаровни́къ. бѣжде́ніе, прямо́шее. бѣда́ Кѷрй гер҃ланскі, бглавѣ ѣй. бо́хма, зго́ла, надаре́мне. а мо҃, бглавѣ, г҃. бодре́нїе, чѷ҃но, пи́лность, ѡ҃сло роность.

роность. данй глава, д҃. брада́, корона. броздá, оу҃здá, оу҃здáница. бре́мя, бере́мя тлѷмокъ, нте товáръ котóрй бкорабли́, а҃лбо на́вость. бѣ́дство, сро́кость, нты по тѡ҃но бмо́вѣ. бо́дрость, чѷ҃но. бодрствую, чоу҃ юсм, чѷ҃ность ма́ю. бдѣтъ, неспи҃. бде́нїе, неспа҃е. а҃г блюдѷ

блюдѫ, Перегѫ.
блюдéніе, стерéженье.
блюдо, мíска.
брáшно, пóкарм̃ндло.
брéніе, глíна, болóто.
брéнный, глíнный, болóтный, бѣдный, недúм̃ный, срóкгїй, и ты пóлѫжный, и довтѣпный вмóвѣ.
бѣдúчéстіе, зелúжность, сромóта.
бы́лие, зѣлье, былье.
бы́лье.
бытіе, бы́но.
бóлїй, бóлшїй.
бѣда, оупáдо, небепéчность, бѣда.
брáнь, война.
бúсеръ, пéрла.
блúзкш.
борю́сѧ, боюю, борю́сѧ.
бедро, бóкъ.
бáснь, кáзка, слóво, бáнка.
баснослóвіе, нѣкчéнѧ мóва.
бóле, нá, кóше.
бóлма, бóлше.
безмóлвіе, тúхость,

хость, неубчее.
тишина, затишье.
безмолвствую, безглишу живу безгомону.
блаженїе, плюгавое мовленїе.
блаждослов'ї, шкарадам мова.
блажь, члкъ шкарадон мовы.
бодущїй, прийдучій, што мает быти.
горенїе, горее, балка.
Адборка.

борба, горенїе, балка.
болезнь, болѣ.
брегу, стерегу.
брежение, стережене.
безна, пропа.
бестрастїе, нетерпленїе, неволенїе шафето.
безпристрастїе, неужеволенїе мірскихъ красотъ и похотей.
безмерный, мѣры не маючій.
безвѣстный, неознаменый знагла

знагла боудъ
чій,
благодѣтвоую,
щастїмисѧ.
благопріѧтный,
допринѧтїѧ ла
цный, нтыѣъ
вдѧчный, ми
лый.
благовъспрїемлю,
вдѧнепрїмоую.
благостынѧ,
добролѣвость,
щедролѣвость.
благостыйный,
добротлѣвый,
щедролѣвый.
благодарь, дѧ
кю.

благодарѣніе,
дѧкованѣ.
благодарный,
подчлѣвый.
благодарствѣ,
подчлѣвый.
благочестіе, бо
гобойность, по
божность, набо
жѣйство.
благочествоую,
хвалю. набожѣ
ство ѿправоую.
благїй, добрї.
благость, до
брота.
блажь, хвалю,
щастѧ комоу
признаваю.

благода

безмо

безмо́лвникъ, ерми́тъ, кото́рый невгу́ка́ѧ

безъ затрѣвоже́нѧ свѣта того́ бе́блазне́нш, безъ погорше́нѧ живе́тъ.

безъкѣ́днш, безъ оу́па́дку, безъ тру́дности.

безъпеча́лїе, не фрасо́лнвость.

безъ слове́сное, бе́стїѧ.

бе́сте́ство, не ѣ́стыдливость.

бла́нь, зго́шее.

бебо́лезнїе, не боле́нье.

боле́ние.

бе́дерно́вецъ, несмѣ́лый.

Бысть, ста́ло сѧ, бы́, а҃ о҃ бѣ, то́е рече́нїе значи́ превѣ́чность, и҃присно сущее.

бѣ́сослове́сїе, не лю́дзкость.

безмѣ́стный, неслу́шный.

бра́къ, женѝва, весе́ле.

брачу́сѧ, же нюсѧ, весе́ле справу́ю.

бѣ́йство, оу҃тѣ ка́нье

кáнье •
багрянúца ,
вéль •
бóшію , оу҃бо ,
бо̀ •
безпошéствие ,
несъблажнéнне •

Б

Вáїе , розги
звéздо , лоза ,
багнáта •
вéтвь , гóль •
винá , причúна •
винóвный , то҃ко
торúтъ есть чемý
причú

причúною •
виновúтельный , то҃
котóрый причú
нý ѿкого̀ маé •
а҃лбо ты котóрі
кого̀ винýетъ •
вн҃ѣ , надворѣ •
вн҃ýтрь , внý
трú •
вéтїм , рúторъ
орáто , крáсно
мóвца •
вселéнная , ѵ҃вé
свéтъ •
патрúархъ вселé
ский , ѿц҃ъ нача
лúный всемý свéтý
верúги , пý҃та •
вúстнѣе , оу҃прі
мѣ по

мѣ потѹжнѣй.
оукургінервсалн
гла, ѣї.
васнь, храпъ.
внѣ града, за
мѣстомъ.
внѹтрь оудѹ
сватилища.
всамой цркви.
внѣѹдѹ, навѡ
рѣ.
вижду, вижѹ.
видѣти остро,
смотрити бы
стрѡ.
вѣ исвѣ, вѣдаю
вѣдѣти, извѣ
стнѡ, вѣдати
пѣвне.

виденїе, ѡглѧ
даѥ. ныѣ шлѥ
вѣденіе свѣдо
мость, вѣдаѥ.
внѣшнїй, надво
нїй зверхнїй, то
го свѣтнї.
якоѡ пишѹ внѣ
шнїн мѹдреци,
якъ пишѹтого
свѣтнін мѹдр
цѣ.
внезаапѹ, знѧ
ла, натыѡ мѣ
стъ.
вонмъ, жонѣ.
вонство, жонѣр
ство.
вонствѹю, жой
нѣре

нѣрствосм ба
лю.
виссонъ, полоно
тонкое.
въбранёнїе, за
боронёнье.
въбранмю, за
боронмю.
въбранный,
валёный, выбо
ёшїй ббива.
въвѣщаю, ѡпо
вѣдаю.
въвѣщёнїе, ѡ
повѣданье. оу
въпермю, розгъ
якъ перозлегъ
чаю алботокш
ромышлмю.

вѣща

вѣща́ю, повѣ
да́ю говорѣ гол
шѹ.
вѣстнн, повѣ
да́чъ.
вѣща́нїе, повѣ
да́нье.
вѣща́нїе, повѣ
да́нье голошее.
въглашёнїе, ѡ
вола́нье, крича
нье ѡповѣда́е.
въ гла ша́ю, ѡ
повѣдую, ѡбъ
волыва́ю.
ивъгласн бѣз
дна съвесёлїе,
изакричн про
пастьзвесёлм.

възы

въ҃ыскáнїе , шꙋкáнье .
въ҃ыскꙋю , вынáдꙋю .
въ҃ыскáнный , вынáдованый .
въ҃дѣлéнїе , пожадáнье .
въ҃дѣлꙋю , пожадáю .
въ҃дѣлéнъный , пожадáный .
въ҃дѣлѣвáю , пожадáе мáю .
въ҃схищéнїе , порывáе , драпѣство , ꙋхаплéе .
въ҃схищáю , порывáю . похáпꙋю .

тогдà въ҃схт҃и шá сꙋ҃мона болѣхва бе҃пло҃ныи навъ҃ъ҃дꙋхъ , тогды порвáли бѣ҃сы сꙋ҃мона бо҃хва врѣмѧ , и вне҃слѣ҃ его҃ напо вѣ҃трѫ .
всáнн , конъный вер҃хоны .
выспръ , высокостьи высокш .
вѣ҃жа , цвны .
вра , лѣка , докторъ .
врачꙋю , лѣчꙋ .
врачевáнїе , лѣкáство , лѣчѣ

врачество лѣка-
ство докторство.
врабъ, лѣчѣнье.
врачебница, до-
гдѣ лѣчатъ, нты
аптыка.
врата, вѣротà
брона.
вратарь, воротъ
ный.
враг, врогъ.
вражда, врогого
ваѥ, непрiязнь.
вражду ю, боро
гую.
вре, нарушенье.
вреждаю, нару
шаю.
вредитель, шка-
ца

ца, котрiй на
рушаетъ.
вретище плаща,
жалоба, жало
ныкнигъ.
ведро, погода.
въбранiю, за
боронiю, нпро
тнкого вачю.
въбранитѣ, за
боронiючiй, ѡ
борона.
възбранѣнiе за
боронѣнье, ѡбо
рона.
велерѣчуюмнѡ
гоѡвелнкнрѣча
мо блю.
велерѣчiе, бемъ
ное

ное блекота́нье,
и́ты ѡ҃вели́ки
ре́чи мовле́нье.
веле рѣчи́вый,
много мо҃вны҃й,
и́ты пліо́тка.
бра́дою бе҃ пра҃
ды, ворогу́ю не
слу́шне.
въсхлаща́ю, оу҃
стра́га́ю, заста
новля́ю.
въсхлаще́нїе, оу҃
стра́га́нье.
въстлапля́ю
ѡ҃гина́ю, выве
та́ю.
въстлапле́нїе,
выве҃та́нье ѡ҃то

вы́ну, за҃а́ждыю
въдрузе҃, оу҃ще
пле҃, оу҃тки не́ны҃
воза́та҃, вънї
ца.
возо́ръ, тва́рь
позре́нье.
всесъжеже́нїе,
ѡ҃фе҃ра҃ цѣло спа
ля́ючаѧсѧ.
въскликнове́нїе
выкрыка́нье.
въскли́ца́ю, вы
крыка́ю.
възыва́ю, за
кли́ка́ю.
востволїе ѕ҃ѣле
е҃ст҃ъ, бажано́ве
цъ.

въспѧ́, наза́.
внима́ю, зрѣ́ю
мѣва́ю.
внима́нїе, зре
ѣ́ніе мѣва́нье.
внемлю, зрѣ́ю
мѣва́ю.
въраста́ю, оу́
роста́ю.
въра́стъ, вро.
вы́м, шы́м.
ва́ю, рию, рѣ
жѹ, выдобы́ю.
ва́тель, тотъ
которїй рѣже пе
ча́ти. и бол.
вразѹмля́ю, на
помина́ю, оу́ро
ѣ́ѹмля́ю.

въ

въдрѹжа́ю, оу́
тыка́ю, оу́горо
жѹю.
ве́сма, вельмо.
водосла́ненъгро
водо́ю посла́нъ
ны́гро́бъ.
въдержа́ніе, въ
держлѝвость,
встремежлѝво.
всѧ́чески, вши
ля́ки способо.
воистѝнѹ, за
пра́вды.
въража́ю, спы
ха́ю спротивля́
юся.
въраже́нїе, спы
ха́нье.

спро

спротивлéнье.
въдвизáю, по
двигáюзношу
въдвижéніе,
подвигнéе, вно
шéе.
вънесéніе, въ
несéе.
врéмя, чáсъ.
врéменьı, дочá
ный.
врътка, рьра.
врьчáю, порь
чáю.
врьчéніе, вдá
ніе, порьчéе по
дáе.
влáсть, влáда.
властелйствую,
вла

влáдычю мáю.
владычество,
влáдáство.
владычествую,
влáну.
влдка, влáда.
властели, влá
ца, влáда.
влáюся, хвáлю.
варжю, чекáю.
прéваржю, чекá
ю, оупережáю.
вълéніе, набá
ность.
въплощéніе,
втéлéньe, чло
вéчества прїнж
тьe.
въчловечéніе,

дщ҃ица, та́блица.
долготà дни́й, до́лгій вѣкъ.
долгодѣ́ствіе, до́лгій вѣкъ.
дýхъ, вѣ́тръ.
дýхъ, а҃гглъ.
дý, дыха́ніе, дýхъ, душа.
дýстыи, вѣ́ющій ны.
добродѣ́тѣ, чно́та.
доброта, оу҃рода цѣ́ность.
дѣ́ла́ніе, спра́ва.
дѣ́тель, спра́ва.
дѣ́монъ, вѣ́съ, чо́тъ.
дѣ́мо́нскій, чо́товскій.
дѣла́ніе, робо́та.
дѣ́ло, оу҃чи́но.
дама́ніе, оу҃помно́къ, домостро́и́тѣ́ство, до смотри́тѣ́льство.
домостро́и́тѣ́ль, ша́фаръ, спра́вцадомý.
дѣла́тель, робо́нн, спра́ца.
дре́ко, лама́та.
добродѣ́тѣлны, чнотли́вы.
добродѣ́ніе, чнотли́выи спра́вы.

вы.
дрáчіе, ѥ̑стъ хоꙗ
на, котораѧ вни
нѣ хвáрена, злѣ
чѵетъ оу̑харопы
полны, и̑ оу̑чи оу̑
разовыи, то ѥ̑стъ
рáненыи, и̑лбо
оу̑дáреныи.

Є

Ѥ̑вѣ, скóпленыи
члкъ.
Ѥ̑гдà, кгды.
Ѥ̑дà, цй.
Ѥ̑двà, ѕалéвъ.
Ѥ̑лúкѡ, колкѡ.

Є

Ѥ̑лúко, колкое.
Ѥ̑ммануи̑лъ, снá
мн бгъ.
Ѥ̑лмà, гзначй,
кокѡ, понева, и
ногды вмѣсто
бо. ꙗко, Ѥ̑лмà
велй ѥсй толма
смирúсѧ.
Ѥ̑лмà оу̑бо бъ нá
ѯелю прúйдє, си
рѣ, понева.
Ѥ̑лмà ащє оу̑бсй
цебы было, бо
ѥслúбыта было.
Ѥ̑стество, приро
жéнье, сѐ нарече
ѡ̑ ѥ̑стъ.
Ѥ̑лой, поѥ̑врéскѵ
бъ.

гибель, ѵ҃раꙋа, погибѣль.
грань, оу҃го, часть, шꙋка.
краегранѣсіе, початокъ стіхà, ѷ҆ли строкй.

Д

Дабꙋдѣ, нехѷ҆й быта къ было.
дабꙋдѣ, нехà бꙋдетъ.
да, подаро҃.
деснйца, правйца.
дéсный, прáвый.

дебелость, грꙋбость.
дебелъ, грꙋбый.
дерзновéнїе, смѣлость.
дéзый, смѣлый.
дéзаю, смѣю, смѣлы ѷ҆стѣ҃.
доблесть, стало.
дóблъ, стáлый.
доблествéнъ, стáле.
доблествꙋю, стáлы ѷ҆стѣ҃.
древодѣлство, йлй древодѣлáние. тесéство.
древодѣлм, тéслм.

древодѣлствую. тесествосм балю

дїаволи, wболя ганїе, звада.

дїавко, wболга те звяца.

долготерпе́ніе, терплівость, не гнѣвливость.

долготепеливы, тепеливы, негнѣ во тепячїй.

доса́да, зелжи вость, посоромо че́нье.

досадитель, зелживость выржа́ючїй.

досажа́ю, льжу сромочу.

досаже́ніе, зеже́нье, сромочее.

дежа́ва, моность

дежае, дужость.

дїадима, коро́на.

дѣлва, фаскаво́ка.

дойдеже, апокни, ты навѣки.

дѣлма, дѣлм.

дѣтище, дитм.

дреле, данwоны даны часw.

дежавствую, пану́ю, впосесїи ма́ю.

дщи, дока.

оучолвѣчéнье · всмéчески, дощá кѹ · варя́ю, ѡжндá ю ·

Г

Гадéнїе, злоречéе, поганьскéнье 7ое значн штѡ нхѹлéніе · гáнáніе, гáгá ка, трѹное áхи трое пытанье · гадáніе, домóва гадáе, гáгáка · глѣнѡ, голѣнь ·

гѹслн, арфа лю нм, скрипица · глъ, мóва · глю, мóвлю · глаголаніе, мовлéнье · грмдѹ, ндѹ · гощéнїе, ѹчта · годынм, пыха гóрдость · годы, пышны · годжѹ пышню · голѣмо, велико · голѣмы, велики готáнь, голо · готаноквѣніе, голавкѣшéнье, кохáесм врóско шны потрáвá · ѣстъ

Єсть стра҃ абы ла҃коты всѣ҃ нда҃ ти хо҃ тро҃ха, а҃ полымн̃ пора҃ва мн̃ вдгожа҃ти. глв҃, подра҃нѣе. глв҃лю, прохо҃жв҃ юсм҃, пронджа҃ ю҃, подра҃нмю҃н цвнчвсм҃. кы҃, гла҃, кд҃. низы҃ дѣ҃ісаа҃къ поглоумнтнсм҃ на҃поле кввѣче рв҃, нвы҃шо҃ Ісаа҃ проходнтнсм҃ на҃поле подъвѣ черъ. ѱа҃. рн̃. поглв҃ млюсм҃ възапо вѣдѣхъ твои҃, поглумълюсм҃ вчвдесѣтвои҃. горесть, гокость. газофїла҃кїм҃, съсвдохранн̃ни ца. гнвша҃юсм҃, брн҃ жвсм҃. гь҃, па҃нъ. господствв҃ю, па нвю. господство҃, па҃ ство. гонѣнїе, прена слѣдова҃нм҃. гонитель, пре наслѣдо҃вѣца.

Є

єгъ.
єтеръ, нѣкій.
єже, которое.
єуаггеліе, благовѣствіе.
єванъгелистъ, благовѣстникъ.
єпархія, нача це, сѹдина дочє панѫ, албо наличалѫ, накштальъ кагацѫ збѣлого желѣза.

Ж

Жажда, прагнє нье.

Жажда, прагнѹ пити хочѹ.
желаю, жадаю.
желаніе, пожалованость, хо.
жестокъ, звѣдый, закамянѣлый.
жестокосѣдый, закамянѣлогосѣда.
жестоковыный, замамталый.
желъ, посолѣка.
жено ослій, камѣ млынны.
дамтогоназываетъ ослій, жѣ ослами мелютъ.
жинница, подолакловнѫ.

житїе, мѣшкае.
жѹпель, скка.
жилище, мѣшка
нье, домъ.
жертва, заколе
нїе, офѣра.
жаба, жнво.
жатель, жнецъ.
же, а.
жрѹ, закола́ю, за
рѣзаю офѣрѹю.
жрѣнїе, офѣро
ваѥ.
жнво, мѣшкае,
ѝты скабъ, гро
шѣ.
жнинь, жнво, жн
ность, выховаѥ.

Забра́ло, пака.
Заве́ть, вѣхоръ.
Заклаю оукола́ю.
цр, кнн, д. гла
ни.
Забира́ю, Заста
новлѧю,
Забрн, застано
вн.
Ѱало, ад, нзарн
съпроти гонѧщн
мѧ.
Закира́ю, ѡкае
ваю, ѡвинѧю,
ѡсѣждаю.
Закрѣнїе, ѡкае
ваѥ, ѡсѹждѣѥ.
За́рім, костки

иголь, модѣръ.
истѣненый, стоѣ
ный, стерѣтый
напорохъ.
истина, прада.
истиствую, пра
дѹ мовлю.

К

Касїм, зѣлиенѣ
жкое благо оухан
ное.
касаюсм, дотыкаю
каюсм.
касанїе, дотыка
нье.
каситѣ, свинѣ.

кѣкинъ, ракъ.
качество, якость.
кій, который.
клѣтъ, това
рищъ.
кличъ, крикъ,
гѹкъ, верескъ.
кратиръ, чаша.
крамола, рорѹхъ,
ковайство, хитро
дѹвтѣпъ.
крамолѹю, трво
жѹ.
кознь, скрытое
азралывое ошѹ
канье.
клосне, хромъ.
кожа, скора.
количество, коко.

кóждо, кóждый.
конóбъ, котéлъ.
кощýство, жáтъ.
кощýнъствýю, жáрътвýю.
кощýнéнникъ, блáзенъ, жáто влúвый,
котора, свáръ.
кýкшúнъ, ѯбá.
ктомý, ю бóлше.
косню, ѯабавлáюсм, нерылшúдý, áлбо нерылшшто справýю.
коснéнїе, ѯабáлънье.
ключáюсм, трафлáюсм.

кокáю, пожнбáю.
кýмúн, бовáнъ.
кóвъ, пáта, зрáда.
кндá, кúверъ, кóпáкъ, тýрецъ кúй.
кндá, клобýкъ. кúверъ.
кндáръ шúдмны кúве бúссоновы, стонéнького полóна.
селéнїе кндáское, дóтáтáскúй. їжее сýгýкъ, éдн накó лесницн, áдрýгї вѯéлн нскопáнъ.
кнчéнїе, надýтó.

и҃бо, а҆бо́вѣмъ.
и҃го, а҆рѣмо̀.
и҃здви́тїе, хи҃трость, шт҃у́ка,
и҃здви́тїе слове́, шт҃у́ное мовле́є, хи҃трость вмо́вѣ.
и҃здѣ, до́водъ.
и҃звѣ́стованїе, доводѡ҃ чине́нье доже́нье,
и҃звѣ́ство, пе́вность.
и҃звѣ́стѣны҆, пе҃ный.
и҃звѣ́ствую, оу҆пе҃
певѣнѧ́ю.
и҃звѣ́ствова́нїе, оу҆пе҃не́нье.
и҃звѣ́стѣнѡ, пе҃не, допе́вѣна.
и҃звѣ́ваю, рнію, вырѣ́зую.
и҃звава́нїе, вырѣзова́е, вырытѧ́.
и҃зма́ꙗство, выко́ность.
и҃зма́ꙗны҆, выко́ный.
и҃скоу́ша, до свѣ́чѣ́нье про́ба.
и҃скоу́ша́ю, досвѣ́ча́ю прокоу́ю.
и҃скоу́ство, оу҆мѣ́ность свѣ́домость.
и҃скоу

йскусны оучены, свѣдомый.
йстукань, выли тый колъбань.
йстукаю, выли баю.
йстукание, выли банье.
йсплзаю, пыпаю.
йстязание, пы тание.
йсходище воное.
выхожение вдъ теченье воды.
йзмѣна рызъ, парашатъ.
йгемонъ, вожъ, старостa.
йзвергъ, днѣ мѣ тво

йстрясаю, карю, вѣтрю, плачю.
йждываю, выдаю грошѣ накладаю.
йждывѣние, выдание.
йногда, мѣчъ.
їсаїа гла.
йскони, насамо початку спочатку.
йкона, wбразъ.
йзъсмакаю, высы хаю.
йзрѣдѣ, выбоне wсобливе.
йстрошаю, выда ю грошѣ, роспоро шую.

твонарожене.

вацáнын.
Заелю̀ позычáю.
Заелéніе, позы
чáнье.
Заéнн, пожича́
ючій.
Закалáю, зарѣ
зую, закóлюю.
Заколéніе, зарѣ
заé.
Заклáтє, рѣзни.
Занє̀, áковѣ.
Завтрнн, снѣда
нье.
Здáнїе, здà, бу
дóвае, пострѣшїе.
Зúдý, бýдую.
Зазó, погýжéе.
порóзумѣнье.

Запрѣщáю, за
грóжую закáзую.
Запрѣщéніе, заг
грожéе закáзае.
Зра, ѡбразъ.
Злáкъ, паша,
трава̀ зромáнты
Зѣльемъ.
Зазóренъ, погý
жены, подозрѣ
ный.
Заключáю, за
мыкáю.
Заключє, закнє.
Заключéніе, за
кнéнье.
зéлїе, Зѣлье.
Задняя запѣнъ
Злоба̀, злость.

Злобивый, злость
ливый.
злодѣйство, зло
сть.
Злонравный, зло
го обычаю.
злопоненїе, хра
гнѣ застарѣлый.
Зеленичіе, есть
дерево, которое
лѣтѣ изнмѣ сѣ
лено, подоноелй
стье маѣ сѣлью,
накоторочениицѣ
нагшды ростѣ.
Сан, г, ма.
Завенїе, закыѣ
кѣ, дѣвѣкъ.
Законъ, право.

Законни, перес
рѣгаючїй права,
чернецъ.
Зефиръ, вѣтръ
вдмны, шполѣ
нж вѣючий.
Злоумны, злого
роствчакъ.
Золъ, злый.
злополучение, не
щастье.
злополучаю, не
щатн мнсж.
Звница, звка.
человѣчокъ.
Зарж, зоржсвѣ
лость.

Іже, котоїй

кафолікъ погре цькъ, съборы. полатинѣ оуѣ верѣсали. Тое кафолікъ, коло рыі семи вселенъ скими съборами оутвержєнъю вѣ рѣ держитъ.

лівый. лєстецъ, волоцюга, тѣла, зрада лещѣ, зраджаю. ласкаю, похлѣбъю. ласканіє, похлѣбованье похлѣбство. ласкатель, похлѣбъца.

Л

Лажніє, бытье, брєханье. лаю, баю брешѣ. лажтє, брєха. лєсть, зрада. лщєніє, зрада, зрадыспрановае. лестивы, зра

лікъ, танецъ. ліквю, тацюю. ліквствю, танецъправю. ліковаліє, танцованье. ліквствованіе, танъцованье.

ликоствова́нїе , гра́нный , ѧ́кѣвы
та́ца справова́е. ва́нтъ горо́ды.
лицемѣ́, ѡ́блъ лѧ́вїѧ, кля́вы.
ный. ло́жь , цѣлую.
лицемѣ́рствую , ло́жа́нїе цѣлова́е.
хитлю́ю ѡ́блы́не ле́стны́ ло́жа́те ,
що́ справую. зра́лы́вы́ поцѣ
лицемѣ́рїе, хи́лѧ́ ло́ва́.
ность , шлы́но лысть , лы́ка.
лоза́, вы́нна́ѧ́ лице́ , о́со́ба.
ма́тица. лу́шїй , лѣ́шїй.
лѹдь, дѹрь. лу́ше, лѣ́ше.
лѹде́нїе ѡ́дѹре́е. лѣть , при́стой.
лю́тѧ́же , лю́по лани́та, лице́, че́
ва́ный , че́ный. люсть.
лоно́ , колѣ́но.
лѣ, мѹ́рава́плѧ́ц
поро́нї Трабо́ю
ро́слы , че́тверо

Мѣсть, пост. мѣстникъ, постникъ. мщюсѧ, постюсѧ. мщеніе, посты. мщенье. мѣзость, мѣзенье. брнкость. мѣсіѧ, хс, пома. занецъ. мнлость овѣчина, скока овѣчаѧ, нли гнѣѧ. мнръ, покой. мнрованіе, по. миренье поннае. мїротвореніе, того свѣта сво. рѣе. мїродѣжецъ, дѣ. жаща того свѣта. мѵро, мастъ. младенецъ, дн. тѧ, нты выросто. къ. морѣ, дѵнію. мощи, сила, мо. цъ нѣмкаѧ, нты тѣласты на. зыбаюсѧ. могѵство, моща. ство. молва, гомонъ, гѵ ѿ мовы лю. скон, окрнлы. трвога.

мотыло, лано. скамкоронаты
молвлю, гомоню чепецъ.
гучу. марама, махіба,
мна, фунтъ. колъдра, алькъ
мра, морокъ. простирало.
мраны, моронъ, маніе, покиваю.
тены. маяніе, и по
мелъ, вапно. маяніе, тое.
мате, замучее мудрованіе, вы
трвога. розумѣваю.
матеже, тръво мъръствую, зро
жачій събою. зумѣваю.
матусм, трво мнѣніе мнѣмаю.
жусм. мечтаніе, при
матенн, бутов виденье.
нн, спраца метаюсм, при
трвоги. бижусм.
матеніе трвога мелю, забалаю.
мітра, єпіскоп меленіе, забав

лѣнье ѯамѣшкае.
митрополїѧ, го
лованѣшее мѣсто
вѣ ако повѣтѣ.
митрополитъ,
сташи наєппы.
мута, мусїна,
дерево єстъ вел
лошекотораго на
годы бѣѯосманы
сѣтъ нтинѫзни
вино.
мека, медѣдн
ца. амо, глаѣ.
мѣлъ, вапно и
тыѭъ крейда.

Наваждаю, ѕва
джю.
наваждєнїе, ѕва
дженье.
наказѫю, карѫ,
наѫчаю наѫпоми
наю.
наказаніе, каранє
наѫка, наѫчанье
наѫпоминанье.
наваніи, ѕваца.
наказатѣ, кара
ючїй, наѫчитѣ,
наѫпоминатель
невѡ, акѡвѣ не
негодѫю, заѣлм
маю.

негодова́нїе, зла́е ма́е.
негодова́тє, зле ма́ючїй.
небрегу́, нєба́ю.
небреже́нїе, нєба́лость.
небре́гїй, небрегі́, нєба́лы нєлю́м.
навѣ́къ, гра́да, по́ступокъ.
навѣ́тованїе, граджа́е.
навѣ́тую, граджа́ю.
навѣ́тнїй, и҃ѡрѣ́татель всѣ́кого по́ступку.
налѫца́ю, натѧга́ю.
налѫца́нїе, натѧга́нїе.
налѫца́тель, натѧга́ючїй.
нєду́, хоро́ба.
нєдугу́ю, хору́ю.
нєдугова́нїе, хорова́нїе.
нєду́жны, хо́ры хору́ючїй.
непщу́ю, мнѣ ма́ю.
непщева́нїе, мнѣ ма́е, и҃неслу́шное вымовлє́е.
непщева́тє, мнѣ ма́ючїй.
недоумѣва́юсѧ, зау

ѯдумѣваюсѧ, вꙋтплю.
недомѣніе, коп
плѣнье.
нестроѣніе, рорꙋ.
нечестіе, небоно
нъпобоѣность, бе
ѯѣцность ѯаамѧ
нѣлость сръца.
нечестивъ ѣстъ
нѣ ба приснюсꙋщ
наго, ѥко нѣсꙋ
ща помышлѧѣ.
насыщаю, нако
млю, тꙋчꙋ.
насыщѣніе, нако
млѣе, тꙋчѣнье.
напꙋтіе, причи
на, попора, курѣ
іе

ѥрꙋсалимскій гѣ.
наслѣдаю, ѡдѣ
дичꙋю.
наслѣдіе, ѡдѣ
дичее, спадо.
наслѣдникъ, дѣда.
невѣстникъ, чето,
палацъ.
нꙋжда, кгвать
прнмꙋшѣнье.
нꙋждꙋ понꙋдаю,
кгвачꙋ, прнмꙋ
шаю.
нѫдро, пазꙋха.
нꙑю, оꙋнꙑваю,
нꙑдѣю.
нꙑрище, спѣскꙋ
домо, ѧмка.
немсы, погрѣцкꙋ
пѣ

пелека, пта ѥлъ
бегутъ, подоны
бу́юлови, кото
рїи впустыни ра
ме́шкати, кото
ромъ зми́и въро
гою, идѣти его
у́мѣшлаютъ,
а о прилетѣвши
клюе́ся впе́сно
и́ кро́ испущае
нанн, нта ожи
ва́ютъ.
Аристоте́ мо́ви
вкнигѣ гдѣ о
жвоны пише,
трои́рѡ пелека́и
скїи, ѥдины вы
соко, дрѹгїи сере

не, Трети́и нѣкѡ
лѣта́ютъ.
негли, залѣвъ
а́чей.
не́мощь, хоро́ба
недѹжость.
немоществѹю,
немогѹ, хорѹю.
немо́щны, немо́щ
ны.
непрече́ны, невы
мо́вѣный.
непостижи́мый,
недостиженый.
неѡсяжи́мый,
неѡгоне́ный.
неприкосновены,
недокне́ный.
неисчете́мый, не

злѝченый.
непостоѧ́нны, не ста́лы ѝ ты, то́ проти́ кото́рого нѣкто́ немо́жетъ стоа́ти.
непреле́стный, кото́рїй неда́сть сѧ зра́дити.
нелѐстны, незра́дливый.
нетле́ніе, незо́псова́е.
нетлѣ́нны, не псу́ючїйсѧ.
ноѧ́ное по́прище, до́лгость часа́ ночно́го.
нѣ́кїй, нѣкто́, нѣ

нѣкото́рїй, ѧ́кїй.
недосто́йный, не го́ный.
неу́недосто́йны, кото́рїй неу́чинѝ негонымъ ѧ́леоу́чинѝ го́ны.
нѣсть, нѣма́шъ.
непребори́мы, не зва́ѧ́ченый, кото́рого нѣкто́ зва́ѧ́чити немо́же́ѝ перемочѝ.
насу́щны, то́ кото́рїй тон҃ ѝстно сти́ е́стъ.

обаваю, заклинаю оужа или гадину.

обаваніе, заклинанье.

обаяти, обавати, заклинать.

обиліе, достато

обоюдъ, наобѣ сторонѣ.

обо полъ, ната тосторонѣ, или зтатонсторонѣ.

оружіе, броня, зброя.

оружити, гецати кури іерусалимскі бгла, ей.

оружіе, броня.

оскодъ, клепецъ сокира, которою мулярѣ камѣе отсѣкаютъ.

оубѣщеваюсѧ, иднаюсѧ, пеныбываю.

оубѣщеваю, оупенаю.

оубѣщеваніе, оупѣвнее.

оупотребляю, оуживаю.

оупотребленіе, оуживанье.

сетиестъ оупотребленіе, тоесты зѣлчинити.

оупранение, за
кавка.
онагръ, дикїй
оселъ, лѣсный.
онокентаръ, звѣ
нѣжки, ѿголовы
якъ чакъ, аѿно
якъ осе, послове
скѹ китовраснъ.
орелъ, стадни
ехекей ава є.
онокрота, пта
подобный кшта
голебедевн, къ
торій пысо оуло
жишн вводу гѹ
кае якъ оселъ,
гѹпа, гѹковище.
оуена, естъ звѣ
дн

дикїй а окрѹны,
которій прішешн
допасѹхѿ прило
собѹе сво голосъ
дочоловѣчого, н
перебыкаенмена
пастѹшїн, нна
смодованынпсы
напашн, пондае
нхъ.
обиновенїе, рока
жее ромышленье
божзнь.
обинѹюсм, бою
роѹмышлаю.
ѿтщетѣваюсм,
тщетѹ прнелю,
оутрачаю, оутра
тѹ подымѹю.

оубо, бѣ(же) ємоу досыть чінити, алко его напо
нати, ако, азъ оубо тебе правена
мню премоудрае
ако того никогоже.
розманное мае
оужнае тое оу
бо, ногды едно
стаечинн слово
(то есть) рѣ,
ногды родѣл
ность неакоую
ока зое. акъ,
азъ оубо пишоу,
тыже чтеши, а
зане пишоуаты
читаешь. тоуъ
оубо, родѣлае,

пишоу очитаю;
нже такw акъ
оубо,
оубѣдаю, прнмоу
шаю.
оубѣденіе, прн
моушанье.
оукараю, осмѣ
воую.
оукорнна, насмѣ
ніско.
оукореніе, осмѣ
ваe, оброгание.
оубw, ата,
проту. ако,
всако живоносло
весно есть чакъ
аіwаестъ живо
но неловесно, оу
бw

ѿшѣ҃ча҃лкъ.
оу҃сѝлiе, пра҃ца, прѝчисо҃м, г҃s.
оу҃ншiй, лѣ҃шiй
оу҃не, лѣ҃ше.
оу҃ныѝнiе оу҃ны́лость, зны́дѣлость.
оу҃ны́лы́, фрасо҃лѝвы́, зны́дѣлы́.
оу҃ныва́ю, ны́дѣю.
оу҃глеба́ю оу҃гража́ю, оу҃вяза́ю.
оу҃твержда́ю, змощна́ю, твѣ҃до чиню.
оу҃твержде́нiе, змощне́е.
оу҃зы́лище, вяз҃е, весе́лам и де́бка.
оу҃зы, ла҃цѹхѝ, поворо́зьевязае оу҃злы.
оу҃жвлма́ю, оу҃ра́нюю, побива́ю, сѣкѹ.
оу҃вя́сло, клѣ҃но ношѣ҃е.
оу҃кирѝ҃ wс҃ wс҃ ерослѝско, сло́во, ѣi.
оу҃праня́ю, зглажа́ю, поло́мля́ю.
ннщѹ.

Па́кн, ѣщѐ, хр̃а-
печа́ль, оу҃тнсѣ
оу҃трапе́нѧ.
печалю́ю, вѣтн
кѹ҃ естемъ.
печа́ле, оу҃тра
пе́ны, оу҃тнсне́
ный.
по́къ, ѡ҃бо́зъ.
по́чнще, ѡ҃бо́зо̃
пе́тѐ, петли́ца.
пѣтѐ, кого҃, пѣ
вѣ, петѹ́хъ.
понѐ, хотя́й.
поне́же, понева̃
пекѹ́сѧ, стара́ю.
попече́нїе, пи́ное
стара́нье, поза

па

пада́нье.
поелю̃, прїймѹ́ю
нты̃ позыва́ю,
скаго҃ покладаю
поеле́нїе, скаги
покладанье.
поноша́ю, сромо
ча́, ле́це пова́жа́
ю. посмража́ю,
мо́рщѹ, шпе́чѹ.
поноше́нїе, сромо́
та, сромоче́нье,
ле́гкое пова́жее.
подража́нїе, по
дражне́нье, на
граванье,
прнѹподо̃лѣе.
порѹга́нїе, на
смѣва́нье.

па

пародо, ягода
терпкам, недо
зрѣлам, азвла
ша винам.
похвлѣнїе, пога
кѣнье.
приповѣдую, ѡ
повѣдую, оуска
жаюсм припомн
наю, ромовлмю
пытае чинюнѡ
повѣ ѡдержую.
претор, рат
шъ до свдовы.
препрда, пофи
ра. пофирлесъ
жовъ, албо рыба
которам съ себе
шат, шланы то

есъ естъ багровы по
которого збира
нашланью фа
бу, тысм зове
шарла. нсвнм
шалату, нсвно
багровон фабы.
пофиралонам,
столстки свнм.
протору, не оуч
тие беру.
къкорѣ бъ за рчв.
приповѣданїе,
припоминае, ѡ
повѣданье.
нлім пророкъ,
гн пророки твом
нкиша йшста а
единъ, ту нлім

про

пророкъ, ѡповѣ
дае, ноускажае
сѧ боговн нати
раны.
поглощеніе, по
жетѧ прокнѣнье
пряжитіе, при
родо, потоство.
преподобіе, сто
кавостьреность
нблговѣство
ѡкозѣ.
прѹгло, сило.
їѡ, глава, нї.
пыро, жито.
пѣра, таѣстра.
прѧсло, мѣлта
толокно.
прѧ, споръ.

пре

преде даже, пе
ше аѣкъ.
паренье, лѣтае
пѣханье, пыцае.
площада, хѹдло
пакостьперешко
да.
пакощѹ, перешѹ
кажаю.
пакостникъ, пе
решкоца.
прѹзи, коники.
прѹжіе, бѣшки
деревѧныи пѹ
чѧ, ѣты кони
ки.
папа, тато ѡце
цъ. плѣнаю
вполо бѣрѹ плюй

дрѹю

дрꙋю. плѣни́тель полоне́рꙋчїй плѣнни́, невони вполонѣ взѧ́ты по́двигъ, шимѣ́ство, бїтва, ва́ка ꙗкото́рꙋю плата́, чꙋ́йное стара́нье. подвизаю́ся, шимѣ́рскꙋюшꙋ кꙋ пока́зꙋю. по́двигополо́нн, ро́сꙋжаючїбчкꙋ. а́сꙋ по́двиги дꙋ хо́ныи. произволе́ніе, ꙁѣ́ волѣе до́рам вѡ́м послѣдова́нїе, ꙗкиꙗ хо́жѣе,

ѧты спо́собъ. поро́къ подо́хрее поро́ченъ, подо хре́ный, мако́ꙋ ма́ючїй. пра́вда, справе́дли́вость. пра́ведѣ́, справе́ли́вы. пра́вѣнн. прещаю, ꙁагро́жꙋю. запрещаю ꙁака́зꙋю. прещенїе, ꙁака́, ꙁагрожене́. прилежꙋ, пи́нꙋю прилежа́ніе, пи́ность. прилѣ́нш спи́ностю. понꙋ́даю, прим ꙋшꙋю.

понꙋжде́нїе, при
мꙋша́нье.
прочі́й, дрꙋгі́й
пото́ѡ, и҃ншїй по
то́ѡ, да́лꙣ́й.
прочее́, ѧ҆да́лꙣ́й
а҆бо́лшъ, а҆́ншее
пото́ѡ.
побѣда, хвитѫ́
ство.
побѣда́ю, хвитѫ
жа́ю, хвачꙋ́ю.
побѣди́т҃, хвитѫ́
ца, рѷцеръ.
прира́чїе, привн
де́нье, кꙋкглѧ́р
ство, ѡ҃ма́на.
прихо́рный, кꙋ
кглѧ́рскій. при
хо́ѡ, привндее кꙋ.

ро́по҃, нарѣка́е҃.
і҃ша҃, ѣ҃т҃. за҃ ке
ропта́нїе, нарѣ
ка́нье.
ропщꙋ нарѣка́ю.
рѣ́ю, волокꙋ ша
паю, пха́ю.
рѣ́нїе, и҆ли҆ рѣ
ніе, ша́панье по
пыха́нье.
рѣ́, ре́та, и҆ли҆
ро́та, спо҃ проти҃
ле́нье, при҃ смга.
сло́вноепрацова́е҃.
рочꙋ́сѧ, присѧ.
спира́юсѧ, вымо
лѧюсѧ, кожꙋ́сѧ.
ре́нїе, ми́лова́е҃.

ревнованіе, тое·
ревнꙋю, мнлꙋю·
ревнитель, мнло
сникъ· ревно,
знависти мнло·
рака, трꙋна гро·
рака, тꙋ·
ранствіе роность·
ранствꙋю, роны
естемъ·
рано глагіе, него
да, рожность·
рачѣнїе, хеволее·
рана, естъ дере
во нѣкое кѡде
рлвое ягоды ро
дачее·
рать, война
ратꙋю, воюю

чꙋ, иногды оу
живаемъ, поки
ваю, якъ оукла
товстаго кмага
ритѣ въ словѣ,
ѡ іовѣ·
ратованіе, про
тивлее, воеванье·
ровенникъ, ровъ
ствна·
ра, невонникъ·
работа, неволѧ·
рабій служены,
неволничій·
порабощаю, хне
волю
разарѧю, ромѣ
тꙋю· радоре
нїе, ромѣтовае

псованье. разорителѣ, скаца, псующій. рядаю, хлипаю. рыданіе, хлипанье. рыгаюсѧ, шиджу, нагрѣваю. рыганіе, нагрѣванье шндайство. рыгатѣ, шндать. речéніе, молéнье, слóко. рáдо, розорéнье. рáспрѧ, нездóга рóтъкъ. рыжашáта. рѣшу рáдрѣшáю, рѣшáю. рѣшéніе рáрѣшéніе рѣшéнье рыданіе, выгѣканье, выгѣкáнье. рітáю. съркстáю, зѣкáюсѧ, выгѣкáюсѧ, накýпýсхожýсѧ.

рýкомы, рýникъ. раскóлы, рорý, щепéнство. рéкло слóвоѣшь.

С

Стáна, кгелéка зканъ.

сїндѡ́нъ, стой
ко́го полѡ́на про
сти́рало а҃лкора
т҃ъ. длѧтого҃а
на҃вано же на҃пе
ѣ҃ѣвмѣ́стѣсїдо́
нѣ́ початотоѥро
кити. сѹ́ртъ,
на́морн м҃ѣсце,
нєбєпе́ное.
спи́ра, мно́ство
ро́та, лю҃ѳелѝкѝ
вое́ны. Пра́сть,
тепѣ́лнье.
стра́сть, ѣзрѣ
ше́е, ѣфе́тъ.
стра́сть, бѣ́да.
Пра́сть, оу҃пад҃о.
скинїѧ, сѣ́нь,
Та́

та́шъ намѣ́тъ.
сѣда́ръ, хѹ҃ска,
фацелѝкъ, и҃ты
по҃вѝка.
сѣчи́во, ба҃рта,
топо́ръ.
сѣтѹ́ю, смѹ́чѹ,
жа́лѹю, пла́чѹ.
сѣчова́ніе, пла҃
чъ, жа́лобы ѿ
правова́нье.
свѣрѣ́пы, дѝкѝ.
са́та, мѣ́рка.
свѣрѣпїе, дѝко.
свѣрѣпство, дѝ
чъ. свѣрѣпствѹ
ю, и҃ свѣрѣпѣю,
дѝчаю,
сапо́гъ, бо́тъ.

стро

строи́тє, рѧ́цѣ поправ҃ю́чїй • строюпоправлѧ́ю пристосо́в҃ую • строе́нїе, поправова́нье, порѧ́дъ направова́нье • стро́й, попра́ва, напра́ва порѧ́дъ • санъ да́лїѧ, чере́нки • сра́мъ, со́ромъ • скра́нь, полѣчокъ • скова́ѧ, шѣ́лна • селе́нїе, ме́шѣканье • смѣ́чъ, фо҃ртъ҃на, смощъ • обо ѧ҃ котор҃ы҃ зне́ка спо҃

спо҃стѣ́шисѧ во́ до҃ зморѧ смоче́ не́сли́ кора́кльна бѣ́гнє на то́е м҃ѣ це, то́ и́ кора́кль зло҃мѝ по҃вет҃ъ, а́пото́мъ по҃стѝ ѝроз҃о҃е́т҃ъ кора́кл смиреномо҃дрїе, поко́нам҃о҃дро, смирѣ́номо҃ры́ѣ, поко́но́н мо҃дро сти • смире́нъ номо҃дрѣ́ствою, споко́рою мо҃ дрою • со́ни́, ста́ши́ на стомъ • со́сца, цѣцъка •

Гг со

сѣ҃тъ, ра҃да, пора҃да. сѣ҃тую, ра҃дую. сѣ҃тованїе, пора҃дженье. сквозь, скро҃зь. сно҃ха, не҃вѣ҃стъка. сѹпе҃нн҃, спо҃ны, проти҃вникъ кото҃рыисѧ спира҃е, ѝ҃тага҃етъ. сѣ҃нь кро҃мѣ҃ке. скѹде҃нникъ гоча҃емо, сюды. сму҃на, ѥ҃стъ нѣ҃кое дерево ва҃рабин, ѿ҃ котo҃рого за҃пашны҃ со҃къ тече҃тъ

стак

стáкъти назы
ва́емы҃.
скѹтъ, бе҃ѹ҃нее
ѡ҃дѣнье, а҃лбо
пла҃та.
спо҃дъ, ра҃ꙗкíй
быва҃е҃ набе҃сѣдъ
стрѣтéнїе ѕо҃стрѣ
чéнье. срѧщáю,
стрѣтáю.
стрѣтáтѣ ѕо҃стрѣ
чáючий.
стѧжáнїе, на
бытьѐ маѣ҃ность.
стѧжáю, набы
ва́ю, достаю.
стѧжáтель, на
быва́ючи҃.
слѧ́ка, скóченаѧ
го

гобатам.
свѣдительство, свѣдоцъство.
свѣдительствоую, свѣчѣ.
свѣдитель, свѣдокъ. съклаще
ние, заколоченье
зафрасованье.
съклащенъныи, заколоченыи, зафрасованыи.
сладо, солоко.
слако, корѣнъ
ныи дорогін рѣчї
съвоныи конь, ныи конь вехо вехоныи. цр, кни.
глава. г

колесничныи конь, воничь, возовыи.
съглаждаю, шпакгую, нагладѣ
пересмотрю.
съглажданїе, шпакгованье.
съглаждата, шпакгъ.
снета, снїи
едвабъ.
смущаюсм, трво
жусм. смущие
ние, тревожѣнм.
тревога. смуща
ѧ, смущенникъ, тревожачи. смущаю, тревожу.
супругъ, пара.

ко гѣ ски

скимѣ, лѣвъ молодый. скимъни, дѣтилѣвы, лѣнѧта. сѹщество, ностъ. сѣнареченъ же сѹтъ. слѹчай трафѹно притрафлее, прим. сѣнь, тѣ. сѣнны, тѣны втѣнѣбѹдучїй. стѣблїе, соломa. свѧто, цидѹла. смотрѣнїе, промыслъ, справа. сѹпоста, спротинн, врогъ. сѹвѣс, сѹмнѣ. съвѣсть, вѣдае сѹль, сѹшъ, дрѹкъ. стѹжаю, ѡзлобляю, оѹдрѹчаю, ѕ смѹчаю. стѹжание, ѡтмщае оѹтискованье. слатина, росѹ, вода солнам, скотороисм сѹль родитъ. скѣрка оѹтискъ потлѹленье. сѹдѹ, сѹдж, здае свое ѡповѣдаю декрескаю смѣржю, оѹпокоѹю, понижѹю.

смире́ніе, покора́ понижéнье.

съмире́нный, покорный.

смирѝтелный, зло́ливый.

смыслъ, ро́зумъ.

селéнїе, та́шъ, намѣ́тъ ко́чъка, ме́шканье.

спо́дъ, коре́цъ, а́лбо нѣ́какая коро́бъка.

скудéль, гли́на ны́зка.

скуде́нни, гоча́.

стрýтъ, зебрéе мѣ́ста а́бо лю́дъ побитые.

съгнýшéнїе, мѣ́зéность кри́ливо.

сътворе́ніе, сотворе́нье.

сътворя́ю, чиню.

смо́ква, фи́нига.

смоко́вница, де́рево фиго́вое.

скнипа, мы́шка.

скны́, кома́ръ.

скверна́, нечи́стота плюга́вость.

сквéны нечи́сты, плюга́вы пока́:

смо́рнъ, ромы́слъ нéбане.

страхъ, жонъ.

село́, по́ле, лу́ка сѣножа́. смотре́

нїе, зрѣ́жéе про:

Твóрецъ, створи́тель, робо́нн ато́ тва́, створе́нье. твóрю, чиню. твóренїе, чине́ніе. тщáнїе, стара́ніе. тщýсѧ, стара́ю тщалнвы́, стара́ю́чїйсѧ и́ты спу́дне́й, жа́къ. тóщъ, тóщій порóжній. тщè тóще поронè тщеслáвіе, поро́нѧ слáва. тщеслáны́, проно́ хвáлца. тщетà, шкóда тще

тщитú прнéлю, шкодýю, шкóдý поды́мýю. тýнè, надаре́ніе поронè. твéрдь, нéбо, твéрдость. токмш, точїю, толкш. таю, ростóплюю сѧ. таю, затаю́ю. трéба, óфѣра. требованїе, по трéба. трекýю, потрекý ю. тоҳéмецъ, ѡбывáтель. насéлнн, ѡбы ва́

ва́тель.
тина̀, боло́то
грꙋзъ́кое. тимѣ
нїе боло́то грꙋ́кое
та́блиа̀нъ царїм,
таблиця̀ и҃ваца́
кы.
тѧ́жесть, до́дво
вежа̀, и҃ты кора́
бль.
тѣ́же, про́тѡ.
трꙋ́, пра̑ца.
трꙋда́ю працꙋ́ю.
трꙋдолю́бїе, ко
ха́ньесмъ вправ̑ц.
трꙋдолюбе́ны,
працовѣ́ты кохѧ́
ючїйсм вправ̑ц.
тепе́ніе, тепла̑
вость.
трѣ́бни, жѣтони
ѡфѣро́нникъ, мѣ
це, гдѣ ѡфѣрꙋ́
зако́лою, испа́л-
трꙋ́нще, трꙋ́
по́зорище, мѣ́т
це гдѣ шимꙋ́ю,
а҃лбо кꙋ́шты и
комедїюсправꙋ́ю.
натрꙋне́ніе спра̑
ва такоскам.
тѧжꙋ, прабꙋ́ю.
талантъ, ва́га,
ва́жачам ѳꙋ́н
тѡ, ко́торїн пра̑
вемъкъ вко́ при
но́сѧ и҃со́ коро,
то́ е҃стъ чи҃вонꙋ
золоты́ фра̑цꙋ́
зскы.

кн҃, великїй та
лáнтъ, мáе всо
бѣ п҃ фýнтѡ҃.
тмà, мнiѡ́нъ
тмà, тéность.
тóжнше, рнно,
тр҃гъ.
тóжествѡ, нръ
марокъ.
тмжáтéнникъ,
робóнникъ.
á, тáче, длѧтѡ.
оýiѡáнъ ѣзáсѣ
вшестоднеци,
впéрвой главѣ.
тáчереченѣ сътво
рéно éстъ нéбо,
дасм нáвитъ,
нáко хýда чéсть
éстъ
éстъ вътвáри.
в҃, тáче, тáже
ты. втóже сло
вѣ, нáко, тáче
нвъдýбылъ по
слýшай.
г҃, тáче, пото,
áбото, тáже
втослóвѣ, пéвѣе
бóглетáче дв҃е.
тенетà, сѣть.
тóлъ, сагáда.
трóскоть, поспо
лúтевсякýюгра
бýмýдрѣцѣ на
цыбáю, áйногы
быкладáесм по
дорóни, нзычо
бáка.

Фïм

Ф

Фіѧла, кацинѫ. накштатъ чашѣ, а҃лбо б҃ука, с҃удина до каджен҃ѫ. фїлосо́фіѧ, мудрость, люблéніе мудрости. філосо́фъ, мудрый кохаючимѫ мудрости.

Х

Х҃с҃, месіѧ, помазанец҃ъ. храню, стерегу. храните, сторо҃ж҃е кустосъ. хране́нїе, стереже́ніе, сторо́жа. храни́ница, комора, спижарнѫ. хіто҃, кошулѧ. хра́мъ, домъ. храмина, до́мъ домокъ. хлѣвина, домо҃ домище. хи҃щникъ, драпѣжъца. хищéніе, шарпанина, драпѣство. хра́бръ, м҃ужный дужн҃. хра́брость, м҃ожность дужества.

Художество, ремесло.
Хитро, ремело.
Хотение, хоть.
Хула, габа блю нерство.
Хулю, ганю, блюню.
Хуление, погабе нье, блюнее.
Хулникъ, блюнерца.
Халуга, оулица.
Ходотай, посреникъ, иднако.
Якодамаски пи ше ѡхѣ, ходотай бо иначкѡ бы хе бже.

которы на зборомъ единъ ранавки пондна
анѣ направиц
ба ѡца седи ѡ всѣ покланже
мыиславимысъ ѡце и стыдхо.
Ходотайствую, иднаю справую.

Ѡ

Ѡрингаю, выригаю.
Ѡригание, выриганье.
Ѡрниновение, ѡтрученье.
Ѡрнцаю,